DOCUMENT RESUME

ED 430 409 FL 025 850

TITLE	Selection d'ouvrages de la litterature enfantine. Bibliographie annotee, francais langue seconde--immersion, M-3. (Selection of Works from Children's Literature. Annotated Bibliography, French as a Second Language--Immersion).
INSTITUTION	Alberta Dept. of Education, Edmonton.
ISBN	ISBN-0-7732-0549-9
PUB DATE	1999-00-00
NOTE	368p.
PUB TYPE	Reference Materials - Bibliographies (131)
LANGUAGE	French
EDRS PRICE	MF01/PC15 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Annotated Bibliographies; *Childrens Literature; Classroom Techniques; Educational Environment; Foreign Countries; *French; Imagination; *Immersion Programs; Information Needs; Instructional Materials; Primary Education; Program Evaluation; Reading Centers; *Reading Instruction; Second Language Instruction; *Second Languages
IDENTIFIERS	*Alberta

ABSTRACT

The annotated bibliography lists albums, picture books, stories, novels, informational books, songs, and readings appropriate for children in grades K-3 in French immersion programs. An introductory section gives an overview of the bibliography and its use. The bibliography itself is divided into two sections, one citing literature of importance in addressing children's imaginative needs, and one citing works addressing children's information needs. Each citation gives, in addition to basic bibliographic information, data on the work's format, theme, difficulty level, special features, the role of illustrations, and idiomatic expressions used, a summary of the story or subject content, and a chart indicating the work's relevance to immersion program objectives. Appended materials include suggested thematic approaches for teaching beginning reading, notes on creation of a classroom atmosphere conducive to reading and of a reading center, a reading program evaluation chart, a chart of links between reading objectives and general program objectives, a reference list, and indexes. (MSE)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

FL

ED 430 409

BIBLIOGRAPHIE ANNOTÉE M-3

Français langue seconde-immersion

Sélection d'ouvrages de la littérature enfantine

Alberta
EDUCATION
Direction de l'éducation française

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
☒ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

PERMISSION TO REPRODUCE AND DISSEMINATE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
Christina Andrews
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

1

FL 025 850

2

BEST COPY AVAILABLE

BIBLIOGRAPHIE ANNOTÉE

M-3

Français langue seconde-immersion

Sélection d'ouvrages de la littérature enfantine

1999

Alberta
EDUCATION
Direction de l'éducation française

DONNÉES DE CATALOGAGE AVANT PUBLICATION (ALBERTA EDUCATION)

Alberta. Alberta Education. Direction de l'éducation française.
Bibliographie annotée M – 3 : français langue seconde – immersion : sélection d'ouvrages de la littérature enfantine.

ISBN 0-7732-0549-9

1. Français (Langue) – Étude et enseignement (Primaire) – Alberta -- Allophones – Bibliographie. 2. Français (Langue) – Étude et enseignement (Primaire) – Alberta – Immersion – Bibliographie.
I. Titre

PC2068.C2.A333 1999 440.707123

Remarque : *Dans cette publication, les termes de genre masculin utilisés pour désigner des personnes englobent à la fois les femmes et les hommes. Ils sont utilisés uniquement dans le but d'alléger le texte et ne visent aucune discrimination.*

La présente publication vise principalement la clientèle suivante :

Élèves	
Enseignants	√
Personnel administratif	
Parents	
Grand public	
Autres	

Copyright © 1999, la Couronne du chef de la province d'Alberta, représentée par le ministre de l'Éducation, Alberta Education, Direction de l'éducation française, 11160, avenue Jasper, Edmonton, Alberta T5K 0L2. Tous droits réservés. En vente par l'entremise du Learning Resources Distributing Centre, 12360 – 142e Rue, Edmonton, Alberta, T5L 2X9,
téléphone : (780) 427-2767, télécopieur : (780) 422-9750,
Internet : <http://ednet.edc.gov.ab.ca/lrdc>

Par la présente, le détenteur des droits d'auteur autorise toute personne à reproduire cette bibliographie annotée, ou certains extraits, à des fins éducatives et sur une base non lucrative.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction iv

Présentation des fiches d'analyse des œuvres vi

Première section

Œuvres pour répondre à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique (97 titres) ..... 1 - 1

Deuxième section

Œuvres pour répondre à un besoin d'information (62 titres) ..... 2 - 1

Troisième section

Annexes :

A. Pistes pour soutenir le lecteur débutant ..... A - 1

B. Création d'un environnement propice à la lecture ..... B - 1

C. Création d'un coin de lecture ..... C - 1

D. Grille d'évaluation d'un programme de lecture ..... D - 1

E. Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études ..... E - 1

F. Références bibliographiques ..... F - 1

G. Index des titres :
- Titres par collection ..... G - 1.1
- Titres par thème ..... G - 2.1
- Titres par niveau scolaire ..... G - 3.1

INTRODUCTION

La présente bibliographie annotée d'œuvres de littérature enfantine regroupe une sélection d'albums, de *petits livres*, de contes, de romans, de livres documentaires, de chansons, de comptines, de même que des revues pouvant être exploitées en salle de classe.

Ce document a été élaboré dans le but de fournir aux enseignants de français un répertoire d'œuvres intéressantes et de qualité pour initier les élèves à la littérature enfantine, agrémenter leur apprentissage de la lecture et répondre à leurs besoins d'information comme leurs besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique.

Les enseignants y trouveront plus de 150 titres qui leur permettront de planifier des situations de lecture permettant d'atteindre plusieurs résultats d'apprentissage du programme d'études de français langue seconde – immersion du ministère de l'Éducation (1999).

Toutes les œuvres ont été sélectionnées à partir d'une liste de critères bien définis. Il va sans dire que chaque œuvre présentée ne respecte pas tous les critères à la fois, mais l'ensemble des titres sélectionnés se veut, dans la mesure du possible, un équilibre et un reflet assez fidèle des critères suivants :

- Le texte est proche du langage du jeune lecteur.
- Le texte explore des thèmes qui sont familiers à l'élève (la famille, les animaux, les amis, les responsabilités, la liberté, les émotions, etc.).
- Le texte est prévisible. Le lecteur peut faire aisément des prédictions sur sa structure et son contenu. Le texte prévisible se caractérise de la façon suivante :

- l'histoire contient des structures répétitives;
- le texte est rythmé ou contient des rimes;
- l'illustration correspond au texte et l'appuie.

- Pour les œuvres à l'imaginaire, l'histoire présente des actions qui se succèdent dans un ordre chronologique.

- Pour les œuvres documentaires, le texte présente une structure bien définie qui facilite la compréhension de l'information. Le texte contient, la plupart du temps, des phrases simples, généralement courtes et qui contiennent des verbes le plus souvent au présent.

- Le sens du nouveau vocabulaire peut être construit en contexte par le lecteur.

Toutes les œuvres présentées dans cette bibliographie ont été analysées par le *Comité de tolérance et de compréhension* du ministère de l'Éducation. Ce comité voit à ce que les ressources mises entre les mains des élèves respectent les critères de tolérance et de compréhension du Ministère afin de ne pas exposer les jeunes à des réalités trop stéréotypées, de la violence gratuite, des propos irrespectueux, etc.

Note : Même si les œuvres ont passé sous la loupe du Comité de tolérance et de compréhension du ministère de l'Éducation (Curriculum Standards Branch), il revient à chaque école ou à chaque enseignant de sélectionner les œuvres qui pourraient être exploitées en salle de classe. Aucune des œuvres présentées dans ce document n'a été désignée comme ressource de base ou d'appui par le ministère de l'Éducation.

Cette bibliographie annotée fait un bilan des ressources sur le marché actuellement. Elle n'est toutefois pas exhaustive. Cependant, nous croyons que ce document peut s'avérer un outil utile aux enseignants dans leur choix de ressources de lecture complémentaire pour le premier cycle de l'élémentaire.

Achat des ouvrages sélectionnés

Les enseignants et les bibliothécaires doivent prendre contact avec un libraire francophone de la province pour se procurer les œuvres de leur choix. Pour faciliter la commande des livres, se référer aux fiches d'exploitation de la bibliographie annotée pour obtenir toutes les coordonnées nécessaires (ISBN, maison d'édition, année de parution, etc.).

Présentation des fiches d'analyse des œuvres

Chaque sélection de cette bibliographie est présentée dans un même format, soit une fiche de deux pages qui comprend suffisamment d'information pour que l'enseignant puisse faire un choix judicieux des œuvres qu'il veut exploiter en salle de classe.

Structure

Imaginaire

Information

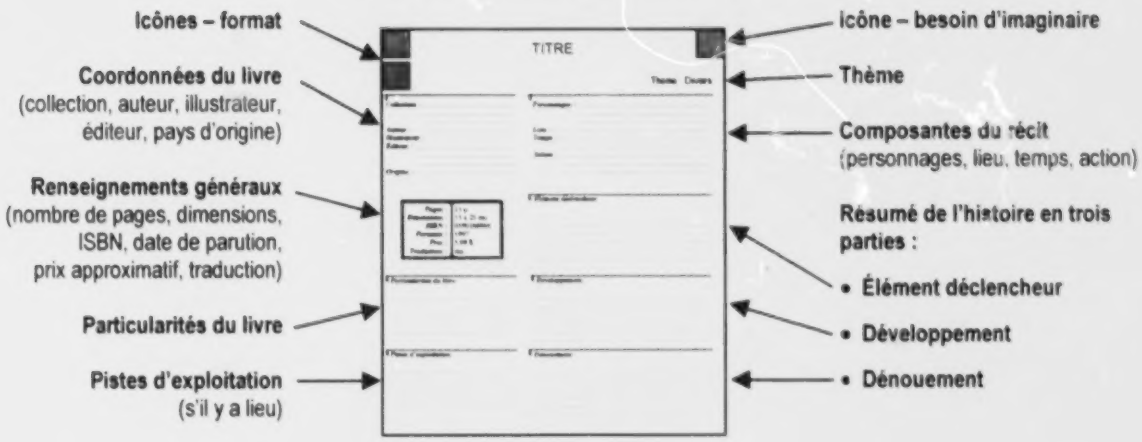
Format (ou support)

Livre

Disque compact

Cassette

Fiche d'analyse d'une œuvre
Catégorie : un besoin d'imaginaire – Page 1



Appréciation du texte – Page 2

BEST COPY AVAILABLE

Fiche d'une œuvre
Catégorie : un besoin d'information – Page 1

Icônes – format

Coordonnées du livre (collection, auteur, illustrateur, éditeur, pays d'origine)

Renseignements généraux (nombre de pages, dimensions, ISBN, date de parution, prix approximatif, traduction)

Particularités du livre

Pistes d'exploitation (s'il y a lieu)

Icône – besoin d'information

Thème

Sujet et les aspects particuliers du livre

Familiarité et l'accessibilité du sujet

Écart entre le contenu et les connaissances des élèves

Structure du texte (contenu et présentation de l'information)

Appréciation du texte – Page 2

Complexité du texte (les structures de phrases, le temps de verbe, etc.)

Le vocabulaire
- les mots dont le sens est peu connu à l'oral
- les mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite

Tableau (liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études) Voir page viii.

Le rôle des illustrations dans le livre

Expressions (expressions idiomatiques, proverbes, jeux de mots, onomatopées, etc.)

BEST COPY AVAILABLE

Tableau – Liens avec les résultats d'apprentissage

Le tableau ci-dessous démontre les liens entre les œuvres sélectionnées et les résultats d'apprentissage généraux reliés à l'écoute et à la lecture tirés du programme d'études de 1999.

Les résultats d'apprentissage spécifiques à ces deux domaines se trouvent en annexe. Les enseignants pourront s'y référer pour une exploitation plus détaillée de l'œuvre. La plupart des œuvres peuvent être exploitées à plus d'un niveau scolaire, selon la difficulté de l'œuvre et le degré d'autonomie de l'élève en lecture.

La légende sous le tableau indique le type de lecture privilégié selon le degré d'autonomie des élèves :

▲ L'œuvre est accessible à l'écoute et se prête mieux à une lecture à voix haute, à cause de la difficulté du vocabulaire et de la complexité du texte.

● L'œuvre se prête bien à une lecture partagée alors que l'élève peut décoder le vocabulaire et la complexité du texte, à l'intérieur d'un cercle de lecture ou par la lecture à deux.

★ L'œuvre se prête bien à la lecture autonome et individuelle.

COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

● Autonome (lecture libre) ▲ Cercle de lecture (lecture partagée) ★ Lecture par l'enseignant

BESOIN D'IMAGINAIRE

L'ÂNE GOURMAND

Thème : **L'appréciation des animaux**

Collection : Les contes de la ferme

Auteur : Amery, Heather

Illustrateur : Cartwright, Stephen

Éditeur : Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse

Origine : Angleterre

Pages :	16
Dimensions :	19 x 19 cm
ISBN :	2762569788
Parution :	1992
Prix :	6,95 $
Traduction :	oui

Personnages : La famille Lambert, Madame Rose, Gaspard (l'âne)

Lieu : à la ferme et à la foire

Temps : pendant une journée

Action : Gaspard et la famille Lambert vont à la foire.

Élément déclencheur

Nicole et Olivier préparent Gaspard, leur âne, pour une promenade à la foire. Arrivé à la foire, Gaspard est attaché à une clôture et la famille Lambert visite les lieux. Gaspard a faim et il s'ennuie.

Particularités du livre

Le lecteur est motivé à la lecture par la recherche d'un petit canard jaune caché dans chaque page.
Dans la même collection : *Le Feu à la grange, Petit Cochon est coincé, Le Tracteur dégringole, Le Vilain Mouton, Un Tracteur en difficulté, Le Secret de l'épouvantail, Petit Cochon s'est perdu.*

Développement

Gaspard réussit à casser la corde qui le retient. En se promenant dans le champ, il aperçoit des fleurs et des fruits. Il prend une grosse bouchée dans le chapeau de madame Rose.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Pour réparer la faute, la famille Lambert demande à madame Rose de présenter Gaspard au concours du plus bel âne. Gaspard gagne le concours et madame Rose reçoit aussi un prix : un nouveau chapeau.

Appréciation

Complexité du texte

Le récit comprend deux textes : un texte court et simple, placé en haut de chaque page, qui peut être lu par l'élève et un autre texte plus long, placé sous les illustrations, à être lu par un adulte. Cette lecture « à tour de rôle » a pour but de donner confiance à l'élève et de l'amener à la lecture autonome.

Rôle des illustrations

Les illustrations pleine page et en couleurs apportent une teinte d'humour à l'histoire et facilitent la compréhension du vocabulaire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *promenade, charette, foire.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		★	★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

UN ANIMAL À LA MAISON

Thème : **Les animaux domestiques**

Collection : .....

.....

Auteur : Berthiaume, Pierre

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	292066039X
Parution :	1996
Prix :	7,95 $

Personnages : une famille

.....

Lieu : à la maison

Temps : pendant une journée

.....

Action : Choisir un animal domestique

.....

.....

Élément déclencheur

Deux enfants (un frère et une sœur) désirent un animal. Les parents sont d'accord, mais leur idée d'un animal domestique n'est pas du tout la même que celle des enfants.

Particularités du livre

L'humour, le ridicule et l'exagération sont utilisés comme moyens pour transmettre le message.

Développement

Les enfants explorent différentes possibilités : une girafe, un éléphant, un coq, un cochon, un pigeon, des abeilles, une araignée...

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Au grand soulagement des parents, les enfants optent finalement pour un chaton.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans l'histoire. L'humour est utilisé pour faciliter la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *supprimer, fuir.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

grimper, arroser, réveiller, nettoyer, commissions.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲		
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

ANTOINE VA À LA VILLE

Thème : **Un anniversaire**

Collection : Antoine

Auteur : Wilcox Richards, Nancy

Illustrateur : Zimmermann, Werner

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	21 x 28 cm
ISBN :	0590733648
Parution :	1990
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Antoine

Lieu : à la ville

Temps : pendant une journée

Action : Antoine va à la ville pour acheter un cadeau à sa femme.

Élément déclencheur

Antoine veut acheter un cadeau extraordinaire à sa femme pour son anniversaire.

Particularités du livre

L'auteure utilise l'humour, l'exagération et des contre-exemples pour transmettre son message. Ces éléments facilitent la compréhension des subtilités de l'histoire.

Développement

Il part pour la ville pour acheter quelque chose de rouge, car c'est la couleur préférée de sa femme. Il visite plusieurs magasins et voit plusieurs articles rouges, mais qui ne sortent pas de l'ordinaire.

Pistes d'exploitation

- Repérer avec les élèves ce qui n'est pas réaliste dans l'histoire (les animaux qui magasinent, le déjeuner d'anniversaire, etc.)

Dénouement

Finalement, il trouve le cadeau qu'il cherche et le ramène chez lui. Il est très heureux et sa femme aussi, car elle a reçu un ordinateur rouge!

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve beaucoup d'adjectifs : *un immense magasin, un gigantesque magasin* et des phrases à structures répétitives qui reviennent souvent dans le texte.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit. Quelques-uns sont plus complexes : *cultive, ardeur, accélèrent, freinent, étincelant.* On retrouve quelques onomatopées : *Rataca-taca-taca, Bling-blong-bling-blang.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *se gratter le crâne*
- *courir dans tous les sens*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

ATTENTION OÙ TU VAS!

Thème : **La sécurité**

Collection : .....

Auteur : Noll, Sally

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Personnages : une petite souris et une libellule

Lieu : dans la campagne

Temps : pendant un jour

Action : La souris part en promenade sous la supervision d'une libellule.

Pages :	30
Dimensions :	22 x 18 cm
ISBN :	0590242318
Parution :	1994
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Élément déclencheur

Une petite souris part en promenade dans un pré. Une libellule l'accompagne et la prévient des dangers.

Particularités du livre

Deux histoires se racontent en parallèle : la description du trajet de la petite souris (texte écrit gros) et les avertissements (petites phrases répétitives, écrites sur la ligne pointillée du vol de l'insecte) de la libellule.

Développement

La souris doit prêter attention à tout ce qui l'entoure, partout où elle va. Les endroits ne sont pas ce qu'ils paraissent au premier coup d'œil : le pré d'herbe blonde est en fait un lion; le tronc d'arbre, un éléphant; les branches, des singes; une vigne, un serpent...

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

Dénouement

Finalement, à la grande joie de la libellule, la souris grise arrive saine et sauve chez elle.

BEST COPY AVAILABLE

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve beaucoup de phrases exclamatives. Le texte principal contient seulement deux phrases en tout. Chaque page illustre un nouvel élément de danger.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *promenade, trottine, vignes, prévenue, pétrin, marécage, catastrophe, enfonce, joncs.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *gare à toi*
- *se tenir tranquille*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲		
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

AU CINÉMA AVEC PAPA

Thème : **La bonne conduite au cinéma**

Collection : .....

.....

Auteur : Jolin, Dominique

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660187
Parution :	1991
Prix :	7,95 $

Personnages : une petite fille et son papa

Lieu : au cinéma

Temps : un après-midi

Action : Une petite fille sort son père au cinéma.

Élément déclencheur

Une petite fille emmène son papa au cinéma un dimanche après-midi.

Particularités du livre

L'auteur utilise l'humour, l'exagération et des contre-exemples comme moyens pour transmettre le message.

Développement

L'enfant expérimente les différentes étapes d'une sortie au cinéma (l'achat des billets et de choses à grignoter, le choix d'un siège, etc.). Les contre-exemples démontrent comment on doit agir pendant cette sortie (faire attention à la nourriture qu'on manipule, respecter les personnes autour de nous, etc.).

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Initier une discussion et soulever avec les élèves les règles de bonne conduite dans une salle de cinéma.
- Inventer une suite à l'histoire.

Dénouement

Après plusieurs mini-catastrophes, la petite fille s'endort pendant le film. À la sortie du film, elle exprime tout de même le désir de revenir au cinéma le dimanche suivant.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *grignoter, heureusement.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

emmené, cinéma, escalier, absolument, dommage, mouillée, fauteuils.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

AU LIT, MOUTONS!

Thème : **L'insomnie**

Collection : .....

Auteur : Keller, Holly

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	23 x 19 cm
ISBN :	059071502
Parution :	1985
Prix :	5,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Personnages : Christophe (un petit garçon)

Lieu : dans la chambre à coucher

Temps : pendant une nuit

Action : Christophe essaie de trouver le sommeil.

Élément déclencheur

Christophe n'arrive pas à s'endormir.

Développement

Chaque membre de la famille essaie, par tous les moyens, d'aider Christophe à trouver le sommeil : son papa apporte un verre d'eau, sa maman raconte une histoire, sa grand-maman lui chante une chanson. Rien n'y fait. Son grand-père lui dit alors de compter des moutons. Chaque mouton apparaît avec un instrument de musique ou un objet pour faire la fête.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute. Elle se prête bien également à la lecture autonome par le lecteur débutant.

Dénouement

Les moutons envahissent la chambre de Christophe et font beaucoup de bruit. Christophe veut dormir et décide de coucher les moutons dans son lit. Il essaie de les endormir en utilisant les mêmes moyens que les membres de sa famille. Après que les moutons ont trouvé le sommeil, il s'installe au milieu d'eux et s'endort à son tour.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve beaucoup de structures répétitives qui rendent le texte prévisible et plus facile à lire pour le lecteur débutant. Chaque illustration est accompagnée d'une phrase seulement.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *borde, cerceau, serpentins.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BEAU TRAVAIL, PETIT LOUP

Thème : **La liberté et l'autonomie**

Collection : Castor Poche

Auteur : Offen, Hilda

Illustrateur :

Éditeur : Flammarion

Origine : Angleterre

Personnages : Petit Loup, sa mère et la famille Pourceau

Lieu : chez la famille Pourceau

Temps : pendant quelques années

Action : Une parodie du conte *Les trois petits cochons* où le loup sort gagnant dans l'aventure.

Pages :	29
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	2081629674
Parution :	1993
Prix :	6,95 $
Traduction :	oui

Élément déclencheur

Petit Loup s'aventure loin de sa maman et se retrouve chez la famille Pourceau.

Particularités du livre

Développement

La famille Pourceau croit que Petit Loup est un chiot et l'entraîne à faire toutes sortes de travaux pour eux. Petit Loup leur construit même une belle grande maison de briques.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Un jour, Petit Loup, devenu maintenant un gros loup, en a assez. Il se fâche et refuse d'obéir aux ordres de la famille Pourceau. La famille prend peur devant le grand loup en colère et fuit loin de la maison. Petit Loup retrouve sa maman et ils s'en vont demeurer ensemble dans la belle maison de la famille Pourceau.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. On retrouve des verbes à l'imparfait, au futur et au passé simple. Le texte est rempli d'adjectifs : *délabré, épouvantable, grand, bleue, torride, étroite, gros, immense, superbe*. Le même verbe est souvent utilisé à différents temps : *si tu allais voir ce qui est tombé dans le jardin... tu devrais aller voir... va voir...*

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et l'appuient. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le nouveau vocabulaire est expliqué et illustré dans le texte : *délabrée, escalader, palissade, talus, museau, prélasser, lessive, repeindre, détaler, désherber, humer, carreler, truelle, terroriser, détaler, brailler, portail.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

cerceau, équilibre, épousseter, aspirateur, terrorisé.

Expressions

- *La barbe!*
- *piquer une tête*
- *... et que ça saute!*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE BÉBÉ

Thème : **La résolution de problème**

Collection : Drôles d'histoires

Auteur : Munsch, Robert

Illustrateur : Martchenko, Michael

Éditeur : Les éditions de la courte échelle inc.

Origine : Canada

Pages :	12
Dimensions :	24 x 24 cm
ISBN :	289021043x
Parution :	1983
Prix :	5,95 $
Traduction :	oui

Personnages : Valérie et le bébé

Lieu : dans la rue

Temps : pendant une journée

Action : La recherche d'une personne pour s'occuper d'un bébé.

Élément déclencheur

Valérie, une petite âgée de cinq ans, trouve un bébé dans un grand trou au milieu de son carré de sable.

Particularités du livre

Les interventions de Valérie, auprès de chaque personne, suivent un même modèle.

Développement

Valérie part à la recherche d'une personne qui peut prendre soin du bébé. Elle demande à quatre personnes, mais elles sont toutes trop occupées : une dame qui a déjà un bébé, une vieille dame avec dix-sept chats, une jeune dame élégante et un homme d'affaires.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Faire des liens avec les mathématiques (le chiffre *dix-sept)* et avec l'hygiène (la valeur d'un enfant *« un enfant, c'est fait pour être aimé.»*.

Dénouement

La cinquième personne, un conducteur de camion, est heureux de prendre soin du bébé. Il échange le bébé contre son camion que Valérie accepte avec plaisir.

Appréciation

Complexité du texte

L'histoire contient environ dix phrases par page. La majorité du texte est composé de dialogues caractérisés par des phrases simples et des questions. Le texte contient également des phrases complexes construites avec les conjonctions *et, mais, car* et *puis*. L'auteur utilise beaucoup de phrases répétitives en n'y ajoutant qu'un seul élément nouveau à chaque page. Il y a beaucoup d'interjections : *Ciel, non! Grands dieux, non!*

Rôle des illustrations

Les illustrations cernent bien l'action principale décrite à chaque page. Le nouveau vocabulaire est illustré et facilement repérable dans les illustrations, à l'exception de *haie* et de *poussette*.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *subitement, poussette, haie.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

agenouiller, embrasser, élégante, conducteur.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲		
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

27

LA BELLE ET LA BÊTE

Thème : **Le conte classique**

Collection : Grands classiques

Auteur : Leprince de Beaumont, J.M.

Illustrateur : Courronne, Pierre

Éditeur : Cerf volant

Origine : Italie

Personnages : le marchand, Belle, Bête

Lieu : à la campagne et au château

Temps : pendant quelques semaines

Action : Belle choisit de demeurer avec Bête pour sauver son père.

Pages :	21
Dimensions :	23 x 30 cm
ISBN :	2840640961
Parution :	1994
Prix :	6,99 $

Élément déclencheur

Pour faire pardonner son ingratitude envers Bête, un marchand doit lui donner une de ses filles s'il veut être épargné de la mort.

Particularités du livre

On retrouve plusieurs autres titres dans la même collection : *Pinocchio, Alice au pays des merveilles, Le Livre de la jungle, La Petite Sirène, Le Petit Poucet.*

Développement

De retour chez lui, le marchand raconte sa mésaventure et Belle s'offre de bon gré pour délivrer son père de la mort. En vivant près de Bête au château, Belle découvre sa bonté et en vient à ne plus le craindre, mais elle ne désire toujours pas l'épouser.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Pendant un séjour prolongé chez son père, Belle réalise que Bête lui manque et qu'il lui est cher. De retour au château, elle le trouve mourant et lui avoue son désir de l'épouser. La Bête se change aussitôt en un prince magnifique.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. » jointes par des marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. La majorité des verbes sont au présent. L'histoire contient également des verbes à l'imparfait et au futur.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et l'appréciation de ce conte classique.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *cadette, orgueilleuse, ingrat, jurer, injurier, périr, résolue, somptueuse, accourir, affolé, volontairement.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *de son plein gré*
- *avoir bon cœur*
- *manquer à sa parole*
- *bel et bien*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BENJAMIN À BICYCLETTE

Thème : **La persévérance et la détermination**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	0590164686
Parution :	1997
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : au parc et à la maison

Temps : pendant quelques jours

Action : Benjamin apprend à aller à bicyclette sans ses petites roues.

Élément déclencheur

Les amis de Benjamin savent tous rouler à bicyclette sans les petites roues. Benjamin a peur que ses amis se moquent de lui, alors il se retire du groupe et rentre chez lui.

Développement

Benjamin demande à sa mère de l'aider à enlever ses petites roues. Il essaie sa bicyclette et atterrit dans la plate-bande. Il se décourage et ne veut plus monter à bicyclette. Ses parents l'encouragent, l'appuient et lui conseillent de persévérer.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute. Ce petit livre peut être également propice à la lecture partagée pour le lecteur plus autonome.

Dénouement

Benjamin réfléchit au conseil de sa mère que *tout n'est pas facile.* Il observe ses amis et remarque comment ils s'y prennent pour surmonter des défis (demander de l'aide, assurer sa sécurité). Benjamin continue à pratiquer sur sa bicyclette sans ses petites roues et met des coussins de chaque côté de l'allée. Un jour, il réussit à rouler à bicyclette comme ses amis.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *guidon, plate-bande.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BENJAMIN ET LA FÉE DES DENTS

Thème : **L'acceptation des différences**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	27
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	0590246968
Parution :	1995
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : à la maison

Temps : pendant quelques jours

Action : Benjamin veut des dents.

Élément déclencheur

Ourson vient de perdre sa première dent. Benjamin est intrigué car il n'a pas de dents et il ne connaît pas l'histoire de la fée des dents.

Développement

Les amis de Benjamin lui raconte l'histoire. Benjamin veut aussi recevoir un cadeau, même si les tortues n'ont pas de dents. Le soir, avant de se coucher, il écrit un message à la fée des dents et met un petit caillou blanc sous son oreiller.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Amorcer une discussion sur les points suivants :
  - les différences n'empêchent pas l'amitié;
  - l'imaginaire vs la réalité au sujet de la fée des dents.

Dénouement

Benjamin n'est pas content à son réveil. Le caillou est parti et il y a un message à la place d'un cadeau. Au petit déjeuner, par contre, il découvre un cadeau près de son bol. Ce cadeau vient de ses parents parce que Benjamin grandit.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. » jointes par des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations qui facilitent la compréhension des nouveaux mots : *secouer, remuer, intrigué, lisse, dépourvu, intrigué, bouffer, étonné.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

quartier, gencives, oreiller, tranquille.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BENJAMIN ET LA NUIT

Thème : **La peur**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	27
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	0590717383
Parution :	1986
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Personnages Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : à la maison

Temps : pendant une journée

Action : Benjamin trouve une solution pour surmonter sa peur.

Élément déclencheur

Benjamin a peur des endroits obscurs. C'est pour cela qu'il ne peut rentrer dans sa petite carapace sombre. Il la traîne donc toujours derrière lui.

Développement

Il veut surmonter sa peur, alors il part demander conseil. Il rencontre un canard, un oiseau, un lion et un ours polaire. Chacun à leur tour, ils partagent avec Benjamin une peur particulière et la solution qu'ils ont trouvée pour la surmonter.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Discuter des étapes à suivre pour résoudre un problème. Qu'est-ce que Benjamin a fait?

Dénouement

Benjamin comprend alors qu'on a tous peur de quelque chose. Cela lui donne le courage de trouver une solution pour surmonter sa propre peur : une veilleuse de nuit.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte contient des structures répétitives - Benjamin demande de l'aide à quatre animaux différents. Chacun partage une peur et la façon dont ils l'ont surmontée. La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ».

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *obscure, sombre, fourmiller, veilleuse.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

boutonner, endroit, énorme, gluant.

Expressions

- *avoir une peur bleue*
- *se sentir à l'étroit*
- *demander conseil*
- *avoir le vertige*
- *faire un froid à pierre fendre*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BENJAMIN ET SON DÉSORDRE

Thème : **L'ordre**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	27
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	0590246208
Parution :	1994
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : à la maison

Temps : pendant quelques jours

Action : Benjamin ne peut trouver son épée dans le désordre de sa chambre.

Élément déclencheur

Benjamin ne range rien et n'arrive jamais à trouver ce qu'il cherche. Un jour, il veut jouer aux chevaliers avec ses amis, mais il ne trouve pas son épée dans le désordre de sa chambre.

Développement

Bernache vient chercher le casse-tête qu'elle avait prêté à Benjamin. En le cherchant dans le placard, Benjamin écrase son épée.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Les parents de Benjamin lui font plus d'espace pour ranger ses affaires en lui fournissant des boîtes en couleurs identifiées et des crochets au dos de la porte. En faisant le ménage dans sa chambre, Benjamin découvre plein de choses qu'il croyait perdues ainsi que du matériel pour fabriquer une nouvelle épée et même un bouclier.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Il y a des phrases complexes telles que « Mon petit frère Paul, qui a seulement un an, change de couleur. » qui contiennent un écran.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *chevaliers, marmonner, rater, énerver, affronter, bouclier.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

fabriquer, ficelle, fouille.

Expressions

- *c'est un joli désordre!*
- *fendre l'air*
- *dragon cracheur de feu*
- *quel désordre!*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BENJAMIN FÊTE L'HALLOWEEN

Thème : **L'Halloween**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : à l'école, à la maison, dans les sentiers de la forêt

Temps : lors de la fête de l'Halloween

Action : Benjamin et ses amis se préparent pour la fête.

Pages :	30
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	0590160281
Parution :	1996
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Élément déclencheur

Benjamin a hâte de se costumer pour la fête de l'Halloween. Cette année, Benjamin veut un costume qui fait peur.

Particularités du livre

Développement

À la fête, Benjamin essaie de deviner qui se cache sous chaque déguisement. Il est certain qu'il a repéré Ourson qui se déguise toujours en fantôme.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Dans la maison hantée, il apprend que le fantôme a eu tellement peur qu'il s'est envolé. Alors le fantôme n'est pas Ourson. Une plume qui tombe du fantôme volant résoud le mystère. Monsieur Hibou, leur professeur, vient de leur jouer un tour.

BEST COPY AVAILABLE

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Ce texte permet de développer le vocabulaire relié à l'Halloween : *nouer, frissonner, déguisements, rigoler, fabriquer, monstrueux, faufiler, inquiétante, agité, gémissement.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *merveille des merveilles*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BENJAMIN, LE CHAMPION

Thème : **Le travail d'équipe**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	27
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	059024535X
Parution :	1995
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : le terrain de jeux

Temps : pendant quelques jours

Action : Benjamin veut marquer un but au soccer.

Élément déclencheur

L'équipe de soccer de Benjamin ne marque jamais de buts. Bernache, Castor et Benjamin sont découragés, ils veulent tous compter des buts.

Développement

Plus ils essaient, pire c'est. Dès que le ballon est dans leur camp, ils se jettent dessus. L'entraîneur les encourage à travailler en équipe, à se passer le ballon.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Discuter de l'importance de travailler en équipe. Qu'est-ce qui a permis à l'équipe de Benjamin de réussir?

Dénouement

Après la défaite d'un autre match, Benjamin partage l'idée qu'il a eue en observant Bernache et Castor. Avec leurs caractéristiques spéciales, la tête de Benjamin, la queue de Castor et les ailes de Bernache, ils travaillent en équipe et réussissent à marquer des buts. Même s'ils ne gagnent pas la partie, ils sont fiers de leur coup.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le texte permet de développer le vocabulaire rélié au jeu de soccer. La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *pêle-mêle, recroqueville.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

rouspéter, applaudisse, trébucher.

Expressions

- crottés de la tête aux pieds

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BENJAMIN VEUT UN AMI (LIVRE-CASSETTE)

Thème : **Les animaux domestiques**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	27
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	059024521X
Parution :	1994
Prix :	13,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : à la maison

Temps : pendant quelques jours

Action : Benjamin veut un animal domestique.

Élément déclencheur

Benjamin rêve d'avoir un animal bien à lui depuis longtemps. Chaque fois qu'il demande à ses parents, ils répondent : « *Un jour, peut-être.* ».

Particularités du livre

Accompagné d'une cassette audio : Face A - texte avec musique, bruits de fond et dialogue; Face B - texte à trous sans musique. Le lecteur doit trouver les mots manquants (ami, petit, animal, jour).

Développement

Benjamin trouve que ses parents réfléchissent bien trop longtemps. Il discute alors avec ses amis de différents animaux domestiques : un oiseau, un chat, un lapin, un chien, un hamster. Il discute avec ses parents comment prendre soin d'un animal.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Amorcer une discussion sur la persévérance de Benjamin, son plan d'action et les responsabilités d'avoir un animal.

Dénouement

Sachant que Benjamin a bien réléchi aux implications d'un animal domestique, les parents l'amènent à l'animalerie. Benjamin choisit un poisson rouge.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ».

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *nouer, carapace, trucs, obscure, enterrer, réjouir, inquiéter, tirelire, éternuer, grave (décision), hocher (la tête).*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

réfléchir.

Expressions

- *aire semblant de*
- *prendre grand soin*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BÊTE COMME UNE OIE

Thème : **Le respect des différences**

Collection : Castor Poche

Auteur : Kent, Jack

Illustrateur :

Éditeur : Flammarion

Origine : États-Unis

Personnages : Oie et Renard

Lieu : la forêt

Temps : pendant une journée

Action : Une oie sait comment éviter les dangers.

Pages :	32
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	2081629046
Parution :	1990
Prix :	7,49 $
Traduction :	oui

Élément déclencheur

Oie n'a jamais le mot juste pour nommer les choses et Renard se moque d'elle.

Particularités du livre

Développement

Renard ne voit jamais le danger parce qu'il est trop préoccupé à corriger Oie : un chêne lui tombe sur la tête, il se fait avaler par un alligator, il se fait emporter par un aigle.

Pistes d'exploitation

Dénouement

Oie ne connaît peut-être pas le mot juste pour nommer les choses, mais elle sait comment faire pour éviter le danger.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples et coordonnées. La partie narrative est équivalente en longueur à la partie dialogue. L'expression idiomatique *bête comme un oie* est expliquée par des contre-exemples.

Rôle des illustrations

Les illustrations sont simples et claires et souvent humoristiques. Elles cernent très bien l'action principale. Le nouveau vocabulaire introduit à chaque page est illustré et bien incorporé dans l'ensemble de l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *marmonner, dégringoler, gourdes, meute, éviter, marécage.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

glands, réfléchir, brusquement, chatouiller, baguette, éternuer, nouilles, vautour

Expressions

- *bête comme une oie*
- *jeter un coup d'œil*
- *fond de culotte*
- *être nouille*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BON ANNIVERSAIRE PETITE SORCIÈRE!

Thème : **Les anniversaires**

Collection : Je sais lire - Niveau 2

Auteur : Hautzig, Deborah

Illustrateur : Brown, Marc

Éditeur : Les éditions Héritage inc.

Origine : États-Unis

Pages :	48
Dimensions :	15 x 23 cm
ISBN :	2762549167
Parution :	1988
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

La collection *Je sais lire* comporte des histoires à la fois captivantes et intéressantes, accompagnées de nombreuses illustrations en couleurs. Cette collection proposent trois niveaux de lecture permettant à l'élève de progresser à son rythme.

Pistes d'exploitation

Un excellent petit livre pour la lecture autonome.

Personnages : Petite Sorcière

Lieu : maison de Petite Sorcière, espace, mer, usine, école

Temps : pendant une journée

Action : Une petite sorcière part à la recherche de ses amis pour fêter son anniversaire.

Élément déclencheur

Petite Sorcière, qui est une bonne sorcière, ne veut pas célébrer son anniversaire comme d'habitude. Elle veut le célébrer avec ses trois amis de l'Halloween : un astronaute, un pirate et un petit diable.

Développement

Elle part à leur recherche sur son balai magique :
- dans l'espace avec une fusée;
- sur la mer sur un bateau de pirates;
- dans une usine de soupe aux tomates;
- près d'une fenêtre d'une école.

Petite Sorcière ne réussit pas à trouver ses amis.

Dénouement

Elle retourne tristement chez elle et croit que sa famille a oublié son anniversaire en voyant la maison non illuminée. Surprise des surprises, ses trois amis sont là pour célébrer son anniversaire.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues et plusieurs formules magiques rythmées qui sont à la fois simples et drôles.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *s'affairent, enfourcher, hublot, râté, (tomber) brutalement, bouillonne, hérisse.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

casseroles, déguisement.

Expressions

- jouer à colin-maillard

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BOUCLE D'OR ET LES TROIS OURS

Thème : **La curiosité**

Collection : Raconte-moi

Auteur : Laurent, Karine (adaptation)

Illustrateur : Atelier MOSQUITO

Éditeur : Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	18
Dimensions :	22 x 29 cm
ISBN :	2762585619
Parution :	1997
Prix :	3,99 $

Personnages : Boucle d'or et les trois ours

Lieu : la maison des ours

Temps : pendant une journée

Action : Bouclé d'or entre dans la maison des ours pendant leur absence.

Élément déclencheur

Boucle d'or, curieuse de nature, entre dans la maison des ours pendant qu'ils sont en promenade.

Particularités du livre

Dans la même collection : *Les Trois Petits Cochons, Hansel & Gretel, Jack et le haricot magique, Le Vilain Petit Canard, Le Loup et les sept chevreaux.*

Développement

Boucle d'or mange la soupe de Petit Ours, brise sa chaise et s'endort dans son lit. À leur retour, les ours découvrent Boucle d'or. Elle a tellement peur qu'elle bondit du lit et se sauve.

Pistes d'exploitation

- Excellente collection de contes classiques que les jeunes lecteurs adoreront se faire raconter.

Dénouement

Le conte se termine par ce conseil : *Il ne faut jamais entrer dans une maison que l'on ne connaît pas... Sinon, qui sait ce qui peut arriver!*

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Le texte comprend beaucoup de dialogues de style répétitif. Cela rend l'histoire prévisible et en facilite la compréhension.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *mignon, coquin, clairière, odeur, gémissant, gourmande, sièges, blotissant, stupéfaite, intrigué, ronchonne, affolée.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

déranger, promenade, délicieuse, grimace, confortable, fauteuil, impossible.

Expressions

- *casser en mille morceaux*
- *se trouver nez à nez*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲ ▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BRAVO BENJAMIN!

Thème : **La préparation d'un spectacle**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	059016032X
Parution :	1996
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : l'école

Temps : pendant quelques semaines

Action : Comment préparer un spectacle.

Élément déclencheur

Les élèves de monsieur Hibou préparent ensemble le spectacle *Hommage à Casse-Noisette*.

Développement

Benjamin a un texte assez long. Il se prépare en répétant ses répliques à la maison et à l'école. Le jour du spectacle Benjamin souffre du trac. Il demande à Blaireau de le remplacer.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Amorcer une discussion sur :

- Les étapes nécessaires à la création d'un spectacle (la répartition des tâches).
- La manière de se préparer à interpréter un rôle.
- Les façons de surmonter le trac.

Dénouement

On n'entend pas Blaireau au fond de la salle, alors monsieur Hibou demande à Benjamin de l'aider un peu. Dès la première réplique, Benjamin s'emporte et récite tout son texte. Il a vaincu le trac.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Développer le vocabulaire rélié à la production d'un spectacle : *bourdonn[illegible], souffleur, réplique, trac, inspiration, (voix) sourde et rauque*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

ÇA SUFFIT, SOPHIE!

Thème : **Les relations entre frères et sœurs**

Collection : Premier Roman

Auteur : Leblanc, Louise

Illustrateur : Gay, Marie-Louise

Éditeur : Les éditions de la courte échelle inc.

Origine : Canada

Personnages : Sophie et sa famille

Lieu : la maison et le quartier où demeure Sophie

Temps : pendant une journée

Action : Sophie planifie de faire une fugue.

Pages :	61(10 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890211312
Parution :	1990
Prix :	8,95 $

Élément déclencheur

Sophie trouve bien difficile de vivre à six : ses deux parents et trois autres enfants. Elle se trouve trop jeune, à neuf ans, pour être l'aînée, de devoir toujours agir de façon raisonnable et de donner l'exemple aux autres.

Particularités du livre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et l'illustratrice.

Développement

Elle planifie de partir à l'aventure, seule :
- elle reste éveillée plus tard que ses parents;
- elle fait ses provisions à la noirceur dans la cuisine;
- elle crée une diversion dans l'autobus scolaire;
- elle se sauve en catimini;
- elle est toutefois prise de panique, seule au centre commercial et seule pour traverser la forêt.

Pistes d'exploitation

Ce premier roman est excellent pour la lecture à voix haute.

- La responsabilité d'être l'aînée, les avantages et les inconvénients.
- L'importance de réfléchir avant de prendre une décision.

Dénouement

La fugue n'est finalement qu'un cauchemar. Sophie se réveille, bien contente de se trouver chez elle entourée de sa famille. Son rêve l'a fait réfléchir.

Appréciation

Complexité du texte

Sophie, l'héroïne, est la narratrice. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

On retrouve douze illustrations en noir et blanc. L'action principale de chaque chapitre est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte : *assommants, pelures, écrabouiller.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

raisonnable, maniaque, alimentation, tranquille, cauchemars.

Expressions

- *à la queue leu leu*
- *folle de rage*
- *rouler son petit bonhomme de chemin*
- *se sauver en catimini*
- *le souffle en panne*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

CACHETTES ET CAMOUFLAGES

Thème : **La protection des animaux**

Collection : .....

Auteur : Caumartin, François

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Personnages : Siméon, des animaux

Lieu : les pays chauds

Temps : pendant plusieurs mois

Action : Siméon part à la chasse d'animaux rares.

Pages :	24
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660152
Parution :	1990
Prix :	7,95 $

Élément déclencheur

Siméon, chasseur de grande réputation, part pour les pays chauds à la recherche d'animaux rares. Il veut ajouter de nombreux trophées à sa collection.

Particularités du livre

Ce livre a reçu le premier prix au concours **Communication-Jeunesse/Culinar 1986**, catégorie « illustrations professionnelles ».

Développement

Le Conseil des Animaux se réunit et les animaux décident de se camoufler à l'aide de peinture et pinceaux. Le tigre bariole les arbres comme son pelage, le rhinocéros se peint comme une vache, l'hippopotame comme un flamant rose, et ainsi de suite.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Imaginer d'autres animaux qui auraient pu se camoufler.
- Sur une carte géographique, indiquer les endroits que pourrait visiter Siméon. Quels animaux rencontrerait-il?

Dénouement

Siméon rentre chez lui, sans avoir trouvé aucun animal. Les animaux composent un refrain qui conseille aux gens de laisser les armes et de prendre plutôt quelques photos d'animaux comme souvenirs.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. » jointes par des marqueurs de relation. Les illustrations, l'humour et les expressions idiomatiques sont tous des éléments qui appuient la compréhension orale.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page et en couleurs. Chaque illustration est source de jeu - on doit pouvoir trouver l'animal camouflé dans le paysage.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *tropiques, l'équateur, camouflage, gibier, pâturages, scruter l'horizon, déception, parages, savanes, féroce.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

peinture, pinceaux, visible, nerveusement.

Expressions

- *boucler ses valises*
- *aux grands maux, les grands remèdes*
- *l'union fait la force*
- *aussitôt dit, aussitôt fait*
- *mettre la patte à la pâte*
- *de la trempe de...*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

C'EST BENJAMIN QUI MÈNE!

Thème : **Les disputes entre amis**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : terrain de jeux

Temps : pendant quelques jours

Action : Benjamin se dispute avec Ourson.

Pages :	30
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	0590748246
Parution :	1993
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Élément déclencheur

Benjamin choisit toujours les jeux pour ses amis et il change les règles du jeu pour s'accommoder.

Particularités du livre

En vente également en livre-cassette (14,99 $).

Développement

Ourson se fâche. Il en a assez de Benjamin qui mène tout le temps. Alors Benjamin rentre chez lui. Après quelque temps, il se lasse de jouer seul. Il s'ennuie de ses amis.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Après avoir réfléchi, Benjamin décide d'aller voir Ourson et lui présente ses excuses. Ourson et Benjamin font la paix.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve plusieurs exemples de phrases déclaratives négatives (ne... pas, ne... personne).

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Développe le vocabulaire relié à des jeux pour enfants. La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *désherber, disputer*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	M	1	2	3
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

C'EST MOI QUI COMMANDE!

Thème : **L'amitié vs la tyrannie**

Collection : KIDPOCKET

Auteur : Boyd, Lizi

Illustrateur :

Éditeur : Les éditions Pocket

Origine : États-Unis

Pages :	32
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	2266057898
Parution :	1994
Prix :	7,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Personnages : Alexandre, Emmanuel, copains d'école

Lieu : la cour d'école et chez Emmanuel

Temps : pendant plusieurs jours

Action : Alexandre apprend comment s'entendre avec ses copains.

Élément déclencheur

Alexandre est une brute qui fait tout à sa manière en terrorisant ses copains de classe.

Développement

Emmanuel, un nouvel arrivé, aide ses copains de classe et ne se laisse pas intimider par Alexandre. Un jour, il invite ses copains de classe à venir chez lui pour construire une cabane dans un arbre.

Dénouement

Tout le monde ignore maintenant Alexandre et joue avec Emmanuel. Un jour, Emmanuel l'invite à venir voir la cabane et lui dit que c'est un endroit où tout se décide en groupe. Alexandre s'intègre au groupe en allant chercher des planches chez lui pour la construction d'un toit pour la cabane.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples et comprennent des verbes à l'imparfait. Les premières pages du livre n'ont qu'une phrase et le nombre de phrases augmente de page en page.On ne retrouve toutefois pas plus de cinq phrases par page.

Rôle des illustrations

Les détails importants sont inclus dans les illustrations, tout en cernant bien l'action principale. Le nouveau vocabulaire est bien illustré.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *brute, flaques, asperger, minable, persifler, terroriser, méfier, marmonner, précipiter, brutaliser, grogner, interdit.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

applaudir, bousculer, tyran, furieux, regard, menacer, insupportable, plaindre, tranquillement, répliquer, ridicule, tordre, hurler, réfléchir, poing, ennuis, pancarte.

Expressions

- *avoir intérêt à*
- *répondre du tac au tac*
- *ficher la paix*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

C'EST PAS JUSTE!

Thème : **L'exagération**

Collection : .....

.....

Auteur : Jolin, Dominique

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660233
Parution :	1992
Prix :	7,95 $

Personnages : une petite fille et son papa

Lieu : à la maison

Temps : après l'école

Action : La jeune fille exprime tout ce qu'elle trouve injuste.

Élément déclencheur

La petite fille, en arrivant de l'école, déclare à son père : « *C'est pas juste!* ».

Particularités du livre

Cette œuvre a reçu le **Prix du livre M. Christie 1993** du meilleur album illustré publié en langue française au Canada.

Développement

Elle exprime, avec exagération, tout ce qu'elle trouve injuste. Le fait :
- que ses amis aient tous un animal;
- qu'ils peuvent manger des bonbons tant qu'ils veulent;
- qu'ils ont tous les nouveaux jouets présentés à la télévision;
- qu'à l'Halloween, ils ont toujours un costume plus beau, etc.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Raconter ses dernières vacances en exagérant les événements vécus. En faire une histoire invraisemblable.

Dénouement

Son papa l'écoute avec patience et, à la fin de la tirade, lui explique qu'elle a quelque chose que les autres n'auront jamais : lui.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte est au minimum - une phrase par page.

Rôle des illustrations

Les illustrations sont humoristiques et font ressortir avec puissance le sentiment d'injustice. Elles dominent nettement le texte et présentent une foule de détails amusants.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *collation, exagères, géniale.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

allergique, immense, terribles.

Expressions

- *c'est pas juste!*
- *... comme-j'en-ai-jamais-vue...*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE CHATON A DISPARU

Thème : **L'appréciation des animaux**

Collection : Les contes de la ferme

Auteur : Amery, Heather

Illustrateur : Cartwright, Stephen

Éditeur : Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse

Origine : Angleterre

Pages :	16
Dimensions :	19 x 19 cm
ISBN :	2762576156
Parution :	1994
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Le lecteur est motivé à la lecture par la recherche d'un petit canard jaune caché dans chaque page.
Dans la même collection : *Le Feu à la grange, Petit Cochon est coincé, Le Tracteur dégringole, Le Vilain Mouton, Un Tracteur en difficulté, Le Secret de l'épouvantail, Petit Cochon s'est perdu.*

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Personnages : Julie et Marc Dupré, Monsieur Legrain

Lieu : à la ferme

Temps : pendant une journée

Action : Marc a perdu son chaton.

Élément déclencheur

Après la visite de monsieur Legrain, Marc s'aperçoit que Peluche, son chaton, a disparu.

Développement

La famille se doute qu'il a probablement sauté dans le camion de monsieur Legrain. Les enfants partent en auto avec leur père à la recherche de Peluche. Ils rencontrent plusieurs obstacles : l'auto s'embourbe en traversant une rivière, un troupeau de moutons bloquent le chemin, ils repèrent un camion qui n'est finalement pas celui de monsieur Legrain...

Dénouement

De retour à la maison, ils retrouvent monsieur Legrain qui a rapporté Peluche. Le chaton a passé toute la journée dans le camion.

Appréciation

Complexité du texte

Le récit comprend deux textes : un texte court et simple, placé en haut de chaque page, qui peut être lu par l'élève et un autre texte plus long, placé sous les illustrations, à être lu par un adulte. Cette lecture « à tour de rôle » a pour but de donner confiance à l'élève et de l'amener à la lecture autonome.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, apportent une teinte d'humour à l'histoire et facilitent la compréhension du vocabulaire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *carrefour, (pente) abrupte, capot.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		★	★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LA CHÈVRE GROGNON

Thème : **L'appréciation des animaux**

Collection : Les contes de la ferme

Auteur : Amery, Heather

Illustrateur : Cartwright, Stephen

Éditeur : Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse

Origine : Angleterre

Pages :	16
Dimensions :	19 x 19 cm
ISBN :	2762576164
Parution :	1994
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Personnages : La famille Dupré et Brunette (la chèvre)

Lieu : à la ferme

Temps : pendant deux jours

Action : Julie et Marc essaient, par tous les moyens, de s'approcher de la chèvre grognon dont ils veulent nettoyer la cabane.

Élément déclencheur

Monsieur Dupré demande à Julie et Marc de nettoyer la cabane de la chèvre. C'est une chèvre grognon. Elle donne des coups de tête à tous ceux qui entrent dans son enclos.

Particularités du livre

Le lecteur est motivé à la lecture par la recherche d'un petit canard jaune caché dans chaque page.
Dans la même collection : *Le Feu à la grange, Petit Cochon est coincé, Le Tracteur dégringole, Le Vilain Mouton, Un Tracteur en difficulté, Le Secret de l'épouvantail, Petit Cochon s'est perdu.*

Développement

Les enfants réalisent qu'ils doivent sortir Brunette de l'enclos pour pouvoir nettoyer la cabane. Ils essaient plusieurs moyens. Finalement, Brunette sort de l'enclos en chassant le chien, Caramel.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Le lendemain matin, Julie et Marc découvrent un petit chevreau dans l'enclos de Brunette, ce qui explique le tempérament grognon de la chèvre le jour d'avant.

Appréciation

Complexité du texte

Le récit comprend deux textes : un texte court et simple, placé en haut de chaque page, qui peut être lu par l'élève et un autre texte plus long, placé sous les illustrations, à être lu par un adulte. Cette lecture « à tour de rôle » a pour but de donner confiance à l'élève et de l'amener à la lecture autonome.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, apportent une teinte d'humour à l'histoire et facilitent la compréhension du vocabulaire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *poursuit, barrière, enclos, fraîche, grognon, trottiner, nettoient.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			● ●	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			● ★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

CHÈVRES ET LOUPS

Thème : **L'entraide et le respect**

Collection : Plus

Auteur : Carducci, Lisa

Illustrateur : Leclercq, Béatrice

Éditeur : Éditions Hurtubise HMH

Origine : Canada

Pages :	70 (6 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2894281315
Parution :	1996
Prix :	7,95 $

Personnages : Maman Chèvre, la Louve, le chasseur

Lieu : la forêt et la maison du chasseur

Temps : pendant une journée

Action : La Louve cherche de l'aide pour se venger du chasseur.

Élément déclencheur

Un chasseur a capturé deux louveteaux et la Louve demande l'aide de la maman Chèvre pour se venger.

Particularités du livre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et l'illustratrice. Des activités ludiques, *Le plus de Plus* à la fin du livre (p. 53 à 70), permettent aux lecteurs de vérifier leurs connaissances et d'en apprendre davantage sur ce qu'ils viennent de lire.

Développement

La Louve doit d'abord rassurer maman Chèvre qu'elle ne lui veut aucun mal avant de lui demander son aide. À l'aide de la Chèvre, la Louve pénètre dans la maison du chasseur. Cependant une fois sur place, elle abandonne son plan d'enlever le bébé du chasseur lorsqu'elle constate l'épouvante de la mère.

Pistes d'exploitation

Ce premier roman est excellent pour la lecture à voix haute.

- Discuter la pensée de la chèvre : « *La bonté rend plus heureux que la vengeance.* » p. 43.
- Faire un échange sur l'erreur d'accepter des généralisations sans les questionner.

Dénouement

Le chasseur, bouleversé, décide de ramener les louveteaux dans leur tanière. La Louve et la Chèvre, de leur côté, sont devenues de grandes amies à la suite de cette aventure.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples; quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées. On retrouve également quelques phrases complexes reliées par les conjonctions *qui* et *que*. Le récit est narré comme un conte; la majorité des verbes sont à l'imparfait et au passé simple.

Rôle des illustrations

La majorité des pages sont illustrées par des dessins en noir et blanc qui montrent l'action principale.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *soigneusement, recommandations, prétexte, pétrifié, épouvante, affolé, émue, vengeance, bruit, insolite, sceller.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *donner sa parole*
- *blanc de peur*
- *à fendre l'âme*
- *dresser l'oreille*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE CHIEN TOUT-FOU

Thème : **L'appréciation des animaux**

Collection : Les contes de la ferme

Auteur : Amery, Heather

Illustrateur : Cartwright, Stephen

Éditeur : Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse

Origine : Angleterre

Personnages : La famille Dupré, Réglisse (le chien)

Lieu : à la ferme

Temps : pendant une journée

Action : Réglisse et la famille Dupré apprennent à se connaître.

Pages :	16
Dimensions :	19 x 19 cm
ISBN :	2762576172
Parution :	1994
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Élément déclencheur

Monsieur Dupré achète un chien de berger pour l'aider à garder les moutons.

Particularités du livre

Le lecteur est motivé à la lecture par la recherche d'un petit canard jaune caché dans chaque page.
Dans la même collection : *Le Feu à la grange, Petit Cochon est coincé, Le Tracteur dégringole, Le Vilain Mouton, Un Tracteur en difficulté, Le Secret de l'épouvantail, Petit Cochon s'est perdu.*

Développement

Réglisse ne fait rien de ce qu'on lui demande. Il court après les animaux de la ferme et leur fait peur. En chassant un mouton égaré, Réglisse rencontre le petit garçon de son ancien propriétaire.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Le jeune garçon montre à la famille Dupré comment apprivoiser Réglisse : ils doivent siffler pour le faire obéir à leurs ordres.

Appréciation

Complexité du texte

Le récit comprend deux textes : un texte court et simple, placé en haut de chaque page, qui peut être lu par l'élève et un autre texte, plus long, placé sous les illustrations, à être lu par un adulte. Cette lecture « à tour de rôle » a pour but de donner confiance à l'élève et de l'amener à la lecture autonome.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page, en couleurs et teintées d'humour, soutiennent l'histoire et facilitent la compréhension du vocabulaire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *basse-cour, gronde, disparaît, siffle, haie.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

aboie.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	M	1	2	3
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Bande dessinée

CHUT! ET VIVE LES ONOMATOPÉES!

Thème : **Les onomatopées**

Collection :

Auteur : Roux, Paul

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	21
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660403
Parution :	1996
Prix :	7,95 $

Personnages : Ernest (12-13 ans)

Lieu : à la maison

Temps : pendant un après-midi

Action : Ernest fait un devoir sur les onomatopées.

Élément déclencheur

Les parents d'Ernest doivent s'absenter pendant quelques heures et lui demandent de surveiller sa petite sœur qui dort. Ils lui font quelques recommandations : faire son devoir, sortir le chien, n'ouvrir la porte qu'au plombier qui doit passer...

Particularités du livre

L'auteur utilise l'humour et l'exagération comme moyens d'apprentissage. On retrouve au début de l'album un paragraphe descriptif sur les onomatopées - l'origine, l'utilité et la représentation des sons dans différentes langues.

Développement

Ernest suit les conseils de ses parents et commence son devoir sur les onomatopées. Mais dans le calme, tous les petits bruits le dérangent : les bruits environnants de la rue, l'horloge, le téléphone, un moustique... Il essaie, à sa façon, d'arrêter tous ces bruits.

Pistes d'exploitation

- Faire une mini-étude sur les onomatopées : les classer, faire un tableau, en inventer...
- Discuter des caractéristiques de la bande dessinée.

Dénouement

Il ne réussit pas à obtenir le calme qu'il désire et, tout frustré, il crie : « SILENCE! ». Il écope aussitôt d'une extinction de voix. Le médecin croit qu'Ernest réagit à l'absence de ses parents et prescrit un séjour à l'hôpital où il sera stimulé par l'animation autour, tout à fait l'opposé de ce qu'Ernest recherchait.

Appréciation

Complexité du texte

Ce sont les onomatopées qui prédominent le texte. Les phrases dans les bulles sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Chaque page contient seulement quatre cases illustrées. La présentation est simple et dégagée.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs (4 cases par page) aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans l'histoire. L'humour et l'exagération sont utilisés pour mieux faire comprendre le sens des onomatopées présentées.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *ressaisis-(toi).*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

hoquet.

Expressions

- *Clac!*
- *Vroum!*
- *Pouêt!*
- *Ouin ouin*
- *Guiliguiliguili*
- *Smack!*
- *Hic!*
- *Drring!*
- *Bla Bla Bla*
- *Tchac!*
- *At...atchoum!*
- *Badaboum!*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			●	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

CINÉ-FRAYEUR

Thème : **Le suspens**

Collection : Croquemitaine

Auteur : Dussling, Jennifer

Illustrateur : Spackman, Jeff

Éditeur : Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	48
Dimensions :	15 x 23 cm
ISBN :	2762586437
Parution :	1997
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

- Sans être trop terrifiante, cette histoire insolite saura tenir le jeune lecteur en haleine.
- Les gros caractères et les lignes espacées facilitent la lecture.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Créer une activité d'écriture ou de production orale où l'élève poursuit l'aventure et résout l'énigme du vieux cinéma Orion.

Personnages : un jeune garçon (le narrateur)

Lieu : un vieux cinéma

Temps : pendant une semaine

Action : Un jeune garçon devient le héros dans des films.

Élément déclencheur

Le vieux cinéma Orion offre une représentation gratuite. Quoiqu'un peu craintif de cet endroit où l'on raconte qu'un spectateur est mort de peur en regardant un film d'horreur, un jeune garçon ne peut résister à l'idée de voir gratuitement un film portant sur le baseball.

Développement

Seul dans la salle de cinéma, le jeune garçon découvre qu'il n'est plus spectateur, mais qu'il est devenu acteur dans le film. Malgré cette expérience bizarre, il a très grande envie de retourner au cinéma une deuxième fois. Comme acteur dans le film *Supersurf*, il souffre d'égratignures et de contusions en tombant dans l'océan.

Dénouement

Il se laisse attirer une troisième fois par un film qu'il croit inoffensif *La Fabrique des bonbons*. Une fois installé dans son fauteuil, le film est remplacé par un film d'horreur, « *Les Araignées tueuses de la planète Mars* ». Le jeune garçon se retrouve encore une fois acteur dans le film. L'histoire se termine sans que le lecteur sache si le jeune garçon a réussi à en sortir ou non.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». La majorité des verbes sont au présent, avec quelques-uns au passé composé et à l'imparfait.

Rôle des illustrations

Les illustrations (une par page) correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte : *spectateur, marquise, rater, (salle) comble, contusions, obscurité.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

égratigné, irrésistiblement.

Expressions

- *mort de peur*
- *s'étirer de tout son long*
- *attirer comme par un aimant*
- *perdre pied*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE COSTUME NEUF DE L'EMPEREUR PINGOUIN

Thème : **L'orgueil**

Collection : .....

Auteur : Perlman, Janet

Illustrateur : idem

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Personnages : l'empereur Pingouin, ses ministres, deux tisserands

Lieu : un palais royal

Temps : pendant quelques semaines

Action : L'empereur veut un nouvel habit fabriqué avec un tissu magique.

Pages :	32
Dimensions :	25 x 23 cm
ISBN :	0590243241
Parution :	1994
Prix :	7,99 $
Traduction :	oui

Élément déclencheur

Quand on propose de tailler un costume dans un tissu magique à l'empereur Pingouin qui adore les vêtements, il ne peut laisser passer pareille occasion.

Particularités du livre

Ce récit est une adaptation du conte de Hans Christian Andersen, à la manière pingouin.

Développement

Les deux tisserands malhonnêtes réussissent à tromper l'entourage de l'empereur Pingouin. Personne ne veut se déclarer malhonnêtes et simples d'esprit en admettant qu'ils ne voient rien du tout lorsque les tisserands présentent le tissu magique.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Discuter sur la morale du conte et l'interprétation qu'on peut en faire dans la société d'aujourd'hui.
- Composer collectivement un conte moderne d'après la morale de l'histoire ou une autre morale.

Dénouement

Seulement l'honnêté d'un jeune pingouin ramène les autres à déclarer la vérité lorsqu'ils voient l'empereur parader dans la ville seulement coiffé de sa couronne.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. » jointes par des marqueurs de relation. On retrouve des jeux de mots tels que : *c'est l'habit qui fait le pingouin, rester bec bée.*

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *chenapans, maîtres-tisserands, rareté, ministres, absolue, moindre, parcelle, incrédule, imbécile, habileté, motif, saisissant, tarissent, éloges.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

vêtements, pratiquement, exceptionnellement, malhonnête, émerveillé, confiance, enthousiasme, fabuleux, s'impatiente, fièrement.

Expressions

- *sombrer dans l'ennui*
- *la fin du fin*
- *n'avoir rien sur le dos*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

COUAC, LA PETITE CANE

Thème : **Les animaux domestiques**

Collection : .....

Auteur : Gibson, Betty

Illustrateur : MacDonald Denton, K.

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Personnages : Gabriel (petit garçon), son père et Couac, la cane

Lieu : à la ferme

Temps : en été

Action : Gabriel désire avoir un animal à lui tout seul.

Pages :	32
Dimensions :	26 x 22 cm
ISBN :	0590735756
Parution :	1990
Prix :	7,99 $
Traduction :	oui

Élément déclencheur

Gabriel vit sur une ferme et est entourné de beaucoup d'animaux, mais il désire un animal à lui seul. Un jour sa mère lui apporte une petite cane.

Particularités du livre

Développement

Couac accompagne Gabriel partout où il va. Un matin, Gabriel ne la trouve pas. Avec l'aide de son papa, il la repère chez le voisin avec d'autres canards. Gabriel et Couac passent plusieurs jours à s'amuser ensemble. Un jour, Couac disparaît de nouveau. Après un mois, Gabriel abandonne tout espoir de la revoir.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Un jour, Gabriel marche jusqu'à l'autre bout du pré et arrive près d'un ruisseau. Il aperçoit Couac avec dix canetons. Il ramène Couac et sa famille à la ferme et les met dans une vieille baignoire remplie d'eau.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Il y a des phrases complexes telles que «Mon petit frère Paul, qui a seulement un an, change de couleur. » qui contiennent un écran.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *maladroite, accompagne, l'endroit, mâchouiller, compagnie, dandinant, veiller, abandonne, duveteux.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

parfaite, meilleure, aventure, promenade, malheureux, ruisseau, ennuyer.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

CROQUE - CAILLOUX

Thème : **L'humour**

Collection : Carrousel - Petit Roman

Auteur : Tremblay, Carole

Illustrateur : Dumont, Daniel

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	62 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762582261
Parution :	1996
Prix :	7,99 $

Personnages : madame Lalune, Samson et un croque-cailloux

Lieu : chez la famille Lalune

Temps : pendant une journée

Action : Un extraterrestre rend visite à une famille.

Élément déclencheur

Un extraterrestre rend visite à la famille Lalune. Madame Lalune, effrayée, appelle aussitôt la police.

Particularités du livre

L'auteure raconte une histoire où il y a un renversement des rôles : la maman a beaucoup d'imagination et s'énerve pour un rien; Samson, le fils, est terre à terre; il raisonne sa maman et la calme.

Développement

Samson, le fils de madame Lalune, ne croit pas aux extraterrestres. Il pense que le visiteur est un *croque-cailloux*, car il ressemble aux croque-cailloux qu'il a vus dans le film *La planète des pierres sauvages*. Le croque-cailloux convoite la télécommande de la télévision. Madame Lalune comprend qu'il veut retourner chez lui à travers le film.

Pistes d'exploitation

Ce premier roman est excellent pour la lecture à voix haute. Chaque chapitre comprend un titre accrocheur.

Dénouement

La seule copie du film *La planète des pierres sauvages* est chez Sébastien, l'ami de Samson. Au moment où Samson revient avec le film, trois infirmiers arrivent pour résoudre l'appel téléphonique mystérieux de madame Lalune. Une fois convaincus que tout est normal, les infirmiers repartent. Samson met la vidéo et le croque-cailloux passe à travers l'écran pour retourner chez lui.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On retrouve beaucoup d'adjectifs et de jeux de mots amusants dans le texte.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *incorrigible, castagnettes, frétille, paillasson; hallucinations, fente.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *partir au galop*
- *faire irruption*
- *blanc comme un fantôme*
- *faire des drames avec des riens*
- *lâcher prise*
- *avoir un cœur d'or*
- *en avoir le cœur net*
- *aussitôt dit, aussitôt fait*
- *éclater de rire*
- *s'en faire pour rien*
- *jouer un mauvais tour*
- *se rendre à l'évidence*
- *ne plus avoir une minute à perdre*
- *laisser filer quelqu'un* (dans le sens de le laisser partir)

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	M	1	2	3
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LA DÉCOUVERTE DE PETIT-BOND

Thème : **La mort**

Collection :

Auteur : Velthuijs, Max

Illustrateur :

Éditeur : PASTEL l'école des loisirs

Origine : France

Personnages : Petit-Bond (une grenouille) et ses amis (des animaux)

Lieu : à la campagne

Temps : pendant une journée

Action : Petit-Bond trouve un oiseau inanimé.

Pages :	24
Dimensions :	21 x 24
ISBN :	2211021824
Parution :	1992
Prix :	20,95 $
Traduction :	oui

Élément déclencheur

Petit-Bond trouve un oiseau inanimé dans la forêt.

Particularités du livre

Ce livre présente, de façon poétique et simple, une approche positive envers le cycle de la vie et l'issue de la mort.

Développement

Il part à la recherche de ses amis. Ensemble, ils réalisent que l'oiseau ne dort pas; il est bel et bien mort. S'ensuit alors une discussion sur la mort et le rituel à suivre. Petit-Bond et ses amis traitent le merle avec respect et l'enterrent.

Pistes d'exploitation

- Un bon livre pour discuter de la mort, de façon simple et naturelle.

Dénouement

Après l'enterrement de l'oiseau, la vie reprend son rythme comme avant. Les amis jouent jusqu'au coucher du soleil et entendent un autre merle chanter...

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». Il y a des phrases complexes telles que « Mon petit frère Paul, qui a seulement un an, change de couleur. » qui contiennent un écran. La majorité des verbes sont au présent. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *verger, soucieux, intrigué, clairière, hésite, civière, émus, agenouille.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

81

DES DENTS POUR LONGTEMPS

Thème : **Hygiène - Les dents**

Collection : .....

.....

Auteur : Larin, Robert

Illustrateur : Michaud, Anne

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660209
Parution :	1991
Prix :	7,95 $

Personnages : Patrice, Josée (la dentiste)

Lieu : chez le dentiste

Temps : un matin

Action : Patrice fait une visite chez la dentiste.

Élément déclencheur

Patrice qui vient de fêter ses six ans a hâte d'avoir des dents d'adulte comme plusieurs de ses amis. Il se prépare pour une visite chez sa dentiste, Josée.

Particularités du livre

On retrouve un mot d'une dentiste à la fin du livre. Elle rassure les parents et les enfants par rapport aux visites chez le dentiste.

Développement

Patrice expérimente les différentes étapes d'une visite chez la dentiste :
- les radiographies;
- l'examen des dents;
- la rencontre avec l'hygiéniste;
- les explications de la dentiste sur les caries et la pousse des dents d'adulte.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Amorcer une unité sur l'hygiène dentaire.

Dénouement

Patrice perd sa première dent de lait en mangeant une pomme chez sa tante Claudine.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Le texte comprend beaucoup de dialogues qui allègent le sujet présenté.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le nouveau vocabulaire est expliqué et illustré dans le texte : *odeur, gencives, régal, hygiéniste, bactéries, molaires, cabine de radiographie, fauteuil transformable.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

microscope, crêpe, racine, branle, pressée, photographier.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information		▲	▲	
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

EFFIE

Thème : **L'amitié**

Collection : .....

Auteur : Allinson, Beverley

Illustrateur : Reid, Barbara

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	26 x 21 cm
ISBN :	0590740792
Parution :	1991
Prix :	7,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

L'album comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute. Les élèves peuvent participer en prononçant les paroles d'Effie, qui sont écrites en gros caractères gras.

Personnages : Effie (un fourmi)

Lieu : à la campagne

Temps : pendant une journée

Action : Effie cherche quelqu'un à qui parler.

Élément déclencheur

Effie, la fourmi, cherche quelqu'un à qui parler, mais sa grosse voix fait peur à tout le monde.

Développement

Effie fait plusieurs tentatives pour trouver quelqu'un à qui parler parmi ses semblables : une chenille, un papillon, une araignée, un scarabée, une sauterelle. Ils s'enfuient tous au son de sa grosse voix. Un jour, les fourmis de sa fourmillière sont apeurées par une énorme patte qui a menacé de les écraser toutes.

Dénouement

Effie respire à fond et crie : *ARRÊTE! ... RESTE LÀ.* L'éléphant, étonné par la voix d'Effie arrête son geste. Effie sauve la vie de ses semblables et en plus, elle se trouve un ami.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. Les paroles d'Effie, écrites en gros caractères gras, ajoutent un élément jeu à l'histoire, ce qui facilite et simplifie la compréhension du texte.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page imitant la pâte à modeler.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *s'enfuir, tortillant, hurle, déçue, scarabée, massée, apeuré, agileté, acclamation, timide, rater.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

fourmilière, zigzaguant, sauterelle, araignée, énormément.

Expressions

- *à tue-tête*
- *tourner comme une toupie*
- *à toute vitesse*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	M	1	2	3
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

ÉRIC EST ALLERGIQUE

Thème : **Hygiène - Les allergies**

Collection : .....

Auteur : Harrison, Troon

Illustrateur : Fernandes, Eugenie

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	28
Dimensions :	19 x 23 cm
ISBN :	0590160214
Parution :	1996
Prix :	7,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Personnages : Éric

Lieu : dans le quartier

Temps : pendant l'été

Action : Éric trouve des familles d'accueil pour ses animaux auxquels il est allergique.

Élément déclencheur

Éric, qui adore les animaux, se met malheureusement à souffrir d'allergies. Il doit trouver d'autres familles pour ses amis à poil.

Développement

Éric réfléchit à la décision qu'il doit prendre. Il trouve cela bien difficile de se débarrasser de ses animaux, surtout de Pipo son chien. Pour l'aider à faire cette transition, sa mère lui achète un petit poisson.

Pistes d'exploitation

- Excellente histoire pour amorcer une unité en hygiène au sujet des allergies. Ce livre traite bien le côté émotif de l'enfant qui souffre d'allergie.

Dénouement

Après un temps d'adaptation, Éric en vient à apprécier son petit poisson qui ne lui cause pas d'allergie. Il l'amène avec lui partout où il va. Éric se demande alors combien d'autres animaux du même genre il pourrait aussi aimer.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison.» qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. L'histoire est entrelacée d'humour, d'empathie, de tristesse et présente une résolution de problème positive et réaliste.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *propriétaire, animalerie, encombré, pelotes (de laine), pédiatre, moisissures, nocturne, miaulement, frétille.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

éternuer, infirmière, ascenseur.

Expressions

- *prendre du poids*
- *perdre son entrain*
- *traîner à ne rien faire*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information			▲	▲
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

ET PUIS EDGAR EST ARRIVÉ...

Thème : **La famille**

Collection : .....

Auteur : Clarke, Gus

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Éditions du Seuil

Origine : France

Pages :	18
Dimensions :	21 x 24 cm
ISBN :	2020128136
Parution :	1991
Prix :	27,95 $
Traduction :	oui

Personnages : Félix et Edgar

Lieu : à la maison

Temps : pendant quelques années

Action : Les changements qu'apporte l'arrivée d'un nouveau bébé

Élément déclencheur

Félix, enfant unique, aime bien sa vie. Un jour, tout change avec l'arrivée de son frère nouveau-né.

Particularités du livre

Développement

Félix a l'impression que plus personne ne l'aime. Cela n'est pas évident de partager l'attention avec Edgar. Mais petit à petit, les choses tombent en place et Félix et Edgar en arrivent à bien s'apprécier l'un l'autre.

Pistes d'exploitation

- Amorcer une discussion sur les sentiments que l'on ressent lorsqu'un nouveau membre s'ajoute à la famille et comment s'adapter à cette nouvelle situation.

Dénouement

Puis un jour, les choses changent encore avec l'arrivée de Clotilde, leur petite sœur.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et utilisées selon une structure cumulative : *Tout le monde aimait Félix; Ses parents et ses grands-parents l'adoraient...; ... tous ses copains, bien sûr, l'appréciaient...* On ne trouve généralement qu'une seule phrase sous chaque illustration, pleine page et en couleurs. La majorité des verbes sont à l'imparfait.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations qui facilitent la compréhension des nouveaux mots : *copains, appréciaient, sympathique, étonnement, moche.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *avoir l'impression de*
- *se faire du souci*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

89

LE FIDÈLE COMPAGNON DE GRAND-PÈRE

Thème : **Les devinettes**

Collection : .....

.....

Auteur : Leduc, Mario

Illustrateur : Beaulieu, Jean-Pierre

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	21
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660489
Parution :	1998
Prix :	7,95 $

Personnages : grand-père

Lieu : à la maison

Temps : s.o.

Action : Qui est le compagnon de grand-père?

Élément déclencheur

Le lecteur, à l'aide d'indices, doit deviner qui est le compagnon de grand-père.

Particularités du livre

Le texte est écrit en gros caractères gras.
L'histoire est présentée en forme de devinettes.

Développement

Chaque nouvelle page apporte un nouvel indice, neuf en tout. Est-ce un chien, un singe, un chat, un perroquet, un pingouin, un cygne, un crocodile ou un flamant rose?

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

La réponse à la devinette saura faire rire. Le fidèle compagnon de grand-père est bien son dentier.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. L'auteur utilise une variété de types de phrases : déclaratives (affirmative et négative), exclamatives, interrogatives, coordonnées et complexes.

Rôle des illustrations

Les illustrations pleine page présentent chaque indice d'une façon humoristique.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *particulier, entretenir, régulièrement, fidèle.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

UNE FOLLE JOURNÉE

Thème : **Les animaux**

Collection : KIDPOCKET

Auteur : Maddox, Tony

Illustrateur :

Éditeur : Les éditions Pocket

Origine : Angleterre

Pages :	28
Dimensions :	11 x 18 cm
ISBN :	2266069683
Parution :	1996
Prix :	7,95 $
Traduction :	oui

Personnages : Fergus (le chien) et Pierrot (le fermier)

Lieu : à la ferme

Temps : pendant une journée

Action : Fergus garde les animaux de la ferme.

Élément déclencheur

Le fermier part au marché et demande à Fergus de bien surveiller les animaux.

Particularités du livre

Développement

Les animaux envahissent la maison du fermier pendant que Fergus enterre son os :
- les poules et les canards s'installent devant le téléviseur;
- la famille cochon mange dans la cuisine;
- la vache prend un bain moussant...

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute et se prête bien également à la lecture autonome pour le lecteur débutant.

Dénouement

Fergus réussit à chasser tous les animaux dehors avant le retour du fermier. Mais où est passée la vache?

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison» qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *pommeraie, surveillant, picorent, barbotent, enclos, verger, brouter, attablé, prélasse, gémit, pré.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

confortablement, catastrophe, soulagement.

Expressions

- *à toute allure*
- *C'était moins une!*
- *Tu parles!*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

FRAMBOISES

Thème : **Se perdre en forêt**

Collection : Mes premières découvertes de la lecture

Auteur : Bichonnier, Henriette

Illustrateur : Chabot, Jean-Philippe

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : France

Pages :	25
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	2070593223
Parution :	1996
Prix :	12,95 $

Personnages : Minette Frisette (une petite fille) et des animaux de la forêt.

Lieu : à la campagne

Temps : pendant une journée

Action : Minette se perd dans la forêt en cueillant des framboises.

Élément déclencheur

Minette Frisette veut aller cueillir des framboises dans la forêt.

Particularités du livre

Livret pour les débutants qui présente la lecture sous forme de jeux avec des mots-images, des pages-miroirs, des pages découpées, des fenêtres-surprises, des dépliants, des auto-collants, des volets à soulever, des films transparents. Les pages sont plastifiées. Cette collection contient douze titres en tout.

Développement

Ses parents lui donnent la permission en l'avertissant de ne pas aller trop loin. Minette cueille les framboises, sans trop regarder autour d'elle, jusqu'au moment où elle ne trouve plus de framboises et elle se retrouve au milieu de la forêt.

Pistes d'exploitation

- Discuter des précautions à prendre pour ne pas s'égarer ou des choses à faire si on se perd.

Dénouement

Des animaux, dont un est pilote d'avion, viennent à son aide pour la ramener chez elle. Les animaux décident de mettre des panneaux dans la forêt afin que les enfants ne se perdent plus.

Appréciation

Complexité du texte

L'histoire de Minette Frisette est racontée à différents temps : le présent, l'imparfait et le passé simple. Les phrases sont généralement simples, quelques-unes comportent deux propositions. L'auteur recourt souvent à la séquence cumulative : *Minette Frisette habitait une maison blanche dans un village près de la montage. Sur la montagne, il y avait une forêt. Et dans la forêt, il y avait un sentier.*

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. L'humour et la présentation du texte sous forme de jeux (des mots-images, des pages-miroirs, des pages découpées, des fenêtres-surprises, etc.) sauront piquer l'intérêt du jeune lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La disposition graphique (ex : dans, derrière, sous) et la grosseur des caractères (ex. : petits, gros, géants) aident à la compréhension de certains termes. Les mots en caractères gras dans le texte indiquent qu'ils sont illustrés dans la page : *hélice, réglages, survoler.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

sentier, framboises, buissons, cueillir, géantes, escargot, milieu, soupirer, prévenir, aviateur, essence, panneaux.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	M	1	2	3
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

FRÉDÉRIC, LE PETIT COCHON ÉLECTRIQUE

Thème : **Noël**

Collection : .....

.....

Auteur : Tremblay, Carole

Illustrateur : Leclercq, Béatrice

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660330
Parution :	1994
Prix :	7,95 $

Personnages : Frédéric (un petit cochon) et la famille de Toto (un petit garçon)

Lieu : à la ferme

Temps : pendant quelques mois (de l'été à l'hiver)

.....

Action : Frédéric veut sortir de l'ordinaire.

.....

.....

Élément déclencheur

Frédéric rêve de sortir de l'ordinaire. Un jour, pendant un gros orage, il est frappé par un éclair et devient électrique.

Particularités du livre

Développement

La famille du fermier trouve toutes sortes de façons géniales pour utiliser Frédéric. Frédéric est heureux parce qu'il est extraordinaire et il accompagne la famille du fermier partout : à l'intérieur de la maison, à la plage, au marché.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Concevoir une affiche nommant les avantages de posséder un cochon électrique.

Dénouement

Frédéric est heureux de ses pouvoirs électriques jusqu'à ce que Noël arrive. Le fermier l'installe près du gros sapin dans la cour et branche les lumières dans son museau. Frédéric est seul et il a froid. Il s'ennuie de sa famille. Il fait un vœu en voyant passer une étoile filante. Son vœu se réalise. Il est heureux d'être redevenu quelqu'un d'ordinaire.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». La majorité des verbes sont au présent. Le texte contient beaucoup de structures répétitives.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit. Quelques mots peuvent cependant causer un problème : *étoile filante, porcherie, museau, frigorifié.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *faire un vœu*
- *queue en tire-bouchon*
- *en chœur*
- *heureux comme un roi*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

GÉRALDINE ET SA TEMPÊTE DE NEIGE

Thème : **L'hiver**

Collection : .....

Auteur : Keller, Holly

Illustrateur : .....

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : États-Unis

Pages :	24
Dimensions :	20 x 20 cm
ISBN :	0590737090
Parution :	1990
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Personnages : Géraldine (un petit cochon)

Lieu : chez Géraldine

Temps : pendant un jour et une nuit

Action : Géraldine attend sa première tempête de neige.

Élément déclencheur

Le papa de Géraldine entend à la radio qu'il y a une grosse tempête qui s'en vient.

Développement

Géraldine fait le guet. Elle voit les voisins qui se préparent : madame Denis revient du marché avec beaucoup de pommes, monsieur Pierre revient de la bibliothèque avec beaucoup de livres, oncle Albert fixe un chasse-neige à l'avant de son camion. À la fin de la journée, Géraldine commence à douter que la tempête viendra.

Pistes d'exploitation

Dénouement

Au milieu de la nuit, la neige arrive douce et silencieuse. À son réveil, Géraldine entend le chasse-neige de l'oncle Albert et sait que la neige est là. Elle se rend sur la plus haute colline du parc pour glisser avec son traîneau.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. Le texte contient des structures répétitives qui rendent l'histoire prévisible et en facilitent la compréhension.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *grenier, surveiller, heurter, marmonner, réserve, mangeoire, guetter, trompés.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *faire le guet*
- *se racler la gorge*
- *faire signe de la main*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE GILET DE GRAND-PAPA

Thème : **Un vêtement favori**

Collection :

Auteur : Watson, Joy

Illustrateur : Hodder, Wendy

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	32
Dimensions :	19 x 23 cm
ISBN :	059024132X
Parution :	1993
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Grand-papa et Grand-maman

Lieu : dans le voisinage

Temps : quelques jours

Action : Grand-papa cherche un nouveau gilet.

Élément déclencheur

Grand-maman constate que Grand-papa a besoin d'un nouveau gilet.

Particularités du livre

Ce livre est la suite du conte *Les pantoufles de grand-papa*, de la même auteure et de la même illustratrice.

Développement

Grand-papa est d'accord. Grand-maman donne donc le vieux gilet de Grand-papa ainsi que d'autres vieux vêtements à un entrepôt de vêtements usagés. Grand-papa se rend au centre-ville et essaie de trouver un nouveau gilet qui lui plaît. Il en essaie dans plusieurs magasins, mais sans succès.

Pistes d'exploitation

Dénouement

Fatigué et découragé, il se rend à l'arrêt d'autobus et aperçoit un magasin de vêtements usagés. Il entre et trouve son gilet tout raccommodé. Il revient à la maison, fier de sa trouvaille.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *trouées, décousu, soupire, usé, rayonne, étonnée, raccommode, déçu, retire.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

fièrement, exactement.

Expressions

- *froncer les sourcils*
- *avaler de travers*
- *avoir raison*
- *changer d'avis*
- *ne pas faire l'affaire*
- *ne pas pouvoir dire un mot*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	M	1	2	3
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	●
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	●
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

GRAND-MAMAN A PERDU LA VOIX

Thème : **Les problèmes de voix**

Collection : Les Copains d'Arnold

Auteur : Edwards, F. B.

Illustrateur : Bianchi, J.

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	20 x 21
ISBN :	762574897
Parution :	1994
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Personnages : grand-maman, Mélodie et Arnold (des cochons)

Lieu : dans le voisinage

Temps : pendant une journée

Action : Mélodie et Arnold cherchent la voix de grand-maman.

Élément déclencheur

La grand-maman de Mélodie et Arnold ne peut pas venir les visiter, car elle a perdu la voix.

Particularités du livre

On retrouve les titres suivants dans la même collection : *Alerte à l'école des Azalées, Arnold ne veut plus se laver!, Une Nuit au lac Wassayoupi, Mélodie ne veut pas dormir.*

Développement

Mélodie et Arnold partent alors à la recherche de la voix de grand-maman. Ils vont aux endroits que fréquente grand-maman : à la patinoire, à l'opéra, au centre sportif, à la salle de lutte, partout dans la ville. Aucun succès.

Pistes d'exploitation

- Initier un projet sur des expressions idiomatiques. Créer des affiches ou un mini-dictionnaire qui illustrent les expressions choisies.

Dénouement

En arrivant chez grand-maman, ils sont surpris de voir qu'elle peut encore parler. Grand-maman les rend encore plus perplexes lorsqu'elle déclare qu'elle a *juste un petit chat dans la gorge.*

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». La structure est répétitive : les mêmes mots de relation (*dans, sous, sur, derrière)* sont utilisés dans la présentation de chaque lieu de recherche où se rendent Mélodie et Arnold.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page. Les deux expressions : *perdre la voix* et *avoir un chat dans la gorge* sont illustrées de façon concrète, ce qui en facilite la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *pâtisserie, beignets, guichet, cabossé, parcourent, voix rauque.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

patinoire, (danse) aérobique, autographe, parapluie.

Expressions

- *c'est affreux!*
- *perdre la voix*
- *avoir un chat dans la gorge*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	●
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	●
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LA GROSSE PATATE

Thème : **L'entraide**

Collection :

Auteur : Davis, Aubrey

Illustrateur : Petricic, Dusan

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	29
Dimensions :	26 x 23 cm
ISBN :	0590166824
Parution :	1997
Prix :	8,99 $

Particularités du livre

Personnages : le fermier et sa famille

Lieu : dans le jardin

Temps : pendant l'été

Action : Le fermier essaie de récolter sa patate.

Élément déclencheur

Un fermier sème une patate. Mais, lorsque vient le temps de l'arracher, la grosse patate reste bien enfoncée dans la terre.

Développement

Le fermier appelle donc à l'aide. Un par un, ils viennent tous l'aider: sa femme, sa fille, le chien, le chat, la souris.

Pistes d'exploitation

Une excellente histoire à être racontée par l'enseignante. Le livre se prête bien également à la lecture partagée - les élèves peuvent lire à voix haute les paroles du dialogue écrites en gros caractères.

Dénouement

Tous ensemble, ils réussissent à sortir la patate de terre. Celle-ci est tellement grosse qu'ils ont assez de popote de patate pour inviter tout le village.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve beaucoup de structures répétitives qui rendent le texte prévisible et plus facile à lire pour le lecteur débutant.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲ ▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲ ▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

L'HORLOGE S'EST ARRÊTÉE

Thème : **La mort**

Collection : .....

.....

Auteur : Dubé, Jasmine

Illustrateur : Daigle, Sylvie

Éditeur : Pierre Tisseyre

.....

Origine : Canada

Pages :	20
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2890513939
Parution :	1990
Prix :	4,95 $

Personnages : la famille d'oncle Martin

.....

Lieu : du salon funéraire au cimetière

Temps : pendant quelques jours

.....

Action : La mort d'oncle Martin.

.....

.....

Élément déclencheur

La famille se prépare pour se rendre au salon funéraire.

Particularités du livre

Cet album est à la fois narratif et informatif. L'histoire explique d'une façon simple et positive toutes les étapes rattachées au décès et aux funérailles. Les funérailles sont décrites selon les rites de l'Église catholique.

Développement

La maman explique à son jeune garçon la mort d'oncle Martin. Elle lui parle de l'accident et de la différence entre la mort et le sommeil. Elle explique ce qui se passe au salon funéraire, aux funérailles, à l'enterrement, etc. Chaque étape est expliquée à l'aide d'une comparaison facile à comprendre pour un enfant. Les différentes émotions reliées au deuil sont abordées avec délicatesse.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Le jeune garçon réalise que son oncle ne sera plus là avec lui, mais que les bons souvenirs garderont sa mémoire vivante.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Il y a des phrases complexes telles que « Mon petit frère Paul, qui a seulement un an, change de couleur. » qui contiennent un écran. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte. Le nouveau vocabulaire est expliqué et illustré dans le texte : *salon funéraire, registre, cercueil, corbillard, encens, cimetière, enterrement, chagrin, (pierre) tombale.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information			▲	▲
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

IL SUFFIT DE PASSER LE PONT

Thème : **Le conte classique**

Collection : KIDPOCKET

Auteur : Hooks, William H.

Illustrateur : Cornuel, Pierre

Éditeur : Les éditions Pocket

Origine : États-Unis

Pages :	30
Dimensions :	11 x 18 cm
ISBN :	2266057944
Parution :	1995
Prix :	7,95 $
Traduction :	oui

Personnages : trois chevreaux

Lieu : dans les montagnes

Temps : pendant quelques semaines

Action : Les animaux veulent traverser un pont.

Élément déclencheur

Les trois frères chevreaux et leurs amis ont tous mangé l'herbe sur un côté de la vallée. Pour brouter l'herbe de l'autre côté, ils doivent passer un pont contrôlé par un troll.

Particularités du livre

Un petit livre-jeu où le texte est allégé et simplifié par des « mots dessins » et des mots en couleurs. On fait la liste des mots dessins à la fin du livre et on en donne l'équivalent écrit.

Développement

Deux des chevreaux trompent le troll, chacun leur tour, et réussissent à traverser le pont.

Pistes d'exploitation

- Ce conte se prête bien à une lecture partagée. Le premier lecteur lit le texte principal, tandis que le deuxième lecteur lit les mots dessins.

Dénouement

Le troisième chevreau décide de faire basculer le troll par-dessus le pont, en le chargeant avec ses cornes. Ainsi, tous les animaux ont la chance de traverser le pont et de se délecter d'herbe tendre.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. Le texte est rempli de structures répétitives qui donnent du rythme au conte et en facilitent la compréhension.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs. Le texte contient beaucoup de mots remplacés par des dessins et des mots écrits en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations qui facilitent la compréhension des nouveaux mots : *épouvantés, gambader, brouter, régaler, précipiter, sinueux, trémousser.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *(valser) en cadence*
- *Zut! Flûte! et crotte de bique!*
- *Ôte-toi de ma vue!*
- *Par ma barbe!*
- *faire un vol plané...*
- *tomber la tête la première*
- *battre la mesure*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

JE T'AIMERAI TOUJOURS

Thème : **L'amour**

Collection : .....

Auteur : Munsch, Robert

Illustrateur : McGraw, Sheila

Éditeur : Firefly Books Ltd.

Origine : Canada

Pages :	28
Dimensions :	20 x 20 cm
ISBN :	0920668496
Parution :	
Prix :	4,95 $
Traduction :	oui

Personnages : une maman et son garçon

Lieu : à la maison

Temps : des années

Action : Une berceuse traverse les âges et exprime l'amour d'un parent pour son enfant.

Élément déclencheur

Une jeune maman tient dans ses bras son nouveau-né et lui chante une berceuse d'amour :

Je t'aimerai toujours,
La nuit comme le jour,
Et tant que je vivrai,
Tu seras mon bébé.

Particularités du livre

Le roman comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice.

Développement

Le petit garçon traverse l'enfance, l'adolescence et devient adulte. Sa mère, pendant la nuit, lui chante toujours la même berceuse. Et puis le jeune homme fonde son propre foyer. La maman vieillit.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Devenue vieille et malade, la maman ne peut plus chanter la berceuse. C'est au fils maintenant de la prendre dans ses bras et de lui chanter le refrain d'amour. De retour chez lui, il chante la même berceuse à sa petite fille.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve beaucoup de structures répétitives qui rendent le texte prévisible et plus facile à lire pour le lecteur débutant. La berceuse, que chante la maman, apparaît sept fois dans l'histoire. La majorité des verbes sont à l'imparfait.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *emparer, contempler, accoutrements, colosse.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

bibliothèque, réfrigérateur, aliments, agenouillant, bizarre.

Expressions

- *sur la pointe des pieds*
- *dormir à poings fermés*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

JÉRÉMIE APPREND À LIRE

Thème : **Le respect**

Collection :

Auteur : Bogat, Jo Ellen

Illustrateur : Fernandez, L. et R. Jacobson

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	20 x 25 cm
ISBN :	0590124080
Parution :	1997
Prix :	8,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Le roman comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur les illustratrices.

Personnages : Jérémie et Julianna

Lieu : à la campagne

Temps : pendant quelques semaines

Action : Jérémie, un vieillard, apprend à lire.

Élément déclencheur

Jérémie est grand-père et travaille bien à sa ferme. Il sait comment faire beaucoup de choses, mais il ne sait pas lire. Un jour, il déclare à son frère et à sa femme qu'il veut apprendre à lire.

Développement

Julianna, son épouse, l'encourage. Jérémie décide alors d'aller à l'école avec les enfants du coin. Les enfants et l'enseignante lui montrent gentiment comment lire et écrire. En retour, Jérémie enseigne le chant de la mésange aux enfants et donne le secret de sa compote de pommes à madame Lalime.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Amorcer une discussion sur l'importance d'apprendre à lire à n'importe quel âge et le respect qu'il faut avoir envers des personnes qui veulent s'améliorer.

Dénouement

Un jour, Jérémie partage son nouveau plaisir avec Julianna en lui lisant des poèmes. Julianna exprime alors le désir d'apprendre à lire aussi.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *sève, savoureux, empreintes, améliorer, ombragée, recueil.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

tomates, concombres, galettes, gentiment, tailler.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE LIVRE DE LA TORTUE - COLLECTION

Thème : **La famille**

Collection : Le livre de la tortue

Auteur : collectif

Illustrateur :

Éditeur : Éditions Gamma - École Active

Origine : Espagne

Pages :	22
Dimensions :	15 x 15 cm
ISBN :	
Parution :	1993
Prix :	3,95 $
Traduction :	oui

Personnages : variés (des astres aux animaux, des êtres humains aux géants)

Lieu : divers

Temps : variable

Action : Les personnages vivent des situations amusantes.

Élément déclencheur

Chaque petit épisode découle du vécu du jeune lecteur à partir d'une situation vraisemblable (des jeux, des jours de fête, des relations familiales, des émotions).

Particularités du livre

La collection contient 7 titres : *La lune et les miroirs, Les nuages, Voilà les géants, Mon perroquet, Choisis un main, Il était une fois un coq..., Le jeu des voitures.*
Chaque titre se vend à l'unité.

Développement

Chaque page ajoute un élément nouveau au récit : « *Aujourd'hui, Gabriel a six ans. / Sa tante lui achète un joli petit perroquet. / Joyeux anniversaire, Gabriel! / Gabriel aimerait voir le perroquet d'un peu plus près.* » Chaque élément est présenté par une phrase simple et courte et accompagné d'une illustration en couleurs. Les illustrations sont simples, animées et humoristiques.

Pistes d'exploitation

Dénouement

Chaque épisode se termine de façon surprenante et/ou amusante. Les auteurs piquent l'intérêt du jeune lecteur en ajoutant des éléments humoristiques : la lune vaniteuse se regarde dans un seau d'eau, le perroquet s'échappe de la cage.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire. Le nouveau vocabulaire est expliqué et illustré dans le texte.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	M	1	2	3
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LOULOU, FAIS TA GRANDE!

Thème : **Un premier voyage seul**

Collection : Carrousel - Petit Roman

Auteur : Brochu, Yvon

Illustrateur : Jorisch, Stéphane

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	59 (9 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	276258115
Parution :	1995
Prix :	7,99 $

Personnages : Loulou (une petite fille)

Lieu : dans le train

Temps : pendant une nuit et un jour

Action : Loulou prend le train pour la première fois.

Élément déclencheur

Loulou n'arrive pas à s'endormir. Elle est un peu craintive de prendre le train seule pour rendre visite à ses grands-parents.

Particularités du livre

Chaque chapitre est présenté par un court titre accrocheur.

Développement

Loulou raconte les différentes étapes de son voyage et partage ses joies et ses peurs. Le roman abonde en réflexions honnêtes d'un jeune enfant : *Mes parents utilisent souvent ces trois petits mots : « Fais ta grande! » Et c'est toujours, bien sûr, après m'avoir dit de faire quelque chose qui me déplaît beaucoup.*

Pistes d'exploitation

Ce premier roman est excellent pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Arrivée à sa destination, Loulou est accueillie chaudement par ses grands-parents. Ils lui font aussi la surprise de l'amener voir le spectacle *Casse-Noisette*.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison» qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *faire sa grande*
- *tourner dans tous les sens*
- *sous le coup de l'émotion*
- *pouffer de rire*
- *ne plus en finir*
- *Je vous en prie...*
- *faire signe da la main*
- *folle de joie*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LA LUEUR DU MATIN

Thème : **La mort et le deuil**

Collection : .....

.....

Auteur : Merrifield, Margaret

Illustrateur : Collins, Heather

Éditeur : Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	32
Dimensions :	20 x 20 cm
ISBN :	2762581257
Parution :	1995
Prix :	7,99 $
Traduction :	oui

Personnages : maman, Maxime et Marguerite (des jumeaux)

Lieu : à la maison

Temps : deux à trois ans

Action : La maman meurt du sida.

Élément déclencheur

Ce livre éducatif pour les enfants - cet ouvrage traite du VIH et du sida et aborde le processus de l'adieu.

La maman de Maxime et Marguerite (des jumeaux de cinq ans) est atteinte du sida. Elle est encore à la maison et peut prendre soin d'eux, mais un jour elle doit rentrer à l'hôpital.

Particularités du livre

On retrouve en annexe :
- un tableau illustré de gestes à poser et de phrases à éviter pour affronter ou parler de la mort;
- des renseignements concernant la mort, le deuil et le soutien moral;
- une liste de lectures suggérées (pour enfants et pour adultes).

Développement

La maman prépare ses enfants pour son départ éventuel et répond honnêtement à leurs questions :
- ce qu'est le sida;
- où les gens vont lorsqu'ils meurent;
- qui prendra soin d'eux après sa mort;
- ce qu'il faut faire pour profiter du temps qu'il leur reste.

Les enfants éprouvent des sentiments confus : la colère, la peur, la tristesse et les expriment l'un à l'autre et à des adultes autour d'eux.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

La maman meurt. On parle des funérailles, du deuil des enfants et de l'espoir aussi, car même s'ils ne peuvent plus voir leur maman, ils peuvent toujours l'aimer.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte, présenté à toutes les deux pages, est assez long (quatre paragraphes), mais on utilise un vocabulaire assez facile. Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, cernent avec délicatesse et justesse les émotions que vivent les jeunes enfants.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *rétablir, bagarrons, sages, courtepointes, funérailles.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

naissance, merveilleuse, fièvre, espadrilles, jumeaux, médicaments.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	M	1	2	3
CO1 Besoin d'information			▲	▲
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES LUTINS DE NOËL

Thème : **Noël**

Collection : .....

.....

Auteur : Major, Henriette

Illustrateur : Poulin, Stéphane

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	27
Dimensions :	23 x 30 cm
ISBN :	2762525705
Parution :	1987
Prix :	7,95 $

Personnages : Les lutins Bing et Bong et Ping et Pong

Lieu : au pays nordique et au pays d'Ailleurs

Temps : quelques semaines avant Noël

Action : Bing et Bong partent à la recherce de boules d'arbre de Noël.

Élément déclencheur

La récolte des boules d'arbre de Noël est mauvaise au pays nordique. Bing et Bong décident d'aller au pays d'Ailleurs, car il est impensable de laisser les arbres de Noël tout nus.

Particularités du livre

Développement

Des animaux (un papillon et des canards) aident Bing et Bong à se rendre au pays d'Ailleurs qui se retrouve dans la mer des Antilles. Là, la récolte est extraordinaire. Ils rencontrent Ping et Pong et ensemble, ils décident de faire un échange de boules et d'ampoules entre le Nord et le Sud.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

D'autres animaux (une baleine et un orignal) aident Bing et Bong à transporter les boules au Nord. C'est ainsi qu'on a obtenu des arbres de Noël magnifiques cette année-là, grâce à l'apport des productions d'Ailleurs. Et encore de nos jours, Bing et Bong continuent à cultiver et à importer les plus belles décorations de Noël.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et l'appréciation de ce conte de Noël

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte : *embêté, ardent, plantation, arbustes, pâlottes, chef d'escadrille, routier, efficacité, déboucher, bariolées, éblouis, flânerie, séjour, cachalot, cargaison*. Les mots les plus difficiles peuvent être substitués par l'enseignante, selon les besoins des élèves.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *devenir les meilleurs amis du monde*
- *arriver à bon port*
- *faire de l'animal-stop*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

MAIS OÙ LES FÉES DES DENTS VONT-ELLES CHERCHER TOUT CET ARGENT?

Thème : **Les fées des dents**

Collection : .....

.....

Auteur : Luppens, Michel

Illustrateur : Béha, Philippe

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	21
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	292066042X
Parution :	1996
Prix :	7,95 $

Personnages : les fées des dents

.....

Lieu : dans l'atelier des fées

Temps : s.o.

.....

Action : Différents endroits possibles où les fées trouvent de l'argent.

.....

Élément déclencheur

Le titre amène le jeune élève à se poser des questions sur la coutume des fées et des premières dents perdues.

Particularités du livre

Développement

L'auteur invente plusieurs hypothèses amusantes comme réponse à la question du titre. Trouvent-elles l'argent au bingo, à la loterie, avec une baguette magique, au fond des mers, chez de riches cousins?

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Former l'oreille du jeune élève à la forme interrogative.
- Amorcer une discussion sur d'autres hypothèses amusantes au sujet des fées des dents.

Dénouement

L'histoire se termine en avançant une autre hypothèse : Les fées perdent-elles également leurs dents?

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve plusieurs phrases interrogatives : *Organisent-elles des bingos? Retournent-elles des pièces perdues?*

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *transformer, fabriquer, récupérer, déposer.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

organiser, baguettes magiques.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

MAIS QUE FONT LES FÉES AVEC TOUTES CES DENTS?

Thème : **Les fées des dents**

Collection : .....

.....

Auteur : Luppens, Michel

Illustrateur : Béha, Philippe

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660136
Parution :	1989
Prix :	7,95 $

Personnages : les fées des dents

.....

Lieu : dans l'atelier des fées

Temps : s.o.

.....

Action : Ce que font les fées avec les dents.

.....

.....

Élément déclencheur

Le titre amène le jeune élève à se poser des questions sur la coutume des fées et des premières dents perdues.

Particularités du livre

Développement

L'auteur invente plusieurs hypothèses amusantes comme réponse à la question du titre. En font-elles des collections, des colliers, des caracas, des dentiers?

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Former l'oreille du jeune élève à la forme interrogative.
- Amorcer une discussion sur d'autres hypothèses amusantes au sujet des fées des dents.

Dénouement

L'histoire se termine par une autre hypothèse : Les fées rendent-elles aussi visite aux animaux?

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve plusieurs phrases interrogatives : *En font-elles des colliers? Choisissent-elles les plus pointues pour fabriquer des scies?*

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *événement, dentiers, déguiser, utiliser, obtenir.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

collectionner, arrondir, simplement.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

MANTEAU TU N'AURAS PAS MA PEAU!

Thème : **L'humour**

Collection : Limonade

Auteur : Gates, Susan

Illustrateur : Lizatovic, Josip

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	64 (5 chap.)
Dimensions :	13 x 20 cm
ISBN :	2762580536
Parution :	1994
Prix :	0,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Vincent et son nouveau manteau

Lieu : à la maison

Temps : pendant quelques jours

Action : Vincent devient propriétaire d'un manteau peu ordinaire.

Élément déclencheur

Vincent a besoin d'un nouveau manteau, mais il trouve que le manteau rouge usagé qu'a choisi sa maman ne lui plaît pas du tout.

Particularités du livre

Le roman comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice. On retrouve plusieurs autres titres dans la même collection : *Capitaine Cabure, Le Croque doigts, Le Cadeau surprise, Un Papa en papier, Barbe-Rose, pirate*. À la fin du roman, on présente un aperçu des autres romans de cette collection.

Développement

De plus, le nouveau manteau de Vincent lui cause beaucoup d'ennuis :
- il le tient prisonnier quand sa maman n'est pas là;
- il dévore les lettres de l'école, ses gants et son petit rat;
- il mange ses jeux électroniques.

Un soir, Vincent a un terrible combat avec le manteau qui est trop abîmé pour être porté.

Pistes d'exploitation

Ce premier roman est excellent pour la lecture à voix haute.

- Faire une lecture partagée avec un élève d'un niveau plus avancé qui lit le texte principal, accompagné du lecteur débutant qui lit le texte dans les bulles du dialogue.

Dénouement

Maman doit alors laver le manteau qui rétrécit et change de couleur. Vincent est heureux, il ne peut plus le porter. Toutefois, il avertit le prochain qui a le malheur de l'acheter à une vente de charité : *Prends bien garde au manteau, car il n'a pas l'air dangereux.*

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations qui facilitent la compréhension des nouveaux mots. Le texte comprend beaucoup de qualificatifs : *orteils recroquevillés, manteau diabolique, dents étincelantes* et des verbes imagés : *rougeoyer, engloutir, gémir.*

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent, de façon humoristique, les éléments clés du récit. Les dessins contiennent des bulles qui racontent une histoire à l'intérieur du texte principal.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte : *remuer, englouti, cramponner, diabolique, mâchonnés, mâchouiller, recroquevillé, penaud, visqueux.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

immédiatement, précaution, squelettique, rougeoyait.

Expressions

- *froncer les sourcils*
- *foudroyer du regard*
- *aussi bouffi qu'un crapaud*
- *attirer des ennuis*
- *sage comme une image*
- *être hors de soi*
- *pour l'amour du ciel!*
- *vente de charité*
- *ne pas être dupe*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LA MEILLEURE MAÎTRESSE DU MONDE

Thème : **L'honnêteté**

Collection : Je peux lire! - Niveau 3

Auteur : Chardiet, B./Maccarone, G.

Illustrateur : Karas, G. Brian

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : États-Unis

Pages :	30
Dimensions :	15 x 23 cm
ISBN :	059016029
Parution :	1996
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection contient des histoires intéressantes et simples qui rendent la lecture amusante. Conçues en fonction du vocabulaire et de la longueur des phrases, ces histoires sont classées par niveau de difficulté.

Pistes d'exploitation

- Amorcer une discussion sur l'importance de demander de l'aide lorsqu'on a un problème.

Personnages : Brigitte, madame Guay

Lieu : à l'école

Temps : pendant quelques jours

Action : Brigitte raconte un mensonge.

Élément déclencheur

Brigitte est choisie par sa maîtresse, madame Guay, pour aller porter un message à une autre enseignante dans l'école.

Développement

Une fois sortie de la salle de classe, Bigitte réalise qu'elle ne sait pas où livrer le message, mais elle essaie de se débrouiller seule. Après plusieurs essais, Brigitte met le message dans sa poche, rentre dans sa classe et fait croire que le message a été livré.

Dénouement

Brigitte est malheureuse de son mensonge. Lorsqu'elle retourne à l'école, elle avoue son erreur à madame Guay. Son enseignante la félicite de son courage et lui fait promettre de ne jamais hésiter à poser une question lorsqu'elle a un problème.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit.

Expressions

- *se rendre ridicule*
- *jeter un coup d'œil*
- *trouver le sommeil*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

étui à crayons, chuchotement, froissé, idiote, corridor, rapidement, ridicule, mensonge, malheureuse, vérité.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	●
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

MA MÈRE LA GRENOUILLE!

Thème : **L'amitié et l'humour**

Collection :

Auteur : Dadey, Debbie

Illustrateur : Williams, Richard A.

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : États-Unis

Personnages : [illegible]es, sa famille, son voisin Carlo

Lieu : à la maison

Temps : pendant une journée

Action : Jacques croit que sa mère s'est changée en grenouille.

Pages :	55 (8 chap.)
Dimensions :	13 x 19 cm
ISBN :	0590165682
Parution :	1997
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Élément déclencheur

Jacques est au désespoir en apercevant une verrue sur sa main. Pour le rassurer, sa maman lui embrasse la main et lui dit que demain, elle ira chercher un médicament pour faire disparaître cette verrue.

Particularités du livre

Développement

Le lendemain matin, Jacques est bouleversé pour plusieurs raisons :
- sa verrue semble avoir grossi;
- sa mère n'est pas là;
- sa sœur lui raconte l'histoire des personnes qui se transforment en grenouilles, si elles touchent une verrue;
- Jacques aperçoit une grosse grenouille dans la cuisine;
- Carlo, un voisin, lui suggère d'embrasser la grenouille pour ravoir sa maman.

Pistes d'exploitation

Ce premier roman est excellent pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Jacques ne peut se décider à embrasser la grenouille, mais il réussit à lui souffler un baiser avant qu'elle se sauve. Peu après, Maman arrive avec une bouteille *Antiverrue*.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Il y a des phrases complexes telles que « Mon petit frère Paul, qui a seulement un an, change de couleur. » qui contiennent un écran. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On retrouve beaucoup de comparaisons : *comparé à ma verrue, un bouledogue ressemble à Cendrillon.*

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent, de façon humoristique, les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations qui facilitent la compréhension des nouveaux mots : *rigoler, démange, bouteur, emparer, farfelu, proéminentes, prélasser, furtivement.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

ordures, couvercle, bouledogue, amélioration, gâchis.

Expressions

- *éclater de rire*
- *avoir la chair de poule*
- *aller de pire en pire*
- *allez ouste!*
- *se tordre de rire*
- *être fleur bleue*
- *avoir le moral bas*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

UN MERVEILLEUX PETIT RIEN!

Thème : **Un vêtement favori**

Collection : .....

.....

Auteur : Gilman, Phoebe

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions Scholastic

.....

Origine : Canada

Pages :	28 p.
Dimensions :	22 x 28 cm
ISBN :	0590730746
Parution :	1992
Prix :	8,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Joseph et son grand-père

.....

Lieu : un village

Temps : pendant plusieurs années

.....

Action : Joseph ne veut pas se défaire de sa couverture de bébé confectionnée par son grand-père.

.....

Élément déclencheur

La maman de Joseph trouve la couverture préférée de son fils plutôt usée et suggère de la jeter. Joseph court alors chez son grand-père, car il peut arranger n'importe quoi.

Particularités du livre

Ce récit est une adaptation d'une légende folklorique juive.

Développement

À plusieurs reprises, grand-papa transforme la vieille couverture en un joli manteau, une veste usée, une cravate, un mouchoir troué et un bouton neuf. Un jour, Joseph perd son merveilleux bouton et grand-papa ne peut arranger ça.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

À l'école, Joseph a une idée. Il prend un morceau de papier et dit : *... il reste juste assez d'étoffe ici, pour faire... une histoire* et il la présente à son grand-père.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Le texte contient des structures répétitives : le même problème se présente à chaque page (la mère de Joseph veut jeter le vieux tissu) et Joseph court chez son grand-père qui trouve toujours un solution pour l'arranger. On retrouve aussi plusieurs rimes dans le texte : *Il a bien triste mine, en fait, il tombe en ruine.*

Rôle des illustrations

Les illustrations pleine page débordent de couleurs et de détails qui facilitent la compréhension du récit et du nouveau vocabulaire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *effilochée, étoffe, engoncé, souillée, pendouille.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

fabriquer, fièrement.

Expressions

- *au fil des jours*
- *se mettre à l'œuvre*
- *de tous bords, tous côtés*
- *avoir triste mine*
- *tomber en ruine*
- *peine perdue*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

MON CHAT EST UN OISEAU DE NUIT

Thème : **La résolution de problème**

Collection : Premier Roman

Auteur : Croteau, Marie-Danielle

Illustrateur : St-Aubin, Bruno

Éditeur : Les éditions de la courte échelle inc.

Origine : Canada

Pages :	63 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890213129
Parution :	1998
Prix :	8,95 $

Personnages : Fred, Ric (son chat), Jaki (sa grand-mère), Miguel et Jessie (ses amis)

Lieu : Vancouver

Temps : dix-huit jours

Action : Le chat de Fred disparaît à chaque soir.

Élément déclencheur

En vacances chez sa grand-mère, Fred est inquiet de son chat qui passe ses nuits dehors, rentre uniquement pour dormir, mange à peine et ne joue plus.

Particularités du livre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur.
De la même auteure, à *la courte échelle* :
- *Trois punaises contre deux géants*
- *Le trésor de mon père*

Développement

Avec sa grand-mère et ses amis Miguel et Jessie, Fred décide d'espionner son chat pendant ses escapades nocturnes. Ce plan n'est pas sans obstacles :
- Ric disparaît au bout d'une ruelle sans issue;
- Fred se perd le jour suivant;
- Fred rencontre Smaranda qui lui raconte une histoire bizarre.

Pistes d'exploitation

Ce premier roman est excellent pour la lecture à voix haute.
- Avant la lecture du quatrième chapitre, discuter des démarches à suivre lorsqu'on est perdu.
- Faire des prédictions en utilisant comme indice le titre de chaque chapitre.

Dénouement

Fred et sa bande découvrent le chat dans le poulailler de Smaranda en train de couver les œufs d'une poule. Cette poule, rare et très recherchée dans son pays d'origine, est morte peu après qu'elle ait pondu ses œufs.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. » jointes par des marqueurs de relation. On retrouve de belles descriptions (*léger comme la brise du soir; mou comme une guimave oubliée au soleil*) et beaucoup d'expressions idiomatiques. L'auteur prend plaisir à laisser le lecteur en suspens à la fin de chacun des chapitres.

Rôle des illustrations

L'action principale dans chaque chapitre est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page, en noir et blanc.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *filature, gesticulant, lugubre, affluence, déambuler, balbutier, heurter*. Le personnage de Miguel fait de drôles de jeux de mots d'une personne qui apprend le français comme deuxième langue : *ton chat vole / quelqu'un vole ton chat; pique-bois / pique-nique.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

rapetisse, minuscule, amourachée, dégringoler.

Expressions

- *coûte que coûte!*
- *mal de chien*
- *vous permettez?*
- *se faire tirer l'oreille*
- *branle-bas de combat*
- *tourner en rond*
- *avoir d'autres chats à fouetter*
- *il y a des limites à se laisser bouffer par les mites*
- *aussitôt dit, aussitôt regretté*
- *au garde-à-vous*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

MON CHIEN EST UN ÉLÉPHANT

Thème : **La résolution de problème**

Collection : Je commence à lire

Auteur : Simard, Rémy

Illustrateur : Pratt, Pierre

Éditeur : Annick Press Ltd.

Origine : Canada

Pages :	32
Dimensions :	21 x 27 cm
ISBN :	155037978
Parution :	1995
Prix :	6,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Ce livre a reçu un prix littéraire du Gouverneur général.

Ce livre est produit sans produit acide.

Pistes d'exploitation

Personnages : Hector et l'éléphant

Lieu : à la maison d'Hector

Temps : pendant plusieurs jours

Action : Hector essaie de cacher un éléphant

Élément déclencheur

Hector trouve un éléphant qui s'est sauvé du zoo. Il décide d'aider l'éléphant en essayant de le cacher.

Développement

Trop énorme pour le cacher dans sa chambre, Hector essaie de déguiser l'éléphant en lui fabriquant différents costumes. Après ses efforts ratés, il décide de lui acheter un billet d'avion pour le renvoyer en Afrique.

Dénouement

Triste d'avoir perdu son ami, Hector aide une petite souris qui se sauve d'un chat. Surprise des surprises, la souris, une fois dans la chambre d'Hector, se change en girafe.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. Chaque illustration est accompagnée de courts textes (de quatre à six phrases).

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations qui facilitent la compréhension des nouveaux mots : *affolé, recherché, déploie, costumier, inévitable, collectionneurs, camelot, borne-fontaine, lambeaux, camoufler.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

apparitions, déguiser, imagination, transformer, autrement.

Expressions

- *tomber dans les pommes*
- *retrouver ses esprits*
- *déployer toute son imagination*
- *depuis belle lurette*
- *ce n'est pas une mince affaire*
- *mine de rien*
- *aller comme un gant*
- *faire signe de la main*
- *tomber nez à cou avec...*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

M'TOTO

Thème : **L'amitié**

Collection :

Auteur : Wilsdorf, Anne

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Kaleidoscope / Diffusion l'école des loisirs

Origine : France

Pages :	24
Dimensions :	23 x 30 cm
ISBN :	2877671224
Parution :	1994
Prix :	21,95 $

Personnages : M'Toto (une petite fille noire), Kroko (un crocodile végétarien)

Lieu : dans la jungle

Temps : pendant quelques jours

Action : M'Toto devient l'amie de Kroko.

Élément déclencheur

M'Toto désire aller laver le linge à la rivière toute seule. Un jour, sa mère consent à la laisser y aller seule, mais elle l'avertit de ne pas se baigner dans la rivière.

Particularités du livre

Développement

Lorsqu'un morceau de linge est emporté par le courant, M'Toto se précipite dans la rivière, perd pied et se dirige tout droit vers la noyade. Elle est sauvée *in extremis* par un crocodile végétarien. Ils deviennent amis et M'Toto le ramène au village pour le présenter à ses parents. Arrivés au village, tout le monde s'enfuit en hurlant et Kroko est blessé gravement par une flèche tirée par le père de M'Toto.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

M'Toto explique comment Kroko est devenu son ami. Les gens du village regrettent leur action et le médecin apporte des soins à Kroko qui recouvre bientôt la santé. On prépare alors une grosse fête au village.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et l'appréciation de cette histoire à raconter.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations qui facilitent la compréhension des nouveaux mots : *consent, prudente, effroyable, fière, ardeur, aiguisé, inconsciente, berge, sanglote, raffoler, chevet, convalescence.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

enthousiasme.

Expressions

- *(chanter) à tue-tête*
- *perdre pied*
- *couler comme un caillou*
- *à croquer* (dans le sens de *gentil*)

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LA MUSE DE MONSIEUR BUSE

Thème : **L'inspiration**

Collection : Carrousel - Mini Roman

Auteur : Brochu, Yvon

Illustrateur : Jolin, Dominique

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	45
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762583535
Parution :	1996
Prix :	7,99 $

Personnages : Yvon (un petit garçon), Marilou (son amie), monsieur Buse (un écrivain)

Lieu : dans le quartier

Temps : pendant une journée

Action : Yvon capture la muse de monsieur Buse.

Élément déclencheur

Yvon aperçoit une drôle de bestiole : *un minuscule chameau à deux bosses, deux ailes et deux paires d'yeux...* Pas longtemps après, il aperçoit monsieur Buse, l'écrivain du quartier, tout affolé, qui cherche sa muse.

Particularités du livre

L'auteur traite du concept abstrait de la muse (une source d'inspiration qui donne des idées pour écrire des histoires) et présente sa propre muse à la fin du livre.

Développement

Yvon réalise que la petite bestiole est bien la muse de monsieur Buse. Il a vu ses manigances chez Marilou et chez son chien Frisou. Il décide d'attraper la muse avec son filet à papillon et de la rendre à monsieur Buse.

Pistes d'exploitation

Ce premier roman est excellent pour la lecture à voix haute.

- Inviter les élèves à imaginer leur propre muse et à la décrire par une illustration et dans une courte présentation orale.

Dénouement

Au moment où Yvon s'apprête à la capturer, elle lui dit « Faut pas m'emprisonner. ». Elle lui explique qu'elle voulait seulement s'amuser. Monsieur Buse lui manque, mais elle ne sait pas où le trouver. Yvon lui donne des indices et la muse retrouve son maître.

Appréciation

Complexité du texte

Ce premier roman, sans chapitres, est divisé en trois parties : l'élément déclencheur, le développement et le dénouement. Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On retrouve beaucoup d'onomatopées : *Bziou!, Vlan! Vlan! Vlan!, Bading! Badang!*

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *bestiole, mirage, muse, titube.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *prendre un air (de gros toutou) battu*
- *se laisser tomber de tout son long*
- *ne pas bouger d'un poil*
- *aller bon train*
- *(courir) de plus belle*
- *jouer le tout pour le tout*
- *être à bout de souffle*
- *prendre la poudre d'escampette*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

MYOPE COMME UNE TAUPE

Thème : **Les expressions**

Collection :

Auteur : Luppens, Michel

Illustrateur : Paradis, Roxane

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660357
Parution :	1995
Prix :	7,95 $

Personnages : les animaux

Lieu : l'habitat de chaque animal

Temps : s.o.

Action : Faire ressortir la qualité ou le défaut principal de différents animaux.

Élément déclencheur

Cet album présente des expressions idiomatiques qui comparent les qualités et les défauts de l'homme aux traits principaux de certains animaux.

Particularités du livre

Développement

Chaque page présente une expression illustrée en détail, de façon humoristique. Par exemple :

- *fort comme un bœuf;*
- *laid comme un crapaud;*
- *bavard comme une pie;*
- *lent comme une tortue;*
- *travailleur comme une fourmi*; etc.

Pistes d'exploitation

- Initier un projet sur des expressions idiomatiques où l'homme se compare aux animaux. Former des équipes et demander aux élèves de trouver des expressions ou en inventer de nouvelles et les illustrer.

Dénouement

L'auteur demande au lecteur s'il s'est reconnu parmi ces expressions. Sinon, peut-être qu'il est : *Myope comme une taupe.*

Appréciation

Complexité du texte

Le texte qui accompagne chaque illustration se résume à une ligne et suit toujours la même structure : adjectif + *comme* + nom d'un animal.

Rôle des illustrations

L'expression idiomatique est habilement illustrée par un dessin humoristique, pleine page et aux couleurs vives.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *muet, vaniteux, rusé, myope.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

bavard.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	●	●
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	●	●
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	★	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

DE LA NEIGE POUR NOËL

Thème : **Noël**

Collection : Joyeux Noël

Auteur : Jackman, Diane

Illustrateur : Guile, Gill

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	27
Dimensions :	23 x 30 cm
ISBN :	2762567246
Parution :	1991
Prix :	7,95 $
Traduction :	oui

Personnages : Nelly et Simon (deux enfants), ma Mère l'Oie

Lieu : chez Nelly et Simon

Temps : pendant quelques jours avant Noël

Action : Nelly désire de la neige pour Noël.

Élément déclencheur

Nelly demande à sa maman s'il neigera pour Noël. Elle lui répond qu'il faudrait vérifier si ma Mère l'Oie secoue ses plumes pour le savoir. Simon ne croit pas à cette histoire de l'oie qui secoue un sac de plumes pour faire de la neige.

Particularités du livre

Ce conte est tissé autour de l'expression : *ma Mère l'Oie est encore en train de secouer ses plumes.* On retrouve trois autres histoires de Noël dans la même collection : *La nuit de Noël, Le premier Noël, Le Père Noël.*

Développement

Le veille de Noël, Nelly aperçoit dans la cour de la maison ma Mère l'Oie qui cherche quelque chose dans les buissons. Elle réveille Simon et ensemble, ils aident ma Mère l'Oie à résoudre son problème : elle a perdu son sac de plumes.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Les enfants trouvent le sac de plumes chez la voisine. Ma Mère l'Oie les remercie, prend son sac et s'envole. Aussitôt, il se met à neiger.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On retrouve plusieurs verbes au passé simple. Le texte est imprimé en gros caractères.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur pour ce conte de Noël.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte. Quelques mots peuvent causer des difficultés : *scruter, obscurité, bêtises, tonneau, glousser, effrayé, édredon.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

baîllant, couvercle, escalier, placard, gueule.

Expressions

- *jeter un coup d'œil*
- *à pas feutrés*
- *faire des signes d'amitié avec la main*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE NOUVEAU PONEY

Thème : **L'appréciation des animaux**

Collection : Les contes de la ferme

Auteur : Amery, Heather

Illustrateur : Cartwright, Stephen

Éditeur : Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse

Origine : Angleterre

Pages :	16
Dimensions :	19 x 19 cm
ISBN :	2762576148
Parution :	1994
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Julie et Marc Dupré, leur père, Monsieur Lapierre et son poney

Lieu : à la ferme

Temps : quelques jours

Action : Julie et Marc viennent au secours d'un poney maltraité.

Élément déclencheur

Julie et Marc voient dans un champ près de leur ferme le poney de Monsieur Lapierre. Ils constatent que le poney a mauvais caractère.

Particularités du livre

Le lecteur est motivé à la lecture par la recherche d'un petit canard jaune caché dans chaque page.
Dans la même collection : *Le Feu à la grange, Petit Cochon est coincé, Le Tracteur dégringole, Le Vilain Mouton, Un Tracteur en difficulté, Le Secret de l'épouvantail, Petit Cochon s'est perdu.*

Développement

Julie le visite tous les jours et lui donne à manger. Un jour le poney n'est pas à l'endroit habituel. On le retrouve à l'autre bout du champ, sa bride prise dans la clôture. Julie et Marc, avec l'aide de leur père, le libèrent. Monsieur Lapierre est en colère contre son poney et essaie de le frapper.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Julie se porte à la défense de l'animal et le lendemain, son père lui fait un cadeau surprise, le poney.

Appréciation

Complexité du texte

Le récit comprend deux textes : un texte court et simple, placé en haut de chaque page, qui peut être lu par l'élève et un autre texte, plus long, placé sous les illustrations, à être lu par un adulte. Cette lecture « à tour de rôle » a pour but de donner confiance à l'élève et de l'amener à la lecture autonome.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page, en couleurs et teintées d'humour, soutiennent l'histoire et facilitent la compréhension du vocabulaire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *promener, hérissée, caresser, barrière, désert, poursuit, aperçoivent, colère.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

triste, emmener.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

OLIVIER NE SAIT PAS

Thème : **Être fidèle à soi-même**

Collection : Drôles d'histoires

Auteur : Brott, Ardyth

Illustrateur : Martchenko, Michael

Éditeur : Les éditions de la courte échelle inc.

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2890212300
Parution :	1995
Prix :	5,95 $
Traduction :	Oui

Particularités du livre

Personnages : Olivier

Lieu : à la salle de concert

Temps : pendant une soirée

Action : Olivier ne peut répondre à une question qui lui est souvent posée.

Élément déclencheur

La famille d'Olivier se prépare pour le concert, car son papa est chef d'orchestre. Tout le monde est content, sauf Olivier. On lui pose toujours la même question, mais il ne peut y répondre.

Développement

À peine arrivé à la salle de concert, plusieurs personnes demandent à Olivier s'il a l'intention de devenir chef d'orchestre comme papa. Olivier est toujours incapable de répondre. Après le concert, un interviewer lui pose une autre question, en l'apercevant dans un coin avec un livre sur les dinosaures.

Pistes d'exploitation

- Discuter de l'importance de choisir une carrière selon nos intérêts personnels.

Dénouement

Olivier n'en croit pas ses oreilles lorsqu'il entend la question : *Est-ce que tu t'intéresses aux dinosaures?* Là, il connaît la réponse et sait ce qu'il aimerait faire quand il sera grand : un paléontologue. Quelques années passent et Olivier réalise son rêve. C'est Caroline, sa petite sœur, qui est devenue chef d'orchestre.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On trouve beaucoup de structures répétitives dans le texte. La même question, à quelques variantes près, est souvent posée : *Dis-moi, mon garçon, seras-tu chef d'orchestre comme ton papa?*

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *embête, maestro, loge, précipite, paléontologue.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

attentivement, applaudir.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

OÙ ES-TU, CATHERINE?

Thème : **L'exagération**

Collection : Drôles d'histoires

Auteur : Munsch, Robert

Illustrateur : Martchenko, Michael

Éditeur : Les éditions de la courte échelle inc.

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	289021155X
Parution :	1991
Prix :	5,95 $
	oui

Personnages : Catherine et son père

Lieu : au supermarché

Temps : pendant une journée

Action : Catherine se rend au supermarché avec son père.

Élément déclencheur

Catherine accompagne son père au supermarché, mais trouve qu'il n'achète rien de bon.

Particularités du livre

L'auteur utilise l'humour, les contre-exemples et l'exagération pour capter l'intérêt du jeune lecteur.

Développement

Catherine s'empare d'un autre chariot et le remplit de ses aliments préférés. Papa lui ordonne de tout remettre en place et d'attendre sans bouger. Catherine est tellement tranquille que les gens la prennent pour un poupée et veulent l'acheter.

Pistes d'exploitation

- Amorcer une discussion sur le bon comportement dans un magasin.
- Faire un tableau qui distingue les aliments nutritifs des aliments peu nutritifs, d'après l'information présentée dans l'histoire.

Dénouement

Papa ne peut sortir du supermarché sans payer le prix de l'étiquette sur le nez de Catherine.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». Il y a des phrases complexes telles que « Mon petit frère Paul, qui a seulement un an, change de couleur. » qui contiennent un écran. On retrouve beaucoup de structures répétitives qui rendent le texte prévisible et plus facile à lire pour le lecteur débutant.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le texte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲		
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲		
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE PANACHE D'IMOGÈNE

Thème : **Les différences**

Collection : .....

Auteur : Small, David

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	27
Dimensions :	18 x 23 cm
ISBN :	0590160036
Parution :	1995
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Imogène

Lieu : à la maison

Temps : une journée

Action : Imogène passe une journée assez ordinaire, malgré un panache sur la tête.

Élément déclencheur

Imogène se réveille un matin et découvre des bois sur sa tête.

Particularités du livre

L'humour et l'exagération sont utilisés comme moyens pour transmettre le message d'accepter les différences chez soi et chez les autres et de tirer avantage de ces différences.

Développement

Imogène continue sa journée, malgré quelques difficultés :
- elle a du mal à s'habiller et à passer par la porte;
- sa mère s'évanouit;
- le médecin ne trouve rien.

D'autres personnes dans son entourage (la cuisinière, la ménagère et son frère) l'acceptent comme elle est et lui suggèrent des activités à faire considérant son état (soigner les oiseaux, jouer au piano).

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Amorcer une discussion sur :
  - les sensations physiques reliées à l'évanouissement,
  - les règles de sécurité lorsqu'on entreprend certaines activités,
  - la différence entre la réalité et l'imaginaire dans une histoire.

Dénouement

Imogène se réveille le lendemain et ses bois ont disparu, mais une autre surprise attend la famille.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le nouveau vocabulaire est expliqué et illustré dans le texte : *panache, suspendue, s'évanouir, palper, sévère, esquisse, chapelier.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

miniature, torchons, transporter, baîllant.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

PAPA RÉVEILLE-TOI

Thème : **Un somnambule**

Collection : Drôles d'histoires

Auteur : Munsch, Robert

Illustrateur : Martchenko, Michael

Éditeur : Les éditions de la courte échelle inc.

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2890210715
Parution :	1987
Prix :	5,95 $
Traduction :	oui

Personnages : Guillaume et son papa

Lieu : dans la maison

Temps : pendant la nuit

Action : Le papa de Guillaume est somnambule.

Élément déclencheur

Un bruit bizarre réveille Guillaume pendant la nuit.

Particularités du livre

L'auteur utilise l'humour et l'exagération pour transmettre son message.

Développement

Son père est somnambule et il le trouve à plusieurs endroits au cours de la nuit : sur le dessus du réfrigérateur, dans la baignoire, sur le toit de la voiture, dehors appuyé contre un arbre.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute. Les élèves peuvent participer en disant à voix haute les paroles de Guillaume.

- Amorcer une discussion sur le comportement d'un somnambule et comment l'aider.
- Discuter du traitement de l'hypothermie.

Dénouement

Guillaume traite son père contre l'hypothermie. Pour régler le problème des promenades nocturnes de son père, il a l'idée d'attacher le gros orteil de celui-ci au bout du lit avec une longue corde. Mais le somnabulisme n'est pas facile à guérir et il semble qu'il soit héréditaire...

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve beaucoup de structures répétitives qui rendent le texte prévisible et plus facile à lire pour le lecteur débutant.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *somnambule, promenade, nocturne*. On retrouve quelques onomatopées : *zzzzz-zzzzz..., bomp, bomp..., shiss, shiss..., glou, glou...*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

profondément, réfrigérateur, baignoire.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE PÈRE DE NOËLLE

Thème : **Noël**

Collection : Coccinelle

Auteur : Brousseau, Linda

Illustrateur : Villeneuve, Anne

Éditeur : Pierre Tisseyre

Origine : Canada

Personnages : Noëlle et le père Noël

Lieu : chez le père Noël

Temps : quelques jours avant Noël

Action : Noëlle s'ennuie de son papa à Noël

Pages :	24
Dimensions :	21 x 21 cm
ISBN :	2890514013
Parution :	1990
Prix :	7,95 $

Élément déclencheur

Noëlle ne trouve pas ça drôle d'être la fille du père Noël. Elle est toujours seule pendant le temps des fêtes.

Particularités du livre

L'auteure présente une situation d'un point de vue inhabituel dans cette histoire, c'est-à-dire comment se passe Noël pour la fille du père Noël.

On retrouve d'autres titres dans la même collection : *L'Horloge s'est arrêtée*, *Princesse Héloïse*.

Développement

Elle décrit ses Noëls passés : la veille de Noël, elle est seule; le jour de Noël, son papa dort de longues heures. Durant le mois de janvier, son père s'occupe d'elle, mais ensuite, il retourne travailler jour et nuit pour le prochain Noël.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Elle écrit une lettre à son père pour lui exprimer comment elle se sent, mais elle n'a pas le courage de la signer. Son papa devine de qui vient la lettre et il surprend Noëlle, en l'amenant avec lui lors de sa ronde autour de la Terre, la veille de Noël.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *paupières, navigue, écrabouille, fanfaron, bricole, volumineux, lumineux, intrigué, tourbillonnent.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

bedaine, abandonnée, silencieux.

Expressions

- *... sans bouger, comme une poupée de chiffon*
- *mon cœur joue du tambour*
- *à la vitesse de la lumière*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

157

PETIT CASTOR ET L'ÉCHO

Thème : **L'amitié**

Collection :

Auteur : MacDonald, Amy

Illustrateur : Fox-Davies, Sarah

Éditeur : Éditions MILAN

Origine : Italie

Pages :	24
Dimensions :	26 x 22 cm
ISBN :	2867265991
Parution :	1994
Prix :	24,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Personnages : Petit Castor

Lieu : près d'un lac

Temps : pendant une journée

Action : Petit Castor cherche un ami de l'autre bord du lac.

Élément déclencheur

Petit Castor est seul et triste. Il se met à pleurer très fort et tout à coup, il entend quelqu'un de l'autre bord du lac sangloter aussi. Une voix lui dit même qu'elle s'ennuie toute seule.

Développement

Petit Castor part pour l'autre côté du lac, pour trouver qui est aussi triste que lui. Il rencontre un canard, une loutre et une tortue. Tous veulent devenir son ami, mais aucun d'eux ne déclare avoir pleuré un peu plus tôt.

Dénouement

Un vieux castor résoud l'énigme et informe Petit Castor de l'Écho qui se trouve toujours de l'autre côté du lac, où que l'on soit. Castor veut trouver l'Écho et devenir son ami. Lorsqu'il réalise finalement qu'il a trois nouveaux amis, il crie très fort : *J'ai un tas d'amis maintenant* et de l'autre côté du lac, un voix lui répond la même chose.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Les verbes sont au présent, au passé simple et à l'imparfait.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner quelques pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *sanglota, pagaya, berge, hutte.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

incroyable, sagesse.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

UN PETIT CHIEN DANS L'ÉCOLE

Thème : **L'école**

Collection : Lis avec moi

Auteur : Herman, Gail

Illustrateur : Ogden, Betina

Éditeur : Les éditions Héritage
Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	20 x 20 cm
ISBN :	276257742
Parution :	1994
Prix :	3,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Pistache (un chien), Thomas (un petit garçon)

Lieu : à l'école

Temps : pendant une journée

Action : Pistache essaie de trouver Thomas dans l'école.

Élément déclencheur

Pistache, le petit chien de Thomas, suit son maître partout où il va. Un matin, il décide de suivre l'autobus scolaire jusqu'à l'école.

Particularités du livre

Cette collection de 26 titres offre une foule de sujets et des niveaux de lecture pour répondre à tous les goûts des lecteurs débutants.

Développement

En cherchant Thomas dans l'école, Pistache cause toutes sortes de dégâts : il renverse des pots de peinture dans la classe de bricolage, il bouscule une pile de plateaux dans la cafétéria, il fait un vacarme dans la placard du concierge. La directrice ordonne aux enfants d'attraper le chien.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Les enfants réussissent à encercler Pistache et Thomas s'en empare. La directice permet à Thomas de l'emmener en classe jusqu'à la fin de la journée. Finalement, ils reprennent tous les deux le chemin de retour en autobus scolaire.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Il y a des phrases complexes telles que « Mon petit frère Paul, qui a seulement un an, change de couleur. » qui contiennent un écran.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et l'appréciation de l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *baignade, déconfit, retentit, renifle, odeur, bascule, œuvre, gicle, dégringole, précipite, vacarme.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

siège, finalement, escalier, couettes, joyeusement, bricolage, vadrouille, concierge.

Expressions

- *faire un signe de la maison*
- *rien comprendre*
- *en faire autant*
- *Et patatras!*
- *courir à droite et à gauche*
- *s'en donner à cœur joie*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE PETIT CHIEN QUI VOULAIT UN GARÇON

Thème : **Noël**

Collection :

Auteur : Thayer, Jane

Illustrateur : McCue, Lisa

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : États-Unis

Personnages : Charlot (un petit chien)

Lieu : dans une ville

Temps : la veille de Noël

Action : Charlot part à la recherche d'un petit garçon pour Noël.

Pages :	32
Dimensions :	17 x 23 cm
ISBN :	0590739670
Parution :	1991
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Élément déclencheur

Charlot désire un petit garçon pour Noël. Sa mère revient toutefois bredouille de ses recherches. Elle suggère alors à Charlot de trouver un chien qui voudrait donner son petit garçon.

Particularités du livre

L'histoire présente une situation d'un point de vue inhabituel, c'est-à-dire un petit chien qui part à la recherche d'un petit garçon.

Développement

Charlot fait sa demande à plusieurs chiens : un colley, un setter, un bouledogue et un scottish-terrier. Tous lui refusent de façon assez désagréable. Alors qu'il est découragé et fatigué, Charlot se retrouve devant un foyer pour garçons orphelins.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

En se rapprochant de l'édifice, il aperçoit un petit garçon assis tout seul sur les marches. La directrice permet au petit garçon d'emmener Charlot à l'intérieur. Charlot se trouve heureux, entouré des cinquante petits garçons qu'il a reçus pour Noël.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On retrouve beaucoup de structures répétitives qui rendent le texte prévisible et plus facile à lire pour le lecteur débutant.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et l'appréciation de l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *grignoté, mordillé, aboyé, menaçante, désagréable, terrifiante, précipite, renifle, potelé.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES P'TITS MENSONGES DE BENJAMIN

Thème : **L'honnêteté**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	0590737163
Parution :	1991
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : la forêt

Temps : pendant quelques jours

Action : Benjamin raconte un mensonge pour impressionner ses amis.

Élément déclencheur

Les amis de Benjamin se vantent de leurs prouesses. Benjamin ne sait pas du tout ce qu'il est capable de faire, alors il ment : « *Je peux avaler soixante-seize mouches en un clin d'œil.* ».

Développement

Les amis de Benjamin se doutent bien que c'est de la vantardise et lui apportent un bocal rempli de mouches. Benjamin est triste. Il sait bien qu'il est pris à son propre piège. Il se confie à ses parents. Ceux-ci lui aident à trouver une solution, sans perdre la face, tout en demeurant honnête.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Discuter sur le piège du mensonge et la manière de s'en sortir tout en demeurant honnête.

Dénouement

Benjamin avoue à ses amis qu'il a menti, mais qu'il peut avaler soixante-seize mouches en mangeant, tout d'une traite, une tarte aux mouches.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *planer, ébouriffer, copeaux de bois, barrage, stupéfait, malicieux, enhardi.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

craquement, (voix) enrouée.

Expressions

- se lécher les babines

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

PINOCCHIO

Thème : **Le conte classique**

Collection : Contes merveilleux

Auteur : Faribault, Marthe

Illustrateur : Gold, Ethel

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	17
Dimensions :	23 x 30
ISBN :	276257627X
Parution :	1994
Prix :	4,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Pinocchio, Geppetto, la fée

Lieu : dans un village

Temps : pendant quelques semaines

Action : Pinocchio veut devenir un vrai petit garçon.

Élément déclencheur

Geppetto sculpte un pantin espiègle qui préfère s'amuser au lieu d'écouter les conseils des autres.

Particularités du livre

On retrouve d'autres titres dans la même collection : *Cendrillon, La Belle au bois dormant, Jacques et le haricot magique.*

Cette histoire est une adaptation du conte traditionnel de Pinocchio.

Développement

En route vers l'école, Pinocchio choisit d'aller au théâtre des marionnettes. Cette décision lui cause beaucoup d'ennuis : il se fait enjôler par des voleurs et il se prend un pied dans un piège, mais une fée vient l'en libérer et promet de le changer en vrai petit petit garçon s'il lui promet d'être sage. Mais d'autres mésaventures attendent Pinocchio. Il se fait changer en âne et est vendu à un cirque, il se blesse et est jeté à la mer où il est avalé par une baleine.

Pistes d'exploitation

Une excellente collection de contes merveilleux pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Il retrouve Geppetto au fond de la gueule de la baleine. En chatouillant la baleine, ils sont projetés dans l'eau et Pinocchio ramène courageusement son vieux père sur la grève. La fée, qui était sur la rive, change Pinocchio en un vrai petit garçon.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et l'appréciation de l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations qui facilitent la compréhension des nouveaux mots. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *menuisier, sculpter, pantin, espiègle, buter, assaille, atelier, gammelle, berner, désolé, confectionne, diligence.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *tenir compagnie*
- *méchant garnement!*
- *causer des ennuis*
- *(homme) au grand cœur*
- *se mêler de ce qui nous regarde*
- *se rendre compte*
- *mêle-toi de ce qui te regarde!*
- *se faire berner!*
- *se montrer bête*
- *faire des bêtises*
- *en chair et en os*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

PIRATES ET COMPAGNIE

Thème : **La mer**

Collection : KIDPOCKET

Auteur : Scarry, Richard

Illustrateur :

Éditeur : Les éditions Pocket

Origine : États-Unis

Pages :	32
Dimensions :	11 x 18 cm
ISBN :	2266070681
Parution :	1996
Prix :	7,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute et également pour la lecture partagée pour le lecteur plus autonome.

- Découvrir le vocabulaire relié à la mer et à la navigation.

Personnages : Oncle Willy (un chat) et les pirates (des souris)

Lieu : sur la mer

Temps : pendant une journée

Action : Oncle Willy ne se laisse pas apeurer par les pirates.

Élément déclencheur

Il y a des pirates dans la baie de Folleville. Tout le monde en a peur, sauf Oncle Willy.

Développement

Il s'en va naviguer et fait une petite sieste près d'une île. Les pirates abordent son bateau et jette Oncle Willy à l'eau.

Dénouement

Oncle Willy nage jusqu'à l'île et a l'idée de fabriquer un monstre-crocodile pour apeurer les pirates. Oncle Willy reprend les commandes de son bateau. De retour au port, le chef de la police met les méchants pirates en prison.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *moquer, naviguer, à l'abordage, rassuré, tisser, brins d'herbe, à babord.* Le texte comprend beaucoup de vocabulaire relié à la mer et à la navigation.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

instantanément, coquillages, quai, tranquillité.

Expressions

- *Ho! Hisse!*
- *Vlan!*
- *(chanter) à tue-tête*
- *ne faire qu'une bouchée de...*
- *(fermer la porte) à double tour*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	M	1	2	3
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			●	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES POMPIERS

Thème : **L'humour**

Collection : Drôles d'histoires

Auteur : Munsch, Robert

Illustrateur : Matchenko, Michael

Éditeur : Les éditions de la courte échelle inc.

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2890210766
Parution :	1988
Prix :	5,95 $
Traduction :	oui

Personnages : Philippe et Catherine

Lieu : dans le voisinage

Temps : un après-midi

Action : Philippe et Catherine décident d'aller visiter une caserne de pompiers.

Élément déclencheur

Les pompiers ignorent la présence de Philippe et Catherine sur la banquette arrière du camion lorsqu'ils répondent à l'alarme feu.

Particularités du livre

Une histoire fantaisiste d'une visite dans une caserne de pompiers. L'auteur utilise l'humour, des contre-exemples et l'exagération pour capter l'intérêt du jeune lecteur.

Développement

Philippe et Catherine se font envelopper par un immense nuage de fumée et deviennent tout colorés. De retour à la maison, leurs parents ne les reconnaissent pas et doivent les frotter pendant plusieurs jours pour qu'ils redeviennent propres.

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

- Amorcer une discussion sur la bonne façon de faire une visite à une caserne de pompiers.

Dénouement

Lors de leur prochaine promenade en ville, Catherine essaie de convaincre Philippe de visiter un poste de police.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On retrouve beaucoup de structures répétitives qui rendent le texte prévisible et plus facile à lire pour le lecteur débutant.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *banquette, incroyablement.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- à toute allure

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			●	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

171

POURQUOI TU M'AIMES?

Thème : **L'amour**

Collection : .....

.....

Auteur : Baynton, Martin

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions Scholastic

.....

Origine : Canada

Pages :	25
Dimensions :	21 x 26 cm
ISBN :	0590166654
Parution :	1990
Prix :	5,95 $
Traduction :	oui

Personnages : un garçon et son papa

.....

Lieu : à la campagne

Temps : un après-midi

.....

Action : Un garçon et son père font une promenade et ont une conversation sur leurs sentiments l'un envers l'autre.

Élément déclencheur

Le petit garçon demande à son père pourquoi il l'aime.

Particularités du livre

Le texte répond à la question : Pourquoi être sage si notre papa nous aime même quand on ne l'est pas?

Développement

Il demande : *Est-ce que tu m'aimes parce que... ?* et le papa répond en apportant des nuances à ses affirmations : *Oui, je t'aime quand tu cours vite et aussi quand tu marches lentement).* Le petit garçon essaie d'imaginer différentes raisons pourquoi son père l'aime. Le père avoue même à son fils qu'il l'aime même quand il n'est pas sage.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute. Elle se prête bien également à la lecture autonome par le lecteur débutant.

Dénouement

À la fin de l'histoire, le petit garçon avoue à son père qu'il l'aime lui aussi et c'est pour cela qu'il essaie d'être sage.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Le texte est une conversation entre père et fils sous forme de question/réponse. On retrouve une ligne par page, écrite en gros caractères.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et l'appréciation de l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

adroit, sage.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		★	★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	▲	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE PREMIER GRAND VOYAGE DU PÈRE NOËL

Thème : **Noël**

Collection :

Auteur : Price, Moe

Illustrateur : Morozumi, Atsuko

Éditeur : Éditions MILAN

Origine : France

Pages :	33
Dimensions :	25 x 32
ISBN :	2867268915
Parution :	1997
Prix :	19,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Personnages : Père Noël, les lutins, des animaux

Lieu : au pays du Père Noël

Temps : une année, d'un Noël à un autre

Action : Le Père Noël cherche quelqu'un pour tirer son traîneau.

Élément déclencheur

Autrefois, le Père Noël portait son gros sac plein de cadeaux sur l'épaule. Souvent, il arrivait juste pour que personne ne l'aperçoive. Les lutins lui offrent donc un traîneau, mais le Père Noël se demande par qui le faire tirer.

Développement

On met une affiche dans la forêt. Plusieurs animaux se présentent : un éléphant, un crocodile, des chiens de traîneau, mais aucun ne réussit. C'est la veille de Noël et il n'y a toujours personne pour tirer le traîneau. Un renne frappe à la porte. Un des siens est tombé au fond d'un ravin et il cherche de l'aide.

Dénouement

Les rennes et le Père Noël se servent du traîneau comme ambulance et réussissent avec beaucoup d'habileté à réchapper le blessé. Depuis ce temps, les rennes sont responsables pour tirer le traîneau du Père Noël.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. La majorité des verbes sont à l'imparfait et au passé simple.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *essoufflés, enchantement, feux follets, chamaillait, bourdonnant, bruissante, remue-ménage, tripotait, embêté, ronchonner, vertigineuses.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *prendre sa retraite*
- *patati, patata*
- *(mettre quelqu'un) dans la confidence*
- *la partie est gagnée*
- *rentrer dans l'ordre*
- *à tout rompre*
- *en un clin d'œil*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

UN PROF EXTRA

Thème : **L'humour**

Collection : .....

Auteur : Roy, Dorothée

Illustrateur : Jolin, Dominique

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660322
Parution :	1994
Prix :	7,95 $

Personnages : un professeur et des élèves

Lieu : à l'école

Temps : pendant quelques jours

Action : Le prof étonne les élèves par ses attributs et ses comportements très spéciaux.

Élément déclencheur

Les élèves ont un nouveau professeur, un peu hors de l'ordinaire, mais personne ne pose de questions.

Particularités du livre

Une petite grenouille apparaît dans chaque illustration. Comme activité complémentaire, les élèves peuvent lui donner un nom et la faire réagir dans chacune des scènes.

Développement

Le professeur est hors de l'ordinaire par son habillement, son accent, sa nourriture, ses habiletés, sa peau, sa façon de dormir et ses animaux domestiques. Mais personne ne pose de questions.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute. Elle se prête bien également à la lecture autonome par le lecteur débutant.

Dénouement

Les élèves se posent seulement des questions lorsqu'ils voient son véhicule : une soucoupe volante.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. On retrouve beaucoup de structures répétitives qui rendent le texte prévisible et plus facile à lire pour le lecteur débutant.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et l'appréciation de l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *intimidés, exécuté, périlleux, doué.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

piscine, allergie, yoga, espèces, collectionnait, véhicule.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

QUAND LES FANTÔMES ME RÉVEILLENT...

Thème : **La peur pendant la nuit**

Collection : .....

.....

Auteur : Jarry, Marie-Hélène

Illustrateur : Langevin, Isabelle

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660195
Parution :	1991
Prix :	7,95 $

Personnages : une jeune fille, sa maman

Lieu : la chambre à coucher

Temps : la nuit

Action : L'enfant a peur dans le noir

Élément déclencheur

L'enfant imagine des fantômes le soir, seule dans sa chambre. Lorsqu'elle n'en peut plus d'être seule, elle court vite dans la chambre de sa mère.

Particularités du livre

On donne une courte présentation de la chanson « La poulette grise ».

Développement

La maman, un peu ennuyée d'être réveillée, se lève et reconduit tout de même patiemment l'enfant dans sa chambre. Elle regarde partout dans la chambre de sa fille et lui chante une berceuse. Vers la fin de la chanson, la maman pousse un grand cri : elle voit une araignée sur le mur.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Discuter sur les différentes peurs qu'on peut avoir et des choses qui peuvent nous réconforter.
- Faire participer les élèves à l'histoire en leur faisant chanter « La poulette grise ».

Dénouement

La jeune fille n'a pas peur de l'araignée, mais la maman suggère qu'elles dorment ensemble cette nuit-là.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. » jointes par des marqueurs de relation. Les réflexions de l'enfant sont explicites et expriment un raisonnement typique de cet âge.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *édredon, berceuse, commode.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

silencieux, fantômes, désordre, endormir, ombre.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

QUEL BEAU PETIT!

Thème : **Les animaux**

Collection : .....

Auteur : Duchesne, Christiane

Illustrateur : Reid, Barbara

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	23 x 19 cm
ISBN :	0590716697
Parution :	1986
Prix :	7,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Personnages : une vache et son nouveau-né

Lieu : à la ferme

Temps : du printemps à l'automne

Action : Les soins d'une maman vache à son petit.

Élément déclencheur

Madame Foin, la vache, a un petit veau nouveau-né.

Développement

Elle le lave, lui donne un nom (*Museau*), l'aide à faire ses premiers pas, l'encourage quand il tombe, le soigne et le met à l'abri.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Le petit veau grandit, mais le fermier dit encore : « Quel beau petit! ».

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les images en bas-relief (imitant la pâte à modeler) suivent les progrès du bébé, de sa naissance au début du printemps jusqu'à la fin de l'automne.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *admirer, merveille, fière, manque, première, console*. Les mots utilisés sont simples et le même vocabulaire revient souvent dans le récit.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

181

Petit livre

ROC CAILLOU

Thème : **La détermination**

Collection : Je sais lire - Niveau 1

Auteur : East Dubowski, C. *et al*

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse

Origine : États-Unis

Pages :	32
Dimensions :	15 x 23 cm
ISBN :	2762573157
Parution :	1992
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Roc Caillou et le chef

Lieu : dans une caverne

Temps : pendant quelques jours

Action : Roc veut faire sourire le chef.

Élément déclencheur

C'est l'anniversaire du chef des cavernes qui est toujours grognon. Roc veut lui offrir un cadeau pour le faire sourire.

Particularités du livre

La collection *Je sais lire* comporte des histoires à la fois captivantes et intéressantes, accompagnées de nombreuses illustrations en couleurs. Les livres de cette collection proposent trois niveaux de lecture permettant à l'élève de progresser à son rythme.

Développement

Roc invente un cadeau pour le chef. Ne sachant que faire avec ce cadeau, le chef grogneur le rejette d'un coup de pied. En voyant son invention rouler par terre, Roc sait bien maintenant comment rendre le chef heureux.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute et pour la lecture partagée.

Dénouement

Roc ramène le cadeau chez lui et ajoute des morceaux ici et là. Il l'offre au chef et lui donne une petite poussée. Il réussit à faire sourire le chef.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques jeux de mots : *martoc* pour marteau et *tamboum* pour tambour.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

énerver, inventer, invention, débarrasse.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	M	1	2	3
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	●	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LA SAINT-VALENTIN DES ANIMAUX

Thème : **La Saint-Valentin**

Collection : .....

.....

Auteur : Luppens, Michel

Illustrateur : Paradis, Roxanne

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660373
Parution :	1995
Prix :	7,95 $

Personnages : les animaux

.....

Lieu : s.o.

Temps : la Saint-Valentin

.....

Action : Comment les animaux expriment leur amour.

.....

.....

Élément déclencheur

Les êtres humains disent : « Je t'aime. » à la Saint-Valentin. Les animaux, eux, ont leur propre façon de parler d'amour.

Particularités du livre

Développement

On trouve vingt illustrations dans lesquelles des animaux expriment leurs sentiments en jouant avec les mots :
- les hérissons : *Tu ne manques pas de piquant.*
- les homards : *J'en pince pour toi.*
- les oiseaux : *J'ai trouvé l'oiseau rare.*
- les kangourous : *Avec toi, je sauterais tous les obstacles.*
- etc.

Pistes d'exploitation

- Discuter avec les élèves des éléments dans les illustrations qui les aident à mieux comprendre le texte.
- Demander aux élèves de choisir trois expressions favorites du livre et d'expliquer leur choix.
- Créer des cartes de la Saint-Valentin en utilisant les expressions du livre.

Dénouement

s.o.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Les expressions idiomatiques sont rendues explicites par les illustrations. Les jeux de mots peuvent représenter un défi, mais un défi amusant.

Rôle des illustrations

Les illustrations sont humoristiques et font ressortir avec puissance les expressions. Elle dominent nettement le texte et présentent une foule de détails amusants.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

obstacles, aveugle, cygne, piquant.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

SALUT, BARBOTTE!

Thème : **Le cycle de vie**

Collection : Libellule

Auteur : Roy, Pierre

Illustrateur : Germain, Philippe

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	70 (9 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762540720
Parution :	1995
Prix :	7,99 $

Personnages : grand-père Léopold, son petit-fils, Barbotte (un chat)

Lieu : à la maison et au foyer d'accueil

Temps : pendant quelques semaines

Action : Un jeune garçon s'occupe du chat de son grand-père atteint d'Alzeimer et qui vit en institution.

Élément déclencheur

Grand-père Léopold vit depuis peu de temps au centre d'accueil. Barbotte, son chat et compagnon de vie, demeure maintenant avec le petit-fils. Ce dernier décide un jour d'amener Barbotte avec lui pour rendre visite à son grand-père au centre d'accueil.

Particularités du livre

Le roman comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustrateur. L'auteur raconte avec douceur, humour et candeur l'histoire du décès d'un grand-père, la naissance de petits chatons et les émotions qui accompagnent ces grands thèmes de la vie.

Développement

Léopold et son petit-fils sont proches l'un de l'autre : ils se taquinent et se comprennent l'un l'autre avec peu de mots. Le chat, lui, est grincheux pendant la visite. Grand-père semble comprendre pourquoi. Il ne révèle pas son secret, car il veut surprendre son petit-fils.

Pistes d'exploitation

Ce premier roman est excellent pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Le secret? Barbotte est en fait une chatte et elle donne naissance à trois petits chatons. Après la naissance, la santé de Barbotte devient fragile comme celle de grand-père. Un jour, Barbotte rend visite à son maître et elle se couche à ses pieds. Tous les deux malades, ils se sont attendus pour mourir ensemble.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent, de façon humoristique, les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte : *décevoir, gronder, cajolé, gigote, fredonne, croisement, phénomène.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

inquiet, chaufferette, bougonnant, dégringoler.

Expressions

- *de plus belle*
- *éclater de rire*
- *jouer un tour*
- *tête de pioche*
- *ne bouger d'un poil*
- *avoir la frousse*
- *à cœur joie*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

LE SOU PORTE-MALHEUR

Thème : **La superstition**

Collection : Croquemitaine

Auteur : O'Connor, Jane

Illustrateur : Elena, Horatio

Éditeur : Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	48
Dimensions :	15 x 23 cm
ISBN :	2762586410
Parution :	1997
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Discuter sur la croyance aux porte-bonheur (réalité ou superstition).

Personnages : un jeune garçon, son ami et son frère

Lieu : à l'école et à la maison

Temps : quelques jours

Action : Un jeune garçon trouve un sou étrange.

Élément déclencheur

Un jeune garçon trouve un sou brillant par terre. Il est chaud, presque brûlant dans sa main. Le garçon le croit enchanté et le garde comme porte-bonheur.

Développement

Des choses bizarres se produisent lorsqu'il fait des vœux avec ce sou étrange en main :

- son frère fait trébucher la fille qu'il aime;
- la carte du Chevalier vert de son meilleur ami se retrouve dans son sac;
- il reçoit une balle en plein front pendant une partie de baseball.

Dénouement

Le jeune garçon réalise que toutes ces petites catastrophes sont reliées au sou étrange. Ce sou réalise les souhaits de travers. Alors, il le jette par la fenêtre et avise le lecteur de ne pas y toucher si jamais il le trouve.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». La majorité des verbes sont au présent, avec quelques-uns au passé composé et à l'imparfait.

Rôle des illustrations

Les illustrations (une par page) correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte : *taquiner, éblouissant, loucher, trébucher, embrouillé, abîmer, brusquement, obus, maléfique, buisson.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

frissonner.

Expressions

- *se mettre les pieds dans les plats*
- *remonter le moral*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	M	1	2	3
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LA SOUPE AUX SOUS

Thème : **Les problèmes d'élocution**

Collection :

Auteur : Lemieux, Geneviève

Illustrateur : Berthiaume, Pierre

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660160
Parution :	1990
Prix :	7,95 $

Personnages : Zoé

Lieu : à la maison

Temps : quelques jours

Action : Zoé a un problème de langue qui lui cause de drôles d'ennuis.

Élément déclencheur

Zoé a un petit problème de langue qui lui joue parfois de drôles de tours.

Particularités du livre

Reçu le premier prix au palmarès de la **Livromagie 1992, le choix des enfants**.
À la fin du livre, une orthophoniste donne quelques informations sur le zézaiement considérant l'âge de l'enfant.

Développement

Des situations de tous les jours deviennent l'objet de plusieurs jeux de mots, entre autres :
- s'asseoir sur la *seize* au lieu de la chaise;
- jouer à la *cassette* au lieu d'à la cachette;
- entrer dans la *Russe* au lieu de la rûche;
- manger de la soupe aux *sous* au lieu de la soupe aux choux;
- des *bizous* au lieu des bijoux;
- etc.

Pistes d'exploitation

- Utiliser ce livre comme un outil amusant et stimulant pour une éventuelle correction de problème de langage.
- Reprendre tous les mots mal prononcés par Zoé (en gras dans le texte). Inventer une histoire en les y intégrant dans l'ordre de son choix.

Dénouement

Zoé n'est pas du tout contente lorsqu'elle reçoit en cadeau des œufs au lieu des jeux.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». Les mots mal prononcés sont écrits en gras dans le texte et le mot correct est écrit et illustré au bas de la page. La mauvaise prononciation du mot est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Rôle des illustrations

Les illustrations sont humoristiques et font ressortir avec puissance les expressions. Elle dominent nettement le texte et présentent une foule de détails amusants.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *fascinée, spécialité, poulet à la broche.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

garderie, monitrice, vitesse, fameux, permission.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	M	1	2	3
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

TROIS HISTOIRES À FAIRE PEUR

Thème : **Les phénomènes étranges**

Collection : Croquemitaine

Auteur : O'Connor, Jane

Illustrateur : Karas, Brian

Éditeur : Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	48
Dimensions :	15 x 23 cm
ISBN :	2762586402
Parution :	1997
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Personnages : 1. Maxime 2. Sarah 3. la famille Dumoulin

Lieu : dans le voisinage

Temps : 24 heures

Action : Trois événements inexplicables surviennent dans le voisinage.

Élément déclencheur

Trois histoires qui captiveront le jeune lecteur sans lui faire peur :

1. Maxime attend son ami Alex pour aller à la fête.
2. Sarah veut une poupée qu'elle voit dans une boutique
3. Les Dumoulin trouvent un gros chien noir dans leur nouvelle maison.

Particularités du livre

Ce livre contient trois histoires surprenantes qui pourraient être racontées pour l'Halloween :

1. *Halloween,*
2. *La poupée vivante,*
3. *Le gros chien poilu.*

Développement

1. Maxime croit apercevoir Alex déguisé en monstre. À la fête, le monstre répond toujours par un « *Gronk* ».

2. La nouvelle poupée de Sarah semble changer d'air une fois à la maison. Elle paraît fâchée.

3. Le chien passe la nuit dans le garage, mais n'est plus là au matin.

Pistes d'exploitation

Dénouement

1. Maxime apprend qu'Alex n'est pas allé à la fête. Qui donc était ce monstre?

2. La poupée a-t-elle vraiment parlé? Est-ce qu'elle sourit vraiment une fois de retour à la boutique?

3. Dans le tableau laissé dans la maison par l'ancien propriétaire, il y a maintenant deux chiens. Est-ce là où le chien noir a disparu?

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». La majorité des verbes sont au présent, quelques-uns sont au passé composé et à l'imparfait.

Rôle des illustrations

Les illustrations (une par page) correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *enfiler, menaçante, rigoler, trottiner, aboiements, provenir, stupéfait.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

grimace, friandises, rot, bourrer, inspecter.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BEST COPY AVAILABLE

LES 3 PETITS COCHONS

Thème : **Le conte classique**

Collection : .....

Auteur : Duchesne, Christiane

Illustrateur : Gay, Marie-Louise

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : .....

Pages :	30
Dimensions :	20 x 26 cm
ISBN :	2762577780
Parution :	1994
Prix :	

Personnages : le loup et trois cochons

Lieu : à la campagne

Temps : pendant quelques jours

Action : Le loup essaie d'attraper le troisième cochon plus rusé que ses deux frères.

Élément déclencheur

Trois petits cochons partent à l'aventure. Deux se font dévorer par le loup, mais le troisième échappe à ses griffes.

Particularités du livre

Ce livre est une adaptation du conte traditionnel des trois petits cochons.

Développement

Le loup, essaie par plusieurs ruses, d'attraper le troisième petit cochon : il l'invite à cueillir des navets et des pommes, il lui donne rendez-vous à la foire. Mais le petit cochon devance le loup aux rendez-vous ou le déjoue.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Le loup entre dans une terrible colère et menace de passer par la cheminée pour dévorer le cochon. Ainsi prévenu de son intention, le petit cochon attend le loup avec une marmite allumée sur le feu. Le petit cochon le fait mijoter et le mange pour souper.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. On retrouve beaucoup de structures répétitives qui rendent le texte prévisible et plus facile à lire pour le lecteur débutant.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *truie, bûcheron, maçon, ouragan, cueillette, colère, foire, baratte à beurre, effrayé.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

dangereusement, couvercle.

Expressions

- *par la barbe de...*
- *tant bien que mal*
- *jouer de vilains tours*
- *à toute allure*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LA TROUVAILLE DE BENJAMIN

Thème : **L'honnêteté**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : dans un parc et à la maison de Benjamin

Temps : quelques semaines

Action : Benjamin trouve un appareil photo au bord du chemin.

Pages :	30
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	0590168452
Parution :	1997
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Élément déclencheur

Benjamin trouve un appareil photo au bord du chemin. Il partage sa trouvaille avec ses amis qui l'encouragent en disant : « *Qui le trouve le garde!* ». Mais Benjamin sait très bien qu'il n'a pas le droit de garder les choses qui ne lui appartiennent pas.

Particularités du livre

Développement

Avant de s'en rendre compte, Benjamin utilise toute la pellicule dans l'appareil en prenant des photos de ses amis. Il pense alors que le propriétaire sera peut-être furieux, il va donc remettre l'appareil photo là où il l'a trouvé.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Amorcer une discussion avant la lecture de l'histoire : le dilemme de garder quelque chose que l'on trouve ou le remettre à son propriétaire. Comment faire pour trouver le propriétaire?

Dénouement

En ouvrant son sac de billes à la maison, le film roule sur le plancher. Son père attend patiemment que Benjamin raconte toute l'histoire et réfléchisse à ce qu'il doit faire. Son père l'aide à retrouver le propriétaire de l'appareil photo. C'est en regardant les photos qu'il a fait développer que Benjamin devine qui est le propriétaire.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *repérer, déclencher, propriétaire, pellicule, patiemment.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

grimace.

Expressions

- *sortir de l'ordinaire*
- *Qui le trouve le garde!*
- *avoir la gorge serrée*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	M	1	2	3
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE VÉLO HANTÉ

Thème : **L'amitié**

Collection : Croquemitaine

Auteur : Herman, Gail

Illustrateur : Sims, Blanche

Éditeur : Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Personnages : Emma, Benoît et Jean

Lieu : le voisinage

Temps : quelques semaines

Action : Emma devient propriétaire d'un vélo peu ordinaire et rencontre un nouvel ami.

Pages :	48
Dimensions :	15 x 23 cm
ISBN :	2762586429
Parution :	1997
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Élément déclencheur

Emma est nouvellement arrivée dans la ville. Elle n'a pas d'amis et elle s'ennuie. Son père lui offre un vélo usagé.

Particularités du livre

Développement

Ce vélo n'est pas ordinaire, il avance tout seul. Un jour, il l'emmène devant une grande maison blanche où elle rencontre un jeune garçon qui porte des vêtements un peu démodés. Il s'appelle Benoît. Pendant plusieurs jours, Benoît lui montre toutes sortes de trucs à faire avec le vélo. Mais jamais il ne l'invite chez lui.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Un jour, Jean, le méchant du voisinage, ridiculise Emma au sujet de son vieux vélo. Après avoir exécuté toutes sortes de prouesses à vélo qui laissent Jean bouche bée, Emma se rend chez Benoît. Mais il n'est plus là. Emma découvre que le vélo appartenait au père de la dame qui vit dans la grande maison blanche. Son père s'appelait Benoît. Étrange, n'est-ce pas?

Appréciation

Complexité du texte

Une vieille dame raconte un événement qui lui est arrivée lorsqu'elle était petit fille. La majorité des verbes sont alors à l'imparfait et au passé composé. La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». Le texte contient beaucoup de dialogues, ce qui allège l'histoire et la rapproche du vécu du jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations (une par page) correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte : *étincelant, écaillée, évidemment, enfourcher, embarder, démodés, freiner, guidon, prouesses, embêter.* Le texte contient beaucoup de termes reliés au cyclisme.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

rouille, intrigué, lendemain, surlendemain.

Expressions

- *perdre haleine*
- *Je le jure!*
- *C'est une vieille casserole!*
- *partir comme un éclair*
- *être bouche bée*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲	●
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

VÉLOVILLE

Thème : **La résolution de problème**

Collection : Premier Roman

Auteur : Plante, Raymond

Illustrateur : Favreau, Marie-Claude

Éditeur : Les éditions de la courte échelle inc.

Origine : Canada

Personnages : Paulo, Annie, monsieur le maire

Lieu : le village de Saint-Barnabé

Temps : pendant quelques jours

Action : Paulo et Annie proposent une nouvelle idée au maire.

Pages :	61 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890211002
Parution :	1989
Prix :	8,95 $

Élément déclencheur

La bicyclette que Paulo a reçue en cadeau de son oncle Ernest se fait écraser par une automobile appartenant à un touriste du dimanche.

Particularités du livre

Le roman comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice.

Développement

Paulo et Annie en ont asez des automobilistes qui envahissent leur village chaque dimanche. Ils se rendent à l'hôtel de ville et proposent au maire d'éliminer les autos et les moteurs à Saint-Barnabé et de faire rouler à bicyclette. Le maire ne croit pas en cette idée.

Pistes d'exploitation

Ce premier roman est excellent pour la lecture à voix haute.

- Amorcer une discussion sur les étapes à suivre pour discuter d'un problème avec le maire d'une ville.
- Lister les avantages de se promener à bicyclette.

Dénouement

Le lendemain, le maire a un accident d'auto. Il écope d'une énorme bosse sur le crâne. Après avoir emprunté une bicyclette, il prononce un discours étonnant sur le danger des autos et les bienfaits de la bicyclette et renomme Saint-Barnabé, Véloville. Depuis ce jour, tous les villageois se promènent à bicyclette

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison.» qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. Le roman contient beaucoup de belles analogies : *Mon vélo est d'un vert si tendre que le gazon est ja!oux!*... *la figure longue comme une bottine!*

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent, de façon humoristique, les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *espiègle, vélocipède, écaillé, plaisanteries, écrabouille, déguerpir, entêtement, dissimuler, cahote, s'esclaffe, boulon, récalcitrant.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

hoquet.

Expressions

- *être aux petits oiseaux*
- *(s'envoler) pour la gloire*
- *tomber en panne*
- *(invité) de marque*
- *regarder de travers*
- *faire de l'air*
- *faire mine de*
- *tourner sept fois sa langue dans sa bouche*
- *pour rien au monde*
- *se lécher les babines*
- *tonnerre d'applaudissements*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

201

ZUNIK DANS LE RENDEZ-VOUS

Thème : **La famille éclatée**

Collection : Zunik

Auteur : Gauthier, Bertrand

Illustrateur : Sylvestre, Daniel

Éditeur : Les éditions de la courte échelle inc.

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2890212165
Parution :	1994
Prix :	5,95 $

Personnages : Zunik, son papa et Ariane

Lieu : à la maison

Temps : une journée

Action : Zunik se prépare à prendre l'avion pour visiter sa mère.

Élément déclencheur

Zunik s'en va voir sa mère à New York. Il a bien hâte de prendre l'avion, mais il est aussi inquiet; il ne veut rien oublier.

Particularités du livre

Autres titres dans la collection Zunik : *Je suis Zunik, La Surprise, Le Championnat, Le Chouchou, Le Wawazonzon, La Pleine Lune, Le Spectacle, Le Dragon.*

Développement

Tout en se préparant pour son voyage, Zunik partage ses pensées sur le *wawazonzon* qu'il va donner à sa maman. Une fois dans l'avion, il croit que son père a oublié de le mettre dans son sac.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Amorcer une discussion avec les élèves sur ce que peut bien être un *wawazonzon*, cet objet en couleur que Zunik veut donner à sa mère et qu'elle pourra encadrer.
- Bonne collection sur ce que vivent les enfants d'une famille éclatée.

Dénouement

Il fouille au fond de son sac et le trouve. Il est rassuré, son père n'a pas oublié et sa mère l'attend.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte principal (une phrase en bas de la page) raconte les pensées de Zunik. On retrouve les pensées des autres personnages dans des bulles.

Rôle des illustrations

Les illustrations très colorées ressemblent à des dessins animés. Une première collection de bandes dessinées pour les lecteurs débutants.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. On retrouve plusieurs adverbes : *Je suis très..., beaucoup..., énormément nerveux,* et plusieurs verbes : *Je crois, je pense, je suis sûr d'être perdu.*
L'auteur présente des expressions dans d'autres langues que des gens échangent à l'aéroport telles que : *Which plane?, Sumimasen, Dov'è il bango?*, etc.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

énormément, bêtises, abandonnera, fouiller.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

ZUNIK DANS LE WAWAZONZON

Thème : **La famille éclatée**

Collection : Zunik

Auteur : Gauthier, Bertrand

Illustrateur : Sylvestre, Daniel

Éditeur : Les éditions de la courte échelle inc.

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2890211010
Parution :	1986
Prix :	5,95 $

Personnages : Zunik et son papa

Lieu : au centre commercial

Temps : pendant une journée

Action : Zunik se perd.

Élément déclencheur

Zunik a bien hâte à Noël. Avec son père, il part en métro pour aller visiter le pays du *wawazonzon* au centre commercial.

Particularités du livre

Autres titres dans la collection Zunik : *Je suis Zunik, La Surprise, Le Championnat, Le Chouchou, Le Rendez-vous, La Pleine Lune, Le Spectacle, Le Dragon.*

Développement

Arrivé au centre commercial, son père rencontre un ami avec qui il entreprend une conversation animée. Impatient, Zunik continue son chemin et réalise qu'il s'est perdu dans le pays du *wawazonzon*.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Faire un remue-méninges avec les élèves pour découvrir l'identité du *wawazonzon*, cet objet en couleurs que Zunik veut voir au centre commercial.
- Bonne collection sur ce que vivent les enfants d'une famille éclatée.

Dénouement

Heureusement, son papa le retrouve et Zunik réalise combien il est précieux aux yeux de son père.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte principal (une phrase en bas de la page) rapporte les pensées de Zunik. On retrouve les pensées des autres personnages dans des bulles.

Rôle des illustrations

Les illustrations très colorées ressemblent à des dessins animés. Une première collection de bandes dessinées pour les lecteurs débutants.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte. On retrouve plusieurs adjectifs : *Je suis très... beaucoup... énormément nerveux.* et plusieurs verbes : *Je crois... je pense... je suis sûr... d'être perdu.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

agréable, souffle, inquiète.

Expressions

- *avoir chaud* (dans le sens d'avoir peur)

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BESOIN D'INFORMATION

AH! L'EAU!

Thème : **Sciences - L'eau**

Collection : Je peux lire - Sciences - Niveau 1

Auteur : Marzollo, Jean

Illustrateur : Moffatt, Judith

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : États-Unis

Pages :	15
Dimensions :	15 x 23 cm
ISBN :	0590166964
Parution :	1997
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

L'eau, sous forme de gaz, n'est pas identifiée explicitement. Par contre, trois illustrations montrent l'eau à l'état de vapeur lors de la cuisson des aliments, l'eau sous forme de nuages et les goutelettes d'eau dans le brouillard.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Discuter de l'eau comme ressource utile pour la survie de notre planète et de l'importance de protéger cette ressource.

Sujets et aspects particuliers

Le livre présente divers usages de l'eau sous deux de ses formes : liquide et solide. Il présente, par le fait même, les divers endroits où l'on retrouve de l'eau.

Familiarité et accessibilité

Les différents exemples de formes d'eau sont rattachés au vécu du lecteur débutant : l'eau de la rivière, l'eau de pluie, l'eau dans la baignoire, les glaçons, la neige et l'eau de cuisson.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Aucun.

Structure du texte

Le texte illustre deux différentes formes d'eau et ses usages :

- Forme liquide : - la rivière,
  - la pluie,
  - les lacs.
- Forme solide : - les glaçons,
  - la neige.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et courtes. Tous les verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Quoiqu'attrayantes, les illustrations ne mettent pas assez *l'eau* en évidence comme l'élément principal de ce livre documentaire. Par contre, les illustrations appuient bien les nouveaux mots, ceux connus à l'oral comme ceux connus sous leur forme écrite.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *éclabousse, aliments, flaque, laquelle, voguer.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

habiter, boire, baignoire, rafraîchir, traîneau, piscine, vagues.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information	▲	▲		
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information			●	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES ANIMAUX DANS LA NUIT

Thème : **Sciences - Les animaux**

Collection : Mes premières découvertes - J'observe

Auteur : Delafosse, Claude

Illustrateur : Héliadore

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : France

Pages :	20
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2070513238
Parution :	1997
Prix :	12,95 $

Particularités du livre

Le livre contient une petite lampe en papier qui permet de voir les animaux cachés dans les pages sombres. Chaque livre de la collection se distingue par une reliure en spirale et des pages plastifiées.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme *premier livre* documentaire pour un projet de recherche.

Sujets et aspects particuliers

Ce livre documentaire familiarise le jeune lecteur avec les animaux nocturnes, à l'aide d'images et de films transparents, comme s'il les observait pendant la nuit.

Familiarité et accessibilité

La majorité des animaux présentés sont connus par le jeune lecteur.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'information est présentée à plusieurs niveaux de difficulté. L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur n'est probablement pas grand pour la majorité des élèves. La façon dont le sujet est abordé le rend intéressant et abordable.

Structure du texte

Le texte décrit différents animaux :

- la chouette,
- le chat,
- le papillon de nuit,
- la chauve-souris,
- la souris,
- le hérisson,

ainsi qu'une liste d'autres animaux nocturnes qui sont aussi illustrés.

Cette série sur les animaux comprend six titres : *La vie sous la ville, Les animaux sous la terre, Les maisons des insectes, Les poissons, Les dinosaures.*

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes. Tous les verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations, en couleurs et très détaillées, appuient très bien le texte descriptif. Les animaux présentés sont nommés et illustrés dans leur habitat.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *trahir, abri, immobile, miaulements, fatigues, aigle, obstacles, hérisser, quête.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information			●	★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES ANIMAUX EN DANGER

Thème : **Sciences - Les animaux**

Collection : Pellicule, photographe animalier

Auteur : Quintin, Michel

Illustrateur : Poulin, Stéphane

Éditeur : Éditions Michel Quintin

Origine : Canada

Pages :	23
Dimensions :	24 x 24 cm
ISBN :	2920438689
Parution :	1992
Prix :	14,95 $

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

- Discuter ou faire une recherche sur la protection de l'environnement : le déboisement des forêts, la grande consommation d'énergie, les déchets des usines qui polluent, etc. [Revenir sur la conclusion (p. 22-23) comme amorce.]

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier livre* documentaire invite au respect des animaux en voie de disparition et à la protection de l'environnement.

Familiarité et accessibilité

On présente les témoignages de chacun des animaux en danger - message d'une phrase présentant un concept bien illustré. Cependant, les animaux en voie de disparition sont illustrés, mais ils ne sont pas nommés.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'introduction (p. 3) et la conclusion (p. 21-23) présentent le problème et la solution des animaux en voie de disparition. Cette information est présentée dans des paragraphes assez longs, contenant du vocabulaire qui n'est peut-être pas accessible à la majorité des lecteurs. Devrait être lu préférablement par l'enseignant.

Structure du texte

Le texte présente les différentes raisons qui peuvent amener la disparition de certains animaux :

- la pollution de l'eau (les bélugas);
- le déboisement des forêts (les pandas, les aigles, les pumas);
- la protection des animaux domestiques (les cougars, les aigles);
- les animaux en captivité (les singes, les toucans);
- les produits de consommation (les éléphants, les rhinocéros, les baleines...);
- la course aux trophées (les ours, les chevreuils) ou aux objets empaillés (les singes, les chevreuils, les chèvres).

Le texte se termine en présentant plusieurs solutions pour sauver les animaux en danger d'extinction :

- le recyclage,
- la protection de la nature,
- le boycottage des objets faits avec des parties animales.

Appréciation

Complexité du texte

L'introduction et la conclusion contiennent des phrases complexes utilisant les conjonctions *car, qui* et *que*. Les témoignages des animaux sont présentés en phrases simples, construites avec des verbes au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations montrent bien les divers problèmes soulevés dans le témoignage des animaux en danger. Les animaux en voie de disparition sont illustrés, mais non pas nommés.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *modifier, survie, agriculture, consommation.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

déchets, espèce, améliorer.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information		▲	▲	
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

ATLAS DES ANIMAUX

Thème : **Sciences - Les animaux**

Collection : Mes premières découvertes atlas

Auteur : Delafosse, Claude

Illustrateur : Mettler, René

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : France

Pages :	28
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	2070584429
Parution :	1994
Prix :	12,95 $

Particularités du livre

Cette série traite de neuf thèmes : les pays, les plantes, les peuples, le ciel, la terre, les civilisations, les animaux en danger, les îles.
Chaque livre de la collection se distingue par une reliure en spirale et des pages plastifiées.

Pistes d'exploitation

- Amorcer une discussion sur le respect des animaux.
- Faire une recherche et classer les caractéristiques des animaux sur la terre et dans l'océan.

Sujets et aspects particuliers

Ce livre présente, sous forme d'images et de transparents, les animaux spécifiques à chacun des continents du monde. Leur habitat et leurs caractéristiques sont décrits dans de courts paragraphes composés de deux phrases.

Familiarité et accessibilité

Le sujet n'est pas très familier en soi, mais l'intérêt que porte le jeune lecteur envers ce sujet et l'approche choisie pour le présenter le rend accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est probablement grand pour la majorité des élèves, mais la façon dont le sujet est abordé le rend intéressant et accessible.

Structure du texte

On énumère et décrit les animaux du monde et les organise par continent :

- l'Amérique du Nord (l'aigle, le bison...),
- l'Amérique du Sud (le condor, le toucan...),
- l'Asie du Sud (le tigre, le panda...),
- l'Asie du Nord (le chameau, le loup...),
- l'Europe (la marmotte, le blaireau...),
- l'Afrique (le lion, l'éléphant...),
- l'Océanie (le kangourou, le koala...),
- les océans (le requin, la baleine...),
- l'Arctique (l'ours blanc, le bœuf musqué...),
- l'Antarctique (le phoque, le manchot empereur...).

Des films transparents agrémentent la présentation des animaux dans leur habitat.
À la fin du livre, on présente quatre records du monde chez les animaux.

Appréciation

Complexité du texte

L'information est présentée dans des textes de niveaux de difficulté différents. Le lecteur peut ainsi choisir le texte qui correspond à ses habiletés. La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations, en couleurs et très détaillées, appuient très bien le texte descriptif. Tous les animaux présentés sont nommés et illustrés dans leur habitat.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte. Les nouveaux mots sont utilisés plus d'une fois à travers le livre : *nauséabond, saillies, steppes, semi-désertiques, échine, venimeuse, sentinelle, régulateur, somnole, aborigène.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

rapace, charognes, cime, marécageuses, exclusivement, formellement, interdit, migrateur, destructeur, consomme, boisé.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

L'AUTOBUS MAGIQUE - COLLECTION

Thème : **Sciences - Sujets divers**

Collection : L'autobus magique

Auteur : Cole, Joanna

Illustrateur : Degen, Bruce

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	32
Dimensions :	20 x 20 cm
ISBN :	
Parution :	1996
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Monter un tableau avec les élèves pour distinguer ce qui est fictif de ce qui est scientifique dans le texte.

Sujets et aspects particuliers

Cette collection présente la science aux jeunes élèves, en recourant à la fantaisie et à l'imaginaire. Cela n'enlève rien à la rigueur du texte. Les données scientifiques présentées sont exactes.

Familiarité et accessibilité

Les thèmes scientifiques traités piquent l'intérêt et la curiosité naturelle du jeune lecteur.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les données spécifiques sur les concepts scientifiques sont probablement peu connus du jeune lecteur, mais les illustrations humoristiques, à la manière de bande dessinée, en facilitent la compréhension.

Structure du texte

Chaque livre de la collection présente un épisode de la classe de madame Friselis et son autobus magique qui emmènent les élèves dans des excursions insolites pour découvrir différents concepts scientifiques, soit :

- les dinosaures,
- les bactéries,
- le cycle de l'eau,
- la chaîne alimentaire,
- les corps célestes,
- les déserts.

L'auteure présente un contenu scientifique exact, tout en ayant recours à l'imaginaire et à l'humour. Cette collection est utile pour satisfaire les besoins imaginaire et ludique des élèves, mais ne se veut pas une ressource pour l'étude scientifique de concepts.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Il y a des phrases complexes telles que « Mon petit frère Paul, qui a seulement un an, change de couleur. » qui contiennent un écran. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte et les illustrations.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				▲
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BABAR

Thème : **Sujets divers**

Collection : .....

.....

.....

Auteur : Ruffenach, P. *et al.*

Illustrateur : de Froment, I. *et al.*

Éditeur : Bayard Presse

.....

Origine : France

Pages :	26
Dimensions :	23 x 30 cm
ISBN :	s.o.
Parution :	mensuel
Prix :	3,95 $

Particularités du livre

Cette revue mensuelle paraît dix fois par année. Abonnement pour un an : 34,45 $
Adresse pour abonnement :
Bayard Presse / Babar
525, rue Louis-Pasteur
Boucherville (Québec) J4B 8E7

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Sujets et aspects particuliers

Un magazine qui sait capter l'attention du jeune lecteur par son contenu riche et varié et par sa présentation attrayante.

Familiarité et accessibilité

Les sujets présentés sont variés et reliés au vécu du jeune lecteur. Ils réussissent à piquer l'intérêt des élèves à ce niveau.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les photos et illustrations détaillées facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Chaque publication contient les éléments suivants :

- une histoire à raconter avec le Roi Babar et toute sa famille (4 p.);
- un reportage animalier tout en photos (3 p.);
- un conte traditionnel à raconter (5 p.);
- des jeux d'observation pour aiguiser l'esprit d'analyse (6 p.);
- des coloriages, des bricolages et des imagiers pour apprendre du nouveau vocabulaire relié à un thème (2 p.);
- deux bandes dessinées (1 p. / 4 cases).

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». On retrouve plusieurs phrases interrogatives : « *Peux-tu nommer...* » et impératives : « *Fais des rayures...* ». La lecture de l'histoire illustrée et du conte traditionnel doit être accompagnée par un adulte.

Rôle des illustrations

Un magazine riche et varié où la photographie, les bandes dessinées et les illustrations en couleurs jouent un rôle important dans la présentation de l'information et du monde de l'image.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information			●	★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES BÊTES QUE J'AIME

Thème : **Poèmes - Les animaux**

Collection : Castor Poche

Auteur : Louy'a

Illustrateur : Guertik, Hélène

Éditeur : Flammarion

Origine : France

Pages :	31
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	2081628783
Parution :	1991
Prix :	6,95 $

Sujets et aspects particuliers

Ce recueil contient quinze poèmes de 8 à 15 lignes chacun. Chaque poème présente les caractéristiques d'un animal familier de la ferme et de la campagne.

Familiarité et accessibilité

Le sujet est familier pour la majorité des élèves.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Aucun écart entre le contenu et les connaissances du lecteur.

Particularités du livre

Structure du texte

Chaque poème parle d'un animal en particulier :

- le coq,
- le lapin,
- le chien,
- les poules,
- le dindon,
- le crapeau,
- le moineau,
- la chèvre,
- la grenouille,
- la souris,
- la tortue,
- le mulot,
- le canard,
- le cochon d'Inde,
- les chevreaux.

Pistes d'exploitation

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. On retrouve quelques phrases plus complexes (pas plus d'une par poème) qui sont reliées par les conjonctions *quand* ou *que*.

Rôle des illustrations

Chaque animal est bien illustré par un dessin pleine page et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La grande majorité des mots sont connus par le jeune lecteur et font partie de son vocabulaire à l'oral.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES BOBOS DES ANIMAUX

Thème : **Hygiène - Les maladies infantiles**

Collection : Petits secrets bien gardés

Auteur : Tibo, Gilles

Illustrateur : Tremblay, Sylvain

Éditeur : Les éditions Héritage inc.

Origine : Canada

Pages :	15
Dimensions :	24 x 24 cm
ISBN :	2762587476
Parution :	1997
Prix :	7,99 $

Sujets et aspects particuliers

Le texte traite de différentes maladies infantiles. Ces maladies, habituellement attribuables aux êtres humains, sont rendues plus accessibles au lecteur en les attribuant à des animaux. Une illustration humoristique accompagne chaque description.

Familiarité et accessibilité

Le sujet est familier parce que les enfants ont probablement contracté quelques-unes de ces maladies et l'approche choisie et l'humour rendent le sujet accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il n'y a aucun écart entre le contenu et les connaissances du lecteur puisqu'on présente seulement les symptômes généraux de chacune des maladies. Cependant, le vocabulaire technique relié aux maladies peut présenter un certain écart.

Particularités du livre

Structure du texte

Le texte énumère et décrit les différentes maladies infantiles suivantes :

- la varicelle,
- la fièvre,
- le rhume,
- la fracture d'une jambe,
- le torticolis,
- l'insomnie.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Certaines contiennent des énumérations. Chaque paragraphe contient de deux à cinq phrases, à part le paragraphe d'introduction qui contient six phrases dont certaines sont formées avec des verbes au passé simple. Le reste de l'information dans le texte est livré au présent, au passé composé et au conditionnel.

Rôle des illustrations

Les illustrations humoristiques allègent le sujet.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *propager, quarantaine, autruches, asperger, désodorisant, confectionner, torticolis.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

varicelle, alitées, fièvre, grippe, rhume, constipation, diarrhée, contusions, pilules, pharmacie, hoquet, baignoire, oreillons, clopin-clopant.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information		▲	▲	
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

CHANSONS POUR NOS CHATONS (VOL. 6)

Thème : **Les chansons**

Collection : Rondes et chansons de France

Auteur :

Illustrateur :

Éditeur : Rym Musique / Cœur de Lion / Musicor

Origine : Canada

Pages :	
Dimensions :	
ISBN :	
Parution :	1995
Prix :	21,98 $

Particularités du livre

Cette collection comprend six disques. Chaque disque est accompagné d'un livret qui contient toutes les partitions musicales des chansons présentées.

Pistes d'exploitation

- Toutes les chansons sur ce disque exploitent des thèmes qui peuvent être traités en salle de classe, à l'exception de :
  - *Mon père m'a donné un mari* et
  - *Chloé la coquine.*

Sujets et aspects particuliers

Ce disque compact offre une sélection de quinze chansons et rondes de France. Cinq des chansons apparaissent en version karaoké.

Familiarité et accessibilité

Les chansons et les rondes parlent des réalités proches du vécu des jeunes élèves : les animaux, les jeux, les enfants.
La musique est entraînante et légère. Elle facilite la compréhension du texte. Les artistes (souvent accompagnés par un chœur d'enfants) ont des voix claires et les paroles sont faciles à comprendre.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il se peut qu'une grande majorité des élèves ne connaissent pas ces chansons. Cependant, le rythme entraînant, les paroles répétitives et les sujets universels sont susceptibles de susciter leur intérêt et leur plaisir.

Structure du texte

Ce disque contient, entre autres, les sélections suivantes :

- *Dans la forêt lointaine,*
- *C'était une petite fille,*
- *J'aime la galette,*
- *Un pou et une puce,*
- *Un éléphant,*
- *Passe passera,*
- *À la soupe,*
- *La ronde des petits lapins.*

Appréciation

Complexité du texte

Les chansons, faciles à apprendre, contiennent des rimes et des mélodies accrocheuses. Les textes possèdent tous des structures répétitives et décrivent souvent des situations humoristiques. Chaque chanson est présentée au complet sur le disque.

Rôle des illustrations

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Ce disque est un bon outil pour l'apprentissage d'un nouveau vocabulaire, tout en s'amusant.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	●	●	●
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	●	●	●	●
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

CHANSONS POUR NOS ENFANTS

Thème : **Les chansons**

Collection : .....

.....

.....

Auteur : .....

Illustrateur : .....

Éditeur : Sélection de Reader's Digest

Origine : France

Pages :	
Dimensions :	
ISBN :	2709807505
Parution :	1996
Prix :	29,95 $

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

- L'enseignant pourra, par l'écoute de la cassette ou en se servant de l'album illustré, faire connaître la chanson française aux élèves.

Sujets et aspects particuliers

Cette trousse comprend un album illustré, un livret de partitions et une cassette dans lesquels se retrouvent 45 berceuses, rondes et comptines.

Familiarité et accessibilité

La majorité des sélections constituent les plus populaires de la chanson traditionnelle française pour enfants.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il est probable que les élèves auront besoin d'explications de la part de l'enseignante pour comprendre le contenu de certaines chansons.

Structure du texte

On retrouve quelques-uns des titres suivants :

- *Dodo, l'enfant do*
- *Il était une bergère*
- *Le bon Roi Dagobert*
- *Une poule sur le mur*
- *Savez-vous planter des choux?*
- *Sur le pont d'Avignon*
- *La Mère Michel*
- *Ainsi font, font, font*
- *Lundi matin*, etc.

Appréciation

Complexité du texte

Les textes sont courts et rythmés. Ils contiennent des rimes et suivent une structure répétitive. Les paroles sont généralement faciles à comprendre et la musique est légère et entraînante.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs de l'album aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans les textes.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	●	●	●
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	●	●	●	●
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LA CHASSE AUX CHIFFRES

Thème : **Les chiffres - 1 à 10**

Collection : .....
.....
.....

Auteur : The Templar Company

Illustrateur : Anstey, David

Éditeur : Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	26
Dimensions :	26 x 32 cm
ISBN :	2762580900
Parution :	1995
Prix :	12,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Ce livre est de type interactif. L'élève doit repérer des éléments dans les dessins.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Sujets et aspects particuliers

Un livre interactif à partir duquel le jeune lecteur découvre des objets et des chiffres cachés dans de grandes illustrations en couleurs présentés sur deux pages.

Familiarité et accessibilité

Chaque chiffre est présenté dans une illustration qui montre des éléments et des détails proches du monde de l'enfant (des animaux, des jouets, des personnages et des objets de son monde imaginaire). Chaque illustration fait appel à son sens de l'observation.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Le vocabulaire peut dépasser les connaissances du lecteur débutant, mais les illustrations attrayantes et la lecture partagée avec l'enseignant pourront le motiver à feuilleter ce livre.

Structure du texte

Chaque page double présente un chiffre et des objets cachés dans une grande illustration qui reproduit un lieu ou un thème, comme par exemple :

- Chiffre 1 (une ville),
- Chiffre 2 (les animaux dans l'arche),
- Chiffre 3 (un bateau de pirates),
- Chiffre 4 (un île),
- Chiffre 5 (les dinosaures),
- Chiffre 6 (la campagne),
- Chiffre 7 (une maison hantée),
- Chiffre 8 (les animaux et les sports d'hiver),
- Chiffre 9 (l'espace),
- Chiffre 10 (les jouets d'enfants).

Appréciation

Complexité du texte

Chaque illustration est accompagnée de deux à trois phrases qui présentent le contexte et les objets à trouver. Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les grandes illustrations en couleurs facilitent la compréhension du nouveau vocabulaire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *(brosse de) ramoneur, l'abordage, libellules.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

cheminées, vautours, mouettes, écharpes, champignons.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information		●	●	
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		●	●	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

228

LE CHAUD ET LE FROID

Thème : **Sciences - La température**

Collection : Je découvre la vie

Auteur : Mawet, D.-P. *et al.*

Illustrateur : Young, Sarah

Éditeur : Éditions Gamma Jeunesse

Origine : Angleterre

Pages :	30
Dimensions :	14 x 20 cm
ISBN :	2713015642
Parution :	1993
Prix :	4,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend dix titres au total. À la fin de chaque livret, on retrouve une courte activité et un index qui synthétisent bien l'information présentée.

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier livre* documentaire met en scène un enfant en vacances, sur la plage, près de la mer. Il découvre que certaines choses sont chaudes alors que d'autres sont froides.

Familiarité et accessibilité

Le concept est présenté d'une façon simple et le vécu du jeune lecteur sert de toile de fond.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est minime, car la collection a été conçue pour susciter l'éveil du jeune lecteur.

Structure du texte

Les concepts, *le chaud et le froid*, sont présentés en utilisant des comparaisons :

- au soleil / à l'ombre,
- le sable chaud / une grotte fraîche,
- le thé chaud / une limonade froide,
- les frites / la crème glacée,
- l'eau chaude / l'eau froide,
- le désert / le pôle Nord,
- la forêt tropicale / le haut d'une montagne, etc.

Appréciation

Complexité du texte

L'auteur utilise la répétition et le contraste tout au long du texte: «*Il fait chaud au soleil, mais il fait frais à l'ombre.*». Les verbes sont généralement au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans le livre.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *grotte, mare, fraîche, tropicale, manchots, frais*. Un index simple et complet, présenté à la fin du livret, est un bon outil pour comprendre le nouveau vocabulaire présenté dans le texte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

désert, crocodiles.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information	▲			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information		●	★	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

250

LES CHIFFRES

Thème : **Les chiffres - 0 à 9**

Collection : Apprendre ensemble

Auteur : Bennett, David

Illustrateur : Mansell, Dom

Éditeur : Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	20 x 24 cm
ISBN :	2762568978
Parution :	1992
Prix :	4,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Dans la même collection : *Petit et grand, Les Couleurs, Les Formes.*

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Amener les élèves à répondre à la question « *Qui suis-je?* », en observant attentivement l'illustration.

Sujets et aspects particuliers

Ce livre a été conçu pour reconnaître les chiffres de 0 à 9.

Familiarité et accessibilité

L'auteur met en scène des animaux qui sont familiers à l'élève. Le nombre d'animaux présents dans l'illustration correspond au chiffre qu'on veut faire reconnaître. De plus, on ajoute un élément descriptif dans le texte qui renforce l'apprentissage du chiffre. (Ex. : *Nous sommes deux. Nous avons deux beaux yeux... Nous sommes trois. Dans nos trois nids douillets...*)

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il n'y a aucun écart entre le contenu et les connaissances du lecteur. Les textes sont rédigés à la manière de comptines pour aider à mieux retenir les mots.

Structure du texte

Le livre présente un chiffre à chaque page avec plusieurs exemples à l'appui. La devinette amène le lecteur à observer les détails des illustrations et à se familiariser avec la lecture.

- Chiffre 0 (l'oiseau),
- Chiffre 1 (les éléphants),
- Chiffre 2 (les pandas),
- Chiffre 3 (les perroquets),
- Chiffre 4 (les chevaux),
- Chiffre 5 (les singes),
- Chiffre 6 (les abeilles),
- Chiffre 7 (les coccinelles),
- Chiffre 8 (les araignées),
- Chiffre 9 (les lapins).

Appréciation

Complexité du texte

Les courts textes de quatre lignes possèdent un rythme qui en facilite la lecture et la compréhension. Le lecteur est encouragé à participer activement à la lecture, en devinant le nom d'un animal à partir d'un indice (la première lettre) et par l'observation attentive des illustrations.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *puissante, rafraîchissante, agrippés, douillets, galopent, ruent, frétillent, ornent.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information	▲	▲		
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲	▲		
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information			★	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LA COCCINELLE

Thème : **Sciences - Les insectes**

Collection : Mes premières découvertes des animaux

Auteur : de Bourgoing, Pascal

Illustrateur : Pérols, Sylvaine

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : France

Pages :	27
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	207035704X
Parution :	1997
Prix :	12,95 $

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier livre* documentaire illustre divers aspects de la coccinelle : son vol, sa nourriture, ses amis, ses ennemis, sa reproduction. Le jeune lecteur découvre beaucoup de renseignements sur cet insecte populaire. On présente également des faits intéressants sur d'autres insectes : la fourmi, la sauterelle, etc.

Familiarité et accessibilité

Le jeune lecteur est probablement familier avec les données générales sur la coccinelle.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les informations secondaires sur les insectes constituent des données spécifiques. Ces données sont toutefois appuyées par des illustrations détaillées qui en facilitent la compréhension.

Particularités du livre

Cette série sur les animaux comprend 26 titres dont les sujets varient des insectes aux dinosaures, des animaux familiers aux animaux sauvages, des poissons aux oiseaux. Chaque livre de la collection se distingue par une reliure en spirale et des pages plastifiées.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.
Cette œuvre est excellente comme premier livre documentaire pour un projet de recherche.

Structure du texte

À l'aide de transparents, ce livre documentaire explique les grandes caractéristiques de la coccinelle :

- son apparence physique,
- sa nourriture,
- son cycle de vie : l'accouplement, les œufs, les larves, la jeune coccinelle,
- ses moyens de défense,
- son habitat.

On y présente aussi des illustrations bien identifiées sur d'autres insectes.

Appréciation

Complexité du texte

L'information est présentée dans des textes de niveaux de difficulté différents. Le lecteur peut ainsi choisir le texte qui correspond à ses habiletés. Le texte principal est d'un niveau de lecture facile.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire. Les films transparents et les pages découpées facilitent la compréhension du texte et aident à découvrir l'envers des choses pour mieux les expliquer.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *transparentes, griffues, pucerons, repère, s'accouplent, envahie, suspendent.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

utilise, dévorer, antennes, transformer, tranquillement.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information		●	●	●
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information		●	●	★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

224

LE CORPS

Thème : **Hygiène - Le corps**

Collection : Mes premières découvertes du corps humain

Auteur : Pérols, Sylvaine

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : France

Pages :	28
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	2070581446
Parution :	1994
Prix :	12,95 $

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier livre* documentaire décrit, à l'aide de films transparents, toutes les structures principales du corps humain en présentant un jeune enfant comme modèle.

Familiarité et accessibilité

Les illustrations et le texte principal énoncent des données générales accessibles à la majorité des jeunes lecteurs.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les informations secondaires constituent des données plus spécifiques. Ces données sont toutefois appuyées par des illustrations détaillées pour en faciliter la compréhension.

Particularités du livre

Cette série sur le corps humain comprend dix titres : *La sain et le pied, La Bébé, Les Petits Malheurs, La vie du corps, L'odorat, Le goût, L'ouïe, Le toucher, La vue.*
Chaque livre se distingue par une reliure en spirale et des pages plastifiées.

Pistes d'exploitation

Structure du texte

Le texte décrit les parties du corps suivantes :

- la cellule,
- les caractéristiques physiques,
- la bouche,
- les membres du corps,
- les organes,
- les muscles,
- le squelette,
- le cerveau et
- les nerfs.

Le lecteur est invité à remplir sa fiche d'identité à la fin du livre (nom, âge, poids, grandeur, etc.).

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont généralement simples, courtes et contiennent des verbes au présent et au passé composé. Les films transparents et les pages découpées facilitent la compréhension du texte et aident à découvrir l'envers des choses pour mieux les expliquer.

Rôle des illustrations

Le texte, qui permet de développer le vocabulaire relié au fonctionnement du corps, est appuyé par d'excellentes illustrations en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots les plus difficiles sont expliqués dans le contexte de la phrase : *perpétuer, caractéristiques, évacuer.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES DINOSAURES

Thème : **Sciences - Les animaux préhistoriques**

Collection : Je sais lire - Niveau 2

Auteur : Milton, Joyce

Illustrateur : Roe, Richard

Éditeur : Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse

Origine : États-Unis

Pages :	48 p.
Dimensions :	15 x 23 cm
ISBN :	2762549183
Parution :	1988
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

La collection *Je sais lire* comporte des histoires intéressantes, accompagnées de nombreuses illustrations en couleurs. On propose trois niveaux de lecture permettant à l'élève de progresser à son rythme.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme premier livre documentaire pour un projet de recherche.

Sujets et aspects particuliers

Ce livre contient une foule de renseignements sur les dinosaures.

Familiarité et accessibilité

Le sujet des dinosaures pique l'intérêt naturel du jeune lecteur.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les faits peu connus sur les dinosaures (la signification de leurs noms, leurs grandeurs comparées, leurs caractéristiques peu ordinaires) sont présentés en établissant des liens avec ce que le jeune lecteur connaît déjà sur ce sujet.

Structure du texte

Onze dinosaures sont présentés, illustrés et classés selon leurs attributs et leur habitat :

- le Saltopus,
- le Brontosaure,
- l'Allosaure,
- l'Anatosaure,
- le Tyrannosaure,
- l'Ankylosaure,
- le Tricératops,
- le Protocératops,
- le Plésiosaure,
- le Ptéranodon,
- le Stégosaure.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ».

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *carnivore, périr, armure, matraque, crête, planeur.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

mâchoires.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

DIS LES BRUITS

Thème : **Les bruits**

Collection : .....

.....

.....

Auteur : Clément, Claude *et al.*

Illustrateur : Maes, Dominique

Éditeur : Casterman

.....

Origine : Belgique

Pages :	21
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	2203182202
Parution :	1989
Prix :	31,8 $

Particularités du livre

La majorité des comptines font appel à l'imaginaire et à l'humour pour initier les enfants aux subtilités de la langue.

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Cette série comprend 40 comptines. Chaque comptine présente des bruits familiers, de façon simple et humoristique, et est remplie de jeux de mots et de rimes.

Familiarité et accessibilité

Chaque livret présente des bruits qui font partie de l'entourage du jeune enfant (le bruit de l'horloge, le bruit du feu, le bruit de l'aspirateur, le bruit des animaux, le bruit du vent, etc.)

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Beaucoup des expressions présentées sont probablement peu connues par la majorité des élèves. Par contre, elles sont tellement riches et traitées avec tant d'humour qu'elles sont assez faciles à comprendre.

Structure du texte

Cette trousse comprend quatre petits livrets à couverture rigide :

- *la maison,*
- *la ville,*
- *la mer,*
- *la campagne.*

Chaque livret contient dix comptines reliées à chacun des grands thèmes. Les comptines comprennent environ une dizaine de lignes chacune.

Appréciation

Complexité du texte

La rime, la répétition et la phrase courte facilitent la compréhension du texte. La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Chaque comptine est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *macadam, entrechat, charabia, penaud, clapotis, benêt, boucan, gigot*. Le texte est riche en expressions, en jeux de mots : *sauve-qui pou, un tracteur sachant tracquer, une mite à moto* et en onomatopées : *ding, ding, dong, dong, tic, tac,* etc.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	●
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			●	●
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

210

EXPÉRIENCES EN IMAGES (VOL.1 ET VOL. 2)

Thème : **Sciences**

Collection : .....
.....
.....

Auteur : .....

Illustrateur : .....

Éditeur : Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	32
Dimensions :	22 x 28 cm
ISBN :	2762583713
Parution :	1995
Prix :	7,99 $

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Chaque album contient trente activités scientifiques en bandes dessinées.

Familiarité et accessibilité

Le prof Scientifix et Beppo présentent des expériences amusantes et faciles à réaliser. Le matériel requis pour faire ces expériences se retrouve dans n'importe quel foyer.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'approche choisie pour présenter l'information réussit à piquer l'intérêt de l'élève et réduit l'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur, en utilisant l'humour et la bande dessinée.

Structure du texte

Chaque expérience est présentée sur une page et contient les éléments suivants :

- le titre de l'expérience écrit gros en haut de la page;
- une case décrivant le matériel pour accomplir l'expérience;
- quatre cases qui énumèrent les étapes à suivre;
- un court paragraphe, s'intitulant « *Que se passe-t-il?* », explique les résultats de l'expérience. Ce paragraphe est placé à la droite de la bande dessinée.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. La présentation de l'expérience est simplifiée par le dialogue entre le personnage-élève et Beppo, un petit alligator.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. La présentation est dégagée, simple et facile à comprendre. Le nouveau vocabulaire et les mots techniques sont clairement illustrés.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le texte permet de développer le vocabulaire relié au domaine des sciences. Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *solubles, enduire, vigoureusement, consistance.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

thermomètre, extrémité, cristaux, dissoudre.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

242

LA FLEUR

Thème : **Sciences - Les plantes**

Collection : Mes premières découvertes de la nature

Auteur : Mettler, René

Illustrateur : Mettler, René

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : France

Pages :	27
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	2070357287
Parution :	1997
Prix :	12,95 $

Particularités du livre

Cette série comprend douze titres : *L'Arbre, Le Bord de la mer, La Carotte, L'Eau, Le Palmier, La Pomme, La Rivière, Sous la terre, La Terre et le Ciel, Le Champignon, Le Temps*. Chaque livre se distingue par une reliure en spirale et des pages plastifiées.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.
Cette œuvre est excellente comme premier livre documentaire pour un projet de recherche.

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier livre* documentaire illustre les étapes de la graine à la fleur et de la fleur au fruit. Le texte principal est d'un niveau de lecture facile.

Familiarité et accessibilité

Le jeune lecteur est probablement familier avec un grand nombre des fleurs présentées, ainsi qu'avec les données générales expliquées.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les informations secondaires constituent des données plus spécifiques. Ces données sont toutefois appuyées par des illustrations détaillées pour en faciliter la compréhension.

Structure du texte

Ce premier livre documentaire présente les parties d'une fleur et la transformation de la fleur au fruit, en utilisant des exemples à l'appui :

- le crocus,
- le pissenlit,
- la fraise,
- le tournesol, etc.

Beaucoup d'autres fleurs sont nommées et illustrées.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. L'information est présentée dans des textes de niveaux de difficulté différents. Le lecteur peut ainsi choisir le texte qui correspond à ses habiletés.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans le texte. Les transparents et les pages découpées facilitent la compréhension du texte et aident à découvrir l'envers des choses pour mieux les expliquer.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *pistil, étamines, pollen, butinent, horticulteurs.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

parachutes.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information			●	●
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

214

LES FORMES

Thème : **Mathématiques - Les formes**

Collection : Mes premières découvertes des notions

Auteur : Valat, Pierre-Marie

Illustrateur : idem

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : France

Pages :	26
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	2070585638
Parution :	1994
Prix :	12,95 $

Sujets et aspects particuliers

Les formes les plus connues en mathématiques sont présentées en premier lieu, dans leur forme pure et, en deuxième lieu, à partir d'objets familiers au jeune lecteur (jeux et jouets). Les élèves sont invités à vérifier leurs connaissances par des questions et de petites activités tout au long du livre.

Familiarité et accessibilité

La majorité des formes présentées sont étudiées dans le programme de mathématiques.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart qui pourrait se produire entre le contenu et les connaissances du lecteur ne devrait pas constituer de grosses difficultés pour le jeune lecteur, à cause des excellentes illustrations et de la façon dont les nouvelles formes sont présentées.

Particularités du livre

Cette série comprend cinq titres : *La Couleur, Plus ou moins, L'Heure, Compter.*
Chaque livre de la collection se distingue par une reliure en spirale et des pages plastifiées.

Structure du texte

Le texte décrit les différentes formes suivantes :

- la ligne,
- le rectangle,
- le triangle,
- le carré,
- le cylindre,
- le sphère,
- l'ovale,
- le cube,
- le spirale,
- le cône,
- la forme irrégulière.

Ce livre contient des films transparents et des feuilles découpées pour présenter les différentes formes.

Pistes d'exploitation

- Utiliser ce livre documentaire pour appuyer la notion des formes géométriques dans le programme de mathématiques.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples, généralement courtes et contiennent des verbes au présent.

Rôle des illustrations

Les formes nommées sont bien illustrées dans leur forme pure et à partir d'objets de tous les jours (un cerceau, un frisbee, un ballon de rugby, un cerf-volant).

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La majorité des termes sont utilisés dans le programme de mathématiques : *ligne courbe, rectangle, sphère, cône*. Les objets de tous les jours qui démontrent ces formes sont nommés et illustrés, ce qui facilite la compréhension du nouveau vocabulaire.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information			●	★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

GRANDIR

Thème : **Sciences - Les animaux**

Collection : Mes premières découvertes - L'histoire de la vie

Auteur : Pérols, Sylvaine

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : France

Pages :	27
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	2070514994
Parution :	1998
Prix :	12,95 $

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier livre* documentaire décrit comment les bébés se transforment en grandissant, grâce à l'énergie qu'ils trouvent dans la nourriture et, pour la plupart, grâce à l'attention constante que leur donnent leurs parents.

Familiarité et accessibilité

L'information est présentée à plusieurs niveaux de difficulté. On utilise des caractères d'imprimerie de différentes grosseurs pour différencier les trois niveaux. Niveau facile : on donne un fait général; niveau moyen : on donne un détail important; niveau avancé : on donne un fait scientifique. On recourt à un animal familier pour présenter l'information de base.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

La nouvelle information est présentée d'une façon très intéressante et incite vraiment le jeune lecteur à vouloir en savoir plus.

Particularités du livre

Autres titres dans cette série : *Avant la naissance, Naître, Communiquer, Jouer et apprendre, Être grand.* Chaque livre de la collection se distingue par une reliure en spirale et des pages plastifiées.

Pistes d'exploitation

- Discuter des thèmes suivants :
  - le respect envers les animaux;
  - le rôle de tous parents (nourrir / éduquer / protéger).

Structure du texte

Le texte décrit différentes étapes dans la croissance de plusieurs animaux :

- le babouin,
- l'albatros,
- l'éléphant,
- le pélican,
- la mésange,
- la chenille, etc.

On montre le développement des animaux, de la naissance à l'âge adulte, en alignant plusieurs illustrations qui font voir la croissance de l'animal en termes de jours, de semaines ou de stades. On présente l'information à l'aide de transparents, de phrases ondulées et de tableaux séquentiels illustrés.

À la fin du livre, le lecteur est invité à retrouver la cinquantaine d'animaux illustrés à l'intérieur même du livre.

Appréciation

Complexité du texte

Tous les verbes sont au présent. Les phrases sont généralement courtes et simples. Quelques-unes sont complexes et utilisent les conjonctions *qui* et *que*.

Rôle des illustrations

Les illustrations, en couleurs et très détaillées, appuient très bien le texte descriptif. Tous les animaux présentés sont nommés et illustrés, mais l'arrière-plan ne montre pas leur habitat.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire plus difficile se retrouve dans les textes de niveau avancé qui présentent de l'information plus détaillée :
accouplement, survivre, prédigéré, extensible, épuisette.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

espèces, bouillie.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information			●	★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

L'HISTOIRE DE LA CHENILLE

Thème : **Sciences - Les insectes**

Collection : Je découvre la vie

Auteur : Mawet, D.-P. *et al.*

Illustrateur : Sleight, Katy

Éditeur : Éditions Gamma Jeunesse

Origine : Angleterre

Pages :	30
Dimensions :	14 x 20 cm
ISBN :	2713015669
Parution :	1993
Prix :	4,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend dix titres au total. À la fin de chaque livret, on retrouve une courte activité et un index qui synthétisent bien l'information présentée.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Sujets et aspects particuliers

Ce livret met en scène un jeune garçon et son père qui trouvent une chenille sur une ortie et décident de la garder. On voit comment la chenille se transforme en chrysalide, puis en papillon.

Familiarité et accessibilité

La transformation de la chenille au papillon est probablement un concept connu du jeune lecteur dans ses grandes lignes.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les détails de la transformation de la chenille sont présentés de façon simple et concrète, à partir de questions/réponses et d'illustrations et de photos.

Structure du texte

Le texte présente la transformation d'une chenille suivant un ordre chronologique :

- la jeune chenille et sa croissance;
- la transformation en chrysalide;
- le nouveau papillon;
- le papillon mature;
- les œufs du papillon.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Le dialogue entre le père et son fils rend l'information, présentée dans le texte, accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs et les photos en noir et blanc aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans le texte.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *convenablement, accrocher, transformer, chrysalide, recherche.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

bouge, chenilles, aquarium, grandissant.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information	▲			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information		●	★	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

250

L'IMAGERIE DE L'ESPACE

Thème : **Sciences - L'espace**

Collection : .....

.....

.....

Auteur : Beaumont, Émile

Illustrateur : Alloy, S. *et al*

Éditeur : Éditions Fleurus Enfants

.....

Origine : France

Pages :	132
Dimensions :	19 x 23 cm
ISBN :	2215018046
Parution :	1992
Prix :	18,95 $

Particularités du livre

Autres titres : *La Nouvelle Imagerie des enfants, L'Imagerie des animaux, L'Imagerie de la nature, L'Imagerie de l'éveil.*
Chaque section est repérable visuellement par la couleur des pages.

Pistes d'exploitation

Amorcer des discussions sur :
- les différentes théories du début de la vie sur Terre;
- la contribution des femmes dans la découverte de l'espace;
- le rôle « scientifique » de la Lune et du Soleil.

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier livre* documentaire illustré amène le jeune lecteur à découvrir comment se sont formées les planètes, à connaître les rôles que jouent la Lune et le Soleil, à s'informer sur le premier voyage de l'homme sur la Lune et sur les missions des navettes et des fusées.

Familiarité et accessibilité

Le sujet n'est probablement pas très familier en soi pour la majorité des jeunes lecteurs, mais c'est un sujet qui pique leur intérêt et leur curiosité naturelle par rapport à l'espace.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est probablement grand en ce qui concerne l'information spécifique sur ce sujet; cependant, leurs connaissances générales sur l'espace et l'abondance des illustrations facilitent la compréhension.

Structure du texte

L'imagier est divisé en cinq sections s'intitulant :
- le système solaire,
- les planètes,
- étoiles et galaxies,
- la lune,
- découverte de l'espace.

À la fin de chaque section, on retrouve :
- des questions pour réfléchir sur le thème, accompagnées d'illustrations;
- des activités (dessins, recettes, bricolage);
- des jeux d'observation et d'imagination.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte qui accompagne l'illustration pleine page varie de deux à quatre phrases.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et aux couleurs vives, appuient et facilitent la compréhension du texte.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *emplissent, s'échauffent, éblouit, repérer, météorologues, irrespirable*. On retrouve aussi des expressions idiomatiques : *mal luné, demander la lune, être dans la lune, lune de miel.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

minuscule, cognent, poussières, naissance, orages, rougeâtre.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				●
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

J'AIME LIRE

Thème : **La lecture**

Collection : .....

Auteur : Kerguéno, J. *et al.*

Illustrateur : Bacon, Richard *et al.*

Éditeur : Bayard Presse Jeune

Origine : Canada

Pages :	environ 66
Dimensions :	16 x 19 cm
ISBN :	
Parution :	mensuel
Prix :	3,99 $

Particularités du livre

Cette revue paraît dix fois par année.
Abonnement pour un an : 34,45 $
Adresse pour abonnement :
Bayard Presse / J'aime lire
525, rue Louis-Pasteur
Boucherville (Québec) J4B 8E7

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Sujets et aspects particuliers

Ce magazine est conçu spécialement pour agrémenter le temps de lecture. Il est surtout axé sur l'imaginaire et le ludique. Les deux tiers de la revue présentent des histoires illustrées et presque tout le reste est consacré à des jeux, des tests, des devi- nettes, des recettes ou des bricolages à réaliser.

Familiarité et accessibilité

Le contenu du magazine est relié directement au vécu du jeune lecteur.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Aucun.

Structure du texte

Chaque publication contient les éléments suivants :

- un mini-roman (40 p. / 6 chap.) écrit et illustré par les meilleurs auteurs et illustrateurs de la littérature jeunesse;
- la bande dessinée de Tom-Tom et Nana dans des aventures drôles et pleines de rebondissements (10 p.);
- des jeux pour exercer la mémoire et la logique (7 p.);
- des concours et des trouvailles avec la mascotte Bonnemine (4 p.).

La dimension de la revue est de même format qu'un livre d'enfant.

Appréciation

Complexité du texte

- Le mini-roman initie le jeune lecteur au concept du roman : le lieu et les personnages sont illustrés et identifiés, le nouveau vocabulaire est expliqué en bas de page. Chaque chapitre est résumé dans une phrase au début du nouveau chapitre. Chaque chapitre est d'une longueur de 4 à 6 pages seulement.
- Les dessins de la bande dessinée sont dégagés et les bulles des dialogues contiennent seulement une phrase pour chacun des personnages.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs à chaque page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations. Le mini-roman contient beaucoup d'expressions idiomatiques.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	M	1	2	3
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

JE POUSSE, TU TIRES

Thème : **Sciences**

Collection : Je découvre la vie

Auteur : Mawet, D.-P. *et al.*

Illustrateur : Sleight, Katy

Éditeur : Éditions Gamma Jeunesse

Origine : Angleterre

Pages :	30
Dimensions :	14 x 20 cm
ISBN :	2713015634
Parution :	1993
Prix :	4,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend dix titres au total. À la fin de chaque livret, on retrouve une petite activité et un index qui synthétisent bien l'information présentée.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Sujets et aspects particuliers

Ce livret met en scène trois enfants qui découvrent les forces nécessaires pour déplacer des objets. On compare les concepts *tirer* et *pousser* en utilisant plusieurs exemples.

Familiarité et accessibilité

Les concepts *tirer* et *pousser* sont présentés d'une façon simple et le vécu du jeune lecteur sert de toile de fond.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est minime, car la collection a été conçue pour susciter l'éveil chez le jeune lecteur.

Structure du texte

Les concepts, *pousser* et *tirer*, sont présentés en utilisant des comparaisons :

- pousser la balançoire / tirer le fil;
- un chasse-neige pousse la neige / un train tire les wagons;
- tirer sur ses bottes / pousser sur les pédales d'un vélo;
- tirer les mauvaises herbes / pousser la brouette;
- un tracteur tire la charrue / un bulldozer pousse des roches;
- pousser la luge pour descendre la côte / tirer la luge pour monter la côte; etc.

Appréciation

Complexité du texte

Le style est répétitif. L'auteur utilise la même structure de phrase tout au long du texte : « *Le chasse-neige pousse la neige. Le train tire les wagons.* ». Les verbes sont généralement au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans le texte.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *rameuses, avirons, soulève, haltère, brandir, charrue*. Un index simple et complet, à la fin du livret, est un bon outil pour comprendre le nouveau vocabulaire présenté dans le texte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

balançoire, poussette, pédales, brouette, luge.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information	▲			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information		●	★	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LE JOUR ET LA NUIT

Thème : **Sciences - La vie**

Collection : Je découvre la vie

Auteur : Mawet, D.-P. *et al.*

Illustrateur : Sleight, Katy

Éditeur : Éditions Gamma Jeunesse

Origine : Angleterre

Pages :	30
Dimensions :	14 x 20 cm
ISBN :	2713015618
Parution :	1993
Prix :	4,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend dix titres au total. À la fin de chaque livret, on retrouve une petite activité et un index qui synthétisent bien l'information présentée.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Sujets et aspects particuliers

Ce livret met en scène un jeune garçon et sa maman qui, ensemble, discutent des différentes choses qui se produisent durant le jour et durant la nuit.

Familiarité et accessibilité

Le concept est présenté d'une façon simple et le vécu du jeune lecteur sert de toile de fond.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est minime, car la collection a été conçue pour susciter l'éveil chez le jeune lecteur.

Structure du texte

Le texte utilise la comparaison pour présenter le jour et la nuit :

- le travail de jour / le travail de nuit (6 exemples),
- les animaux du jour / les animaux de la nuit (3 exemples).

Appréciation

Complexité du texte

Le style est répétitif. L'auteur utilise la même structure de phrase tout au long du texte : « *Les maçons travaillent le jour, mais les boulangers travaillent la nuit.* ». Les verbes sont généralement au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans le livre.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *maçons, boulangers, facteur, distribue, courrier, triées, chouettes, hululent.* Un index simple et complet, à la fin du livret, est un bon outil pour comprendre le nouveau vocabulaire présenté dans le texte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

lumière, besoin.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information	▲			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information		●	★	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

258

LE MAGASIN

Thème : **Études sociales - Le commerce**

Collection : Mes premières découvertes de l'histoire

Auteur : Millet, C+D

Illustrateur : Delafosse, J.-C.

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : France

Pages :	28
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	2070591921
Parution :	1996
Prix :	12,95 $

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier livre* documentaire présente l'histoire du commerce : du troc préhistorique jusqu'à la vente dans les hypermarchés.

Familiarité et accessibilité

L'historique du sujet n'est probablement pas familier pour le jeune lecteur, mais son vécu relié au commerce moderne rend le sujet accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'historique du sujet (le troc préhistorique, le marché du Moyen Âge) n'est probablement pas familier pour le jeune lecteur, mais la façon dont il est présenté (films avec des transparents) le rend plus accessible.

Particularités du livre

Cette série comprend sept titres : *Noël, Le Château fort, Les Indiens, La Pyramide, La Ville, La Cathédrale.*
Chaque livre de la collection se distingue par une reliure en spirale et des pages plastifiées.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme *premier livre* documentaire pour un projet de recherche sur :
- l'évolution du commerce;
- les différences et ressemblances du troc préhistorique au commerce d'aujourd'hui.

Structure du texte

L'histoire du commerce est présentée selon un ordre chronologique :
- le troc préhistorique;
- les marchants ambulants;
- les grands magasins;
- les hypermarchés;
- la vente en gros (le vin);
- l'échange entre pays.

On présente aussi quelques marchés dans le monde à la fin du livre.
On utilise des films transparents et des pages découpées pour présenter et expliquer les nouveaux concepts.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples et courtes, certaines contiennent des énumérations. Quelques phrases sont entrecoupées par des illustrations pour faciliter la compréhension. Certaines phrases contiennent les conjonctions *qui* et *que*. Les verbes sont à l'imparfait (pour le commerce d'autrefois) et au présent (pour le commerce d'aujourd'hui).

Rôle des illustrations

Les films transparents et les pages découpées facilitent la compréhension du texte, aident à découvrir les différences entre le commerce d'autrefois et celui de nos jours et à mieux les expliquer. Le nouveau vocabulaire (termes reliés au commerce) est appuyé par d'excellentes illustrations en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le nouveau vocabulaire technique est bien expliqué en contexte : *troc, colporteurs, révolution, périphérie, déguster, médicinal, aromatique, exotique, ambulant.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

existence, monnaie, gigantesque.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

MELON D'EAU

Thème : **Sciences - Les plantes**

Collection : La nature et moi!

Auteur : Hickman, Pamela

Illustrateur : Collins, Heather

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	15
Dimensions :	16 x 16 cm
ISBN :	0439004276
Parution :	1998
Prix :	9,99 $
Traduction :	oui

Sujets et aspects particuliers

Ce *petit livre* documentaire présente un premier regard sur le cycle de la vie d'une plante. L'auteur utilise une séquence cumulative pour décrire ce cycle; par exemple, « *Voici la graine que Léo a plantée. Voici la tige qui est née de la graine que Léo a plantée*, etc. »

Familiarité et accessibilité

Le sujet est assez familier dans sa présentation générale.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il y a probablement un écart entre l'information présentée sous les rabats du livre et les connaissances du lecteur, mais la présentation (dessins en couleurs bien identifiés) rend cette information plus accessible.

Particularités du livre

Les rabats à chaque page permettent au jeune lecteur d'approfondir ses connaissances scientifiques.

Structure du texte

Le texte décrit le cycle de vie d'une plante dans un ordre chronologique :

- la graine,
- la tige,
- la fleur,
- l'abeille,
- le pollen,
- le fruit,
- les nouvelles graines.

Pistes d'exploitation

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples, quelques-unes contiennent deux propositions. On utilise une séquence cumulative pour ajouter un nouvel élément à chaque page. Les verbes sont généralement au passé composé.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, captivent l'attention du jeune lecteur. Les détails en arrière-plan sont reliés au vécu de l'élève. Les informations scientifiques sont nommées et illustrées.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le nouveau vocabulaire est expliqué et illustré dans le texte : *enveloppe, souterraine, épanouir, pollinisation, fécondée.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information			●	★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LA MÈRE MICHEL

Thème : **Les chansons**

Collection : Refrain

Auteur : Kyprianou, Marie

Illustrateur : idem

Éditeur : Casterman

Origine : Belgique

Pages :	24
Dimensions :	17 x 25 cm
ISBN :	2203134402
Parution :	1995
Prix :	7,95 $

Particularités du livre

Dans la même collection : *Il était un petit navire, Le Bon roi Dagobert, Il était une bergère, Les Crocodiles, Au clair de la lune, À la claire fontaine, Chère Élise, cher Eugène, Cadet Rousselle.*

Pistes d'exploitation

- Faire jouer les rôles des personnages de la chanson lors de l'interprétation de la chanson.

Sujets et aspects particuliers

Chaque ouvrage de la collection *Refrain* contient : le texte complet d'une chanson, la partition musicale et un historique de la chanson.

Familiarité et accessibilité

La plupart des chants d'origine française, présentés dans cette collection, font partie du répertoire folklorique traditionnel.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il se peut qu'une grande majorité des élèves ne connaissent pas ces chansons. Cependant, le rythme entraînant, les paroles répétitives et les sujets universels sont tous présents pour déclencher leur intérêt et leur plaisir.

Structure du texte

Chaque texte est organisé en quatre parties :

- les personnages de la chanson et les paroles du refrain;
- la présentation de chaque couplet, illustré par un dessin en couleurs, sur deux pages. (Le texte complet de la chanson comprend la majorité du livre. Un symbole indique lorsqu'on doit chanter le refrain.);
- l'historique de la chanson;
- la partition musicale.

Appréciation

Complexité du texte

Les textes qui présentent les personnages et l'historique de la chanson utilisent des phrases et un vocabulaire assez complexes. Ces deux parties exigent l'accompagnement de l'enseignant. Le texte de la chanson est plus facile à cause du style répétitif, des rimes, de l'humour et des illustrations explicites.

Rôle des illustrations

L'action principale dans chaque chanson est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *poursuivant, vagabond, civet, malotru, pétrin, coquin, commissaire, réclamer.* On retrouve aussi des expressions idiomatiques : *rabat-joie, crêper le chignon, joli-cœur.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

récompense, plaindre, grenier, voisin.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	●	●
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲	▲	●	●
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

MES PLUS BELLES CHANSONS D'ENFANT (VOL. 1)

Thème : **Les chansons**

Collection : .....

.....

.....

Auteur : .....

Illustrateur : .....

Éditeur : Gamma Musicor.....

.....

Origine : Canada.....

Pages :	s.o.
Dimensions :	s.o.
ISBN :	s.o.
Parution :	1995
Prix :	21,99 $

Particularités du livre

Dans la même collection : *Chansons d'enfants* (volumes 2 à 5), *Le Hit-Parade des tout-petits* (volumes I et II).

Pistes d'exploitation

- Au-delà de l'apprentissage de chansons folkoriques françaises, ce disque peut être écouté en salle de classe comme musique d'ambiance.

Sujets et aspects particuliers

Ce disque compact offre une sélection de dix-huit chansons traditionnelles.

Familiarité et accessibilité

Les chansons décrivent des situations proches du vécu des jeunes élèves : les animaux, les mois de l'année, les jours de la semaine, le temps. La musique est entraînante et légère. Elle facilite la compréhension du texte. Les artistes (souvent accompagnés par un chœur d'enfants) ont des voix claires et les paroles sont faciles à comprendre.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il se peut qu'une grande majorité des élèves ne connaissent pas ces chansons. Cependant, le rythme entraînant, les paroles répétitives et les sujets universels sont tous présents pour déclencher leur intérêt et leur plaisir.

Structure du texte

Ce disque contient, entre autres, les chansons suivantes :

- *Mon père m'a donné un petit chat;*
- *À la claire fontaine;*
- *C'est la Mère Michel;*
- *V'la l'bon vent;*
- *Lundi matin;*
- *Sur le pont d'Avignon;*
- *Il pleut, il mouille;*
- *Ah! les crocodiles;*
- *Une poule sur un mur.*

Appréciation

Complexité du texte

Les chansons, faciles à apprendre, contiennent des rimes et des mélodies accrocheuses. Les textes possèdent des structures répétitives et décrivent souvent des situations humoristiques. Chaque chanson est présentée au complet sur le disque.

Rôle des illustrations

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Ce disque est un bon outil pour apprendre de nouveaux mots tout en s'amusant.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	●	●	●
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	●	●	●	●
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES MÉTIERS

Thème : **Études sociales - Le travail**

Collection : Je découvre la vie

Auteur : Mawet, D.-P. *et al.*

Illustrateur : Sleight, Katy

Éditeur : Éditions Gamma Jeunesse

Origine : Angleterre

Pages :	30
Dimensions :	14 x 20 cm
ISBN :	2713015596
Parution :	1993
Prix :	4,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend dix titres au total. À la fin de chaque livret, on retrouve une courte activité et un index qui synthétisent bien l'information présentée.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Sujets et aspects particuliers

Ce livret met en scène des enfants qui montrent les divers métiers qu'ils aimeraient exercer quand ils seront grands.

Familiarité et accessibilité

Les métiers sont présentés d'une façon simple et le vécu du jeune lecteur sert de toile de fond.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est minime, car la collection a été conçue pour susciter l'éveil chez le jeune lecteur.

Structure du texte

Le texte décrit les métiers suivants :

- garagiste,
- jardinier,
- policier,
- médecin,
- coureur automobile,
- commis de magasin,
- vedette de la chanson,
- fermier,
- maçon,
- cuisinier.

Appréciation

Complexité du texte

Le style est répétitif. L'auteur utilise souvent la même structure de phrase tout au long du texte : « *Aimerais-tu devenir... ?* ». La réponse des enfants se veut une explication du métier. Les verbes sont généralement au futur.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs et les photos en noir et blanc aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans le livret.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le nouveau vocabulaire est expliqué et illustré dans le texte : *métier, garagiste, jardinier, comptes, maçon.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

activités.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information	▲			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information		●	★	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES MICROBES ME RENDENT MALADE!

Thème : **Hygiène - Les microbes**

Collection : Aux couleurs du monde

Auteur : Berger, Melvin

Illustrateur : Hafner, Marylin

Éditeur : Circonflexe

Origine : États-Unis

Pages :	32
Dimensions :	23 x 18 cm
ISBN :	2878330390
Parution :	1991
Prix :	19,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme premier livre documentaire pour un projet de recherche sur les différences entre bactéries et virus. Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Sujets et aspects particuliers

Cet album, solidement documenté, décrit ce que sont les bactéries et les virus et de quelle façon notre organisme les combat.

Familiarité et accessibilité

L'expérience de la maladie, que ce soit un rhume ou une maladie contagieuse infantile, est probablement connue par le jeune lecteur.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'information qui spécifie les différences entre bactéries et virus est probablement moins connue par la majorité des élèves, mais les illustrations simplifient ces concepts.

Structure du texte

Le texte décrit les microbes sous les rubriques suivantes :

- les symptômes d'être malade;
- les différences entre bactéries et virus (leurs caractéristiques physiques, leur milieu, comment ils sont transmis, les défenses du corps);
- comment le médecin distingue bactéries et virus;
- les soins et les médicaments contre les microbes;
- les règles de bonne santé.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. » jointes par des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les illustrations, style bande dessinée, sont teintées d'humour et facilitent la compréhension des concepts présentés.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *patraque, endoloris, microscopiques, inoffensifs, toxines, abîmer, aggraver.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

égratignures, minuscules, enrhumé, symptômes, cellules.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				●
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

MICROBES PAR-CI PAR-LÀ!

Thème : **Hygiène - Les microbes**

Collection : Je peux lire! - Niveau 3

Auteur : Katz, Bobbi

Illustrateur : Björkman, Steve

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : États-Unis

Pages :	38
Dimensions :	15 x 23
ISBN :	0590166980
Parution :	1997
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Sujets et aspects particuliers

Ce petit livre démontre de bonnes pratiques d'hygiène personnelle. Il sensibilise le jeune lecteur aux dommages causés par les bactéries et à leur antidote : la propreté.

Familiarité et accessibilité

On présente l'information à travers des activités journalières connues du jeune lecteur.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'information est présentée dans sa forme la plus simple, en utilisant l'humour et les caricatures.

Particularités du livre

La collection *Je peux lire!* rend la lecture amusante, tout en tenant rigoureusement compte du vocabulaire et de la longueur des phrases. Chaque livre de la collection est classé par niveaux de difficulté.

Structure du texte

Les microbes sont présentés de façon très informelle tout au long des pages. On donne de l'information sur :

- leurs caractéristiques,
- leur habitat,
- leurs ennemis (l'eau chaude, le savon, l'air frais, la nourriture conservée hermétiquement...),
- leurs amis (les gens qui s'enferment, les gens fatigués, les négligents envers la propreté).

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Se servir de ce livret comme amorce pour une unité sur l'hygiène personnelle et la prévention de maladies.

271

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Le texte est rythmé et certaines phrases contiennent des rimes et des structures répétitives. Il y a abondance de phrases exclamatives.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *minuscules, sombre, évanouir, brigade, négligent, écorchée.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

microscope, invisibles, indigestion, éternuer, trébucher, grignoter.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information			●	
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

272

MON PREMIER COPAIN DES BOIS

Thème : **La forêt et les prés**

Collection : .....
.....
.....

Auteur : Kayser, Renée

Illustrateur : Hoffmann, Ginette *et al.*

Éditeur : Éditions MILAN
.....

Origine : Espagne

Pages :	181
Dimensions :	17 x 23 cm
ISBN :	2867268338
Parution :	1997
Prix :	29,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

La table des matières est illustrée et donne un bref sommaire de ce qui apparaît dans le livre. À la fin du livre, on trouve un index alphabétique très détaillé (au-delà de 250 mots).

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Cette mini-encyclopédie fait appel à plusieurs niveaux de lecture et satisfait une variété d'intérêts.

Sujets et aspects particuliers

Cette mini-encyclopédie amène le lecteur curieux à découvrir la nature à partir de ses cinq sens : l'écoute, le goût, la vue (l'observation), le toucher et l'odorat.

Familiarité et accessibilité

Le sujet, la nature dans les bois et les prés, fait appel à la curiosité naturelle du jeune lecteur.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les illustrations explicites et détaillées facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Cette première encyclopédie contient tout ce qui est relié à la forêt et plus encore :

- les arbres (différents types d'arbres, les feuilles),
- les oiseaux (leur nid, leur aspect physique),
- les animaux (dans la forêt, dans les prés, dans la montagne),
- les insectes et les petites bêtes,
- le temps (la pluie, le vent, le soleil),
- les prés (un premier herbier), etc.

On retrouve des petits conseils pour la protection de l'environnement, des pistes d'observation et de petites expériences scientifiques à réaliser.

Appréciation

Complexité du texte

L'information est présentée dans des textes de niveaux de difficulté différents. Le lecteur peut ainsi choisir le texte qui correspond à ses habiletés.

Rôle des illustrations

L'abondance des illustrations en couleurs et détaillées appuie le texte et le jeune lecteur dans sa compréhension de l'information présentée. La présentation est très dégagée.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *broussailles, prévoyant, parader, migrateur, sciure, mastiquant, étale, enroulant, envahissent, parasites, empreinte, etc.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

transpiration, préférences, locataires, écorce, dentelé, élégante, abandonné, précaution, parfumées, etc.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				●
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

274

LES ŒUFS DE GRENOUILLE

Thème : **Sciences - Les animaux**

Collection : Je découvre la vie

Auteur : Mawet, D.-P. *et al.*

Illustrateur : Young, Sarah

Éditeur : Éditions Gamma Jeunesse

Origine : Angleterre

Pages :	30
Dimensions :	14 x 20 cm
ISBN :	2713015677
Parution :	1993
Prix :	4,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend dix titres au total. À la fin de chaque livret, on retrouve une courte activité et un index qui synthétisent bien l'information présentée.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Sujets et aspects particuliers

Ce livret met en scène une jeune fille et sa grand-mère qui ramènent à la maison des œufs de grenouille. Elles observent la transformation de ces œufs, qui vont devenir des têtards et ensuite de petites grenouilles.

Familiarité et accessibilité

La transformation du têtard en grenouille est probablement un concept connu du jeune lecteur dans ses grandes lignes.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les détails de la transformation sont présentés de façon simple et concrète, à partir de questions/réponses et des illustrations ou des photos.

Structure du texte

Le texte présente le cycle de vie de la grenouille suivant un ordre chronologique :

- les œufs dans la gelée;
- les petits têtards;
- la croissance des têtards;
- la transformation de têtard en grenouille.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Le dialogue entre la jeune fille et sa grand-mère rend l'information, présentée dans le texte, accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs et les photos en noir et blanc aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans le livret.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *femelle, gelée, éclos, têtard.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

étang, grenouille, pondu, aquarium, queue, morceaux, couvercle.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information	▲			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information		●	★	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES OISEAUX DANS LA NATURE

Thème : **Sciences - Les oiseaux**

Collection : Les Jeunes Découvreurs

Auteur : Miller, S. *et al.*

Illustrateur : Walker, A. *et al.*

Éditeur : Larousse

Origine : Angleterre

Pages :	50
Dimensions :	25 x 31 cm
ISBN :	2036110053
Parution :	1994
Prix :	25,49 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection traite des autres thèmes suivants : la mer, notre planète, les animaux dans la jungle, la conquête de l'espace, les dinosaures, les mammifères, les plantes, les insectes, les machines.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme premier livre documentaire pour un projet de recherche sur tout ce qui a trait aux oiseaux.

Sujets et aspects particuliers

Une *première encyclopédie* sur tout ce qu'un jeune lecteur veut savoir sur les oiseaux.

Familiarité et accessibilité

Le sujet n'est probablement pas très familier en soi pour la majorité des jeunes lecteurs, mais c'est un sujet qui pique leur intérêt et leur curiosité naturelle.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est probablement grand en ce qui concerne les données spécifiques sur le sujet; cependant, leurs connaissances générales sur les oiseaux et l'abondance des illustrations facilitent la compréhension de l'information.

Structure du texte

L'encyclopédie comprend différentes rubriques présentées sur deux pages. On aborde, entre autres, les aspects suivants :

- ce qu'est un oiseau;
- le vol;
- les nids;
- la naissance des oisillons;
- les oiseaux de différentes régions (le Grand Nord, la montagne, les forêts, les marais, les rivières, les prairies...);
- les rapaces;
- les migrations;
- les oiseaux et l'homme.

Appréciation

Complexité du texte

L'information est présentée dans des textes de niveaux de difficulté différents. Le lecteur peut ainsi choisir le texte qui correspond à ses habiletés. La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Il y a une abondance de photographies et de dessins en couleurs. Chaque photographie et chaque dessin sont accompagnés de courts commentaires ou sont bien identifiés.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations qui facilitent la compréhension des nouveaux mots. Un mini-glossaire à la fin du livre donne la définition de mots-clés : *camouflage, couveuse, insectivore, incubation, granivore, nichoir, perchoir, plumages, serres.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				●
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

273

PASSE-PARTOUT

Thème : **Les comptines et chansons**

Collection : .....

.....

.....

Auteur : .....

Illustrateur : .....

Éditeur : Studio-Poly-Sons inc.

.....

Origine : Canada

Pages :	s.o.
Dimensions :	s.o.
ISBN :	s.o.
Parution :	1997
Prix :	14,98 $

Particularités du livre

En vente chez :
ARCHAMBAULT
500, rue Ste-Catherine Est
Montréal (Québec) H2L 2C6
Tél. : (450) 849-6201
Téléc. : (450) 849-1481

Pistes d'exploitation

Une excellente ressource pour l'apprentissage du nouveau vocabulaire par le jeu.

Sujets et aspects particuliers

Le disque compact *20 ans ça se fête!* présente les 42 chansons et comptines les plus populaires des émissions télévisées de *Passe-Partout*.

Familiarité et accessibilité

Les thèmes exploités sont reliés au vécu du jeune élève : la famille, les animaux, les jeux, les fêtes, le corps, les émotions...

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Le vocabulaire utilisé pourrait parfois ne pas être familier à la majorité des élèves mais, présenté sous forme de jeu, l'emploi des nouveaux mots devient, à la longue, un automatisme chez l'élève.

Structure du texte

Voici quelques titres qui apparaissent sur le disque :

- *Chanson thème de l'émission*
- *Les poissons*
- *Les vêtements*
- *Les grenouilles*
- *J'ai deux yeux*
- *Concerto rigolo*
- *C'est pas pareil*
- *Il était une bergère*, etc.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. La musique est entraînante, rythmée et variée. Les paroles sont faciles à comprendre. On retrouve des voix d'enfants et d'adultes dans l'interprétation des chansons.

Rôle des illustrations

s.o.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans les textes des chansons.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	●	●	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	●	●	●	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

PETIT ET GRAND

Thème : **Mathématiques - La grandeur**

Collection : Apprendre ensemble

Auteur : Bennett, David

Illustrateur : Voce, Louise

Éditeur : Les éditions Héritage inc.

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	20 x 24 cm
ISBN :	2762568951
Parution :	1992
Prix :	4,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

On retrouvre trois autres titres dans la même collection : *Les Couleurs, Les Chiffres, Les Formes*.

Pistes d'exploitation

- Amener les élèves à répondre à la question *Qui suis-je?*, en observant attentivement l'illustration.
- Parler de la taille des objets environnant l'élève à l'école et les regrouper par ordre de grosseur (du plus petit au plus gros ou vice-versa).

Sujets et aspects particuliers

Ce livre est conçu pour développer le concept de la grandeur.

Familiarité et accessibilité

L'auteur met en scène des animaux qui sont familiers à l'élève. Il est donc facile de reconnaître les bêtes présentées et de comparer leur taille.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il n'y a aucun écart entre le contenu et les connaissances du lecteur. Les textes sont rédigés à la manière de comptines pour aider à mieux retenir les mots.

Structure du texte

Après la présentation du premier animal, la fourmi, tous les autres animaux sont présentés par paire, comparant ainsi la taille de l'un par rapport à l'autre. On montre donc de façon séquentielle :

- une fourmi,
- une fourmi et une souris,
- une souris et un canard,
- un canard et un chat,
- un chat et un chien,
- un chien et un cochon,
- un cochon et un ours,
- un ours et un hippopotame,
- un hippopotame et un éléphant, etc.

Les animaux ne sont toutefois pas nommés dans le texte et le lecteur est invité à identifier chacun d'eux, en répondant à la question « Qui suis-je? ».

Appréciation

Complexité du texte

Les courts textes de quatre lignes possèdent un rythme qui en facilite la lecture et la compréhension.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *guetter, bondir, fuir, miauler, costaud, affamé.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information	▲	▲	●	
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	●	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲	▲	●	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information			★	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

PETITES COMPTINES POUR TOUS LES JOURS

Thème : **Les comptines**

Collection : Histoires, comptines, chansons et cie

Auteur :

Illustrateur : Martin, J.-F. *et al.*

Éditeur : Éditions Nathan

Origine : France

Pages :	140
Dimensions :	15 x 23 cm
ISBN :	209210618X
Parution :	1995
Prix :	24,95 $

Sujets et aspects particuliers

Cette anthologie comprend 66 comptines d'hier et d'aujourd'hui pour les enfants.

Familiarité et accessibilité

Les comptines traitent de sujets proches du monde des enfants : les animaux, le temps, des faits anodins des personnages imaginaires (sorcière, magicien, monstre, etc.).

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Certaines expressions et certains mots peuvent être peu familiers à plusieurs élèves, mais la présentation et les illustrations réduisent l'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur.

Particularités du livre

Le livre possède une couverture cartonnée et rembourrée, très solide.

Structure du texte

Chaque comptine est présentée sur deux pages. La première page contient le texte qui varie de quatre à douze lignes. La deuxième page contient un dessin, pleine page et en couleurs, qui illustre bien l'idée principale de la comptine.

Pistes d'exploitation

- Choisir les comptines les plus appropriées aux élèves, en tenant compte du niveau de difficulté et des thèmes à exploiter en salle de classe.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des comptines contiennent une dizaine de lignes. Elles sont rythmées, drôles, tendres et poétiques. On retrouve des comptines contenant des vire-langue tels : « *Turlututu, chapeau pointu / Tontaine, tonton, bonnet de coton / Tonton, tontaine, béret de laine.* ».

Rôle des illustrations

Chaque comptine est illustrée par un dessin pleine page et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *câlin, buter, libellules, scintiller, effleurer, encrier, levain, moisi, chaviré, bégayer.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

aiguille, chouette, chaussettes, puce.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●	●
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		●	●	●
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●	●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	●	●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES PETITS SECRETS DES SAISONS

Thème : **Sciences - Les saisons**

Collection : Les petits secrets

Auteur : Didierjean, M.A.

Illustrateur : Beaumont, I.

Éditeur : Éditions Fleurus

Origine : Italie

Pages :	8
Dimensions :	24 x 24 cm
ISBN :	2215061138
Parution :	1998
Prix :	8,95 $

Particularités du livre

Les pages sont cartonnées et les réponses aux questions se cachent sous des rabats.
Cette série comprend six titres : *La Ferme, La Forêt, La Maison, La Mer, La Montagne.*

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Cet album est à la fois ludique et didactique. Chaque saison est présentée dans un court paragraphe de deux à trois phrases. On retrouve quatre questions (de type vrai ou faux ou à réponses courtes) par page et les réponses se cachent sous des rabats.

Familiarité et accessibilité

Le sujet est familier par son approche générale et pique l'intérêt du jeune lecteur par sa présenation.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est probablement minime pour la majorité des élèves.

Structure du texte

On présente l'information sous forme de questions et réponses. On traite des quatres saisons. On trouve aussi un jeu sur les quatre saisons à la fin du livre.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples; quelques-unes contiennent deux propositions. Les verbes sont tous au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. En général, le nouveau vocabulaire est illustré.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *bourgeons, tonnerre, illumine, récolter, haies; gorgés, protéger, imperméable, châtaignier, déblaie, accumule.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information			● ★	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

PEUPLES DU MONDE ENTIER

Thème : **Études sociales - Les peuples et les cultures**

Collection : Je découvre la vie

Auteur : Mawet, D.-P. *et al.*

Illustrateur : King, Colin

Éditeur : Éditions Gamma Jeunesse

Origine : Angleterre

Pages :	30
Dimensions :	14 x 20 cm
ISBN :	2713015650
Parution :	1993
Prix :	4,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend dix titres au total. À la fin de chaque livret, on retrouve une courte activité et un index qui synthétisent bien l'information présentée.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Sujets et aspects particuliers

Ce livret met en scène deux enfants qui s'élancent sur un tapis magique pour découvrir les peuples et les cultures d'autres pays.

Familiarité et accessibilité

Les différents peuples sont présentés de façon simple. Le vécu du jeune lecteur sert de toile de fond.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

On réussit à réduire l'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur, en présentant chaque culture avec un détail intéressant qui pique la curiosité du jeune lecteur.

Structure du texte

Le texte décrit plusieurs peuples de différents pays :

- le Canada,
- l'Arabie Saoudite,
- l'Australie,
- le Guatemala,
- l'Inde,
- le Brésil,
- la Thaïlande,
- la Gambie,
- la Chine,
- la Grèce,
- les Philippines.

On présente les éléments qui différencient chaque peuple ainsi que leurs besoins semblables.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs et les photos en noir et blanc aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans le texte. Une petite carte géographique, en haut de chaque page, montre le trajet d'un pays à l'autre (du pôle Nord au Guatemala, du Guatemala au Brésil, etc.).

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le nouveau vocabulaire est expliqué et illustré dans le texte : *tisser, étoffe, génial, ample, pilotis, tondre*. Un index simple et complet, à la fin du livret, est un bon outil pour comprendre le nouveau vocabulaire présenté dans le texte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information	▲			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information		●	★	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

PLAISIRS D'HIVER

Thème : **Les comptines**

Collection : Plaisirs

Auteur : Paré, Roger *et al.*

Illustrateur : Paré, Roger

Éditeur : Les éditions de la courte échelle inc.

Origine : Canada

Pages :	18
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	289021141
Parution :	1990
Prix :	5,95 $

Sujets et aspects particuliers

Les albums dans cette collection présentent dix comptines qui sont reliées au même thème et qui mettent en vedette des animaux.

Familiarité et accessibilité

Chaque comptine présente de façon humoristique une activité reliée au vécu du jeune lecteur.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il n'existe aucun écart entre le contenu et les connaissances du lecteur, en ce qui a trait aux concepts présentés, mais il se peut que certaines expressions ne soient pas très familières pour la majorité des élèves et nécessitent des explications.

Particularités du livre

On retrouve six autres titres dans la même collection : *Plaisirs de chats, Plaisirs d'animaux, Plaisirs de cirque, Plaisirs d'été, Plaisirs de vacances, Plaisirs d'aimer.*

Structure du texte

L'album présente chaque comptine sur deux pages : sur la première page, on retrouve le texte écrit en gros caractères et sur la deuxième page, une illustration humoristique en couleurs.

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

Appréciation

Complexité du texte

Chaque comptine, composée de quatre lignes, est rythmée et contient des rimes. Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence.». La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans les textes.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲		
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲		
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

290

POMME D'API

Thème : **Sujets divers**

Collection : .....

.....

.....

Auteur : Kerguéno, J. *et al.*

Illustrateur : Bacon, Richard *et al.*

Éditeur : Bayard Presse Jeune

.....

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	23 x 26 cm
ISBN :	
Parution :	mensuel
Prix :	3,99 $

Particularités du livre

Cette revue est mensuelle et paraît dix fois par année. Abonnement pour un an : 34,45$
Adresse pour abonnement :
Bayard Presse / Pomme d'Api
525, rue Louis-Pasteur
Boucherville (Québec) J4B 8E7

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Sujets et aspects particuliers

Cette revue offre des textes d'intérêt divers et de niveaux variés pour les lecteurs débutants.

Familiarité et accessibilité

Les sujets présentés sont reliés au vécu du jeune lecteur, à ses expériences à la maison et à l'école.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les illustrations détaillées facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Chaque revue contient les éléments suivants :

- trois bandes dessinées (3 p. chacune / 4 cases par p.);
  - Michou et Cachou,
  - Mimi Cracra et
  - petit Ours Brun;
- les découvertes de Petit Tom (Sciences);
- une histoire à raconter (4 à 6 p.);
- des jeux d'observation / du bricolage / des devinettes.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Les textes qui accompagnent les illustrations varient d'une à trois phrases, à l'exception de l'histoire à raconter.

Rôle des illustrations

Les couleurs vives et les détails qu'on y retrouve les rendent très attrayantes. Les photographies, les illustrations et les bandes dessinées correspondent au texte et l'appuient. Le nouveau vocabulaire technique est illustré clairement.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information		●	●	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

POURQUOI IL Y A DES ÉCLAIRS?

Thème : **Sciences - La météo**

Collection : Pourquoi

Auteur : Martin, Terry *et al.*

Illustrateur : Ainger, Lorna *et al.*

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Angleterre

Pages :	21
Dimensions :	21 x 21 cm
ISBN :	0590166840
Parution :	1997
Prix :	12,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend huit titres au total : *Question sur l'eau, Questions sur la nourriture, Questions sur la terre, Questions sur le corps, Questions sur la couleur, Questions sur la nature, Questions sur la météo.*

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier album* documentaire présente une trentaine de questions/réponses sur la météo. Les réponses sont groupées en huit catégories, ce qui représente trois ou quatre questions par page. Chaque catégorie est accompagnée de belles photographies en couleurs.

Familiarité et accessibilité

L'information présentée est au niveau du jeune lecteur et capte son intérêt et éveille sa curiosité naturelle.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les photographies détaillées et pleines de couleurs vives facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu du livre et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Cet album documentaire est divisé en huit catégories présentées sous forme de questions/réponses sur la météo :

- *Pourquoi le soleil est chaud?*
- *Pourquoi il y a des arcs-en-ciel?*
- *Pourquoi il pleut?*
- *Pourquoi il y a des éclairs?*
- *Pourquoi le vent souffle?*
- *Pourquoi il neige?*
- *Pourquoi la glace est glissante?*
- *Pourquoi il y a de la rosée le matin?*

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans le livre.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *éclatant, stupéfiants, étincelle, électrocuté, s'empare, entonnoir.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

aveugle, gouttelettes, collision, grondement, invisible, brouillard.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

POURQUOI LES SAISONS CHANGENT?

Thème : **Sciences - Les saisons**

Collection : Pourquoi

Auteur : Maynard, Chris *et al.*

Illustrateur : Worsley, Tom *et al.*

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Angleterre

Pages :	21
Dimensions :	24 x 24 cm
ISBN :	0439004233
Parution :	1998
Prix :	14,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend huit titres au total : *Questions sur l'eau, Questions sur la nourriture, Questions sur la terre, Questions sur le corps, Questions sur la couleur, Questions sur la nature, Questions sur la météo.*

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier album* documentaire présente une trentaine de questions/réponses sur le temps et les saisons. Les réponses sont groupées dans huit catégories, ce qui représente trois questions par page. Chaque catégorie est accompagnée de belles photographies en couleurs.

Familiarité et accessibilité

Le sujet n'est pas très familier en soi, mais l'approche choisie (question/réponse) le rend accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est probablement grand pour la majorité des élèves. Cependant, leurs connaissances générales et leur curiosité naturelle sur le concept du temps peuvent leur faciliter la compréhension de l'information donnée.

Structure du texte

Cet album documentaire est divisé en huit catégories, présentées sous forme de questions/réponses sur le temps et les saisons :

- *Pourquoi les saisons changent?*
- *Pourquoi les oiseaux migrent?*
- *Pourquoi il fait noir la nuit?*
- *Pourquoi la Lune change de forme?*
- *Pourquoi j'ai seulement un anniversaire par année?*
- *Pourquoi les oisillons naissent au printemps?*
- *Pourquoi l'heure change lorsqu'on voyage?*
- *Pourquoi on se sert des cadrans solaires?*

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les photographies en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans le livre.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La majorité du vocabulaire relié aux nouveaux concepts est expliqué dans le texte : *inclinaison, abîmer, approvisionner, hibernation, projeter, rotation, fuseaux, décalage.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

POURQUOI LES TOURNESOLS SE TOURNENT VERS LE SOLEIL?

Thème : **Sciences - La nature**

Collection : Pourquoi

Auteur : Martin, Terry *et al.*

Illustrateur : Ainger, Lorna *et al.*

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Angleterre

Pages :	21
Dimensions :	21 x 21 cm
ISBN :	0590166875
Parution :	1997
Prix :	12,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend huit titres au total : *Questions sur l'eau, Questions sur la nourriture, Questions sur la terre, Questions sur le corps, Questions sur la couleur, Questions sur la nature, Questions sur la météo.*

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier album* documentaire présente une trentaine de questions/réponses sur la nature. Les réponses sont groupées en huit catégories, ce qui représente trois ou quatre questions par page. Chaque catégorie est accompagnée de belles photographies en couleurs.

Familiarité et accessibilité

L'information présentée est au niveau du jeune lecteur et capte son intérêt et éveille sa curiosité naturelle.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les photographies détaillées et aux couleurs vives facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu du livre et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Cet album documentaire est divisé en huit catégories sous forme de questions/réponses sur la nature :

- *Pourquoi les éléphants ont la trompe si longue?*
- *Pourquoi les chats ne se blessent pas quand ils tombent?*
- *Pourquoi les oiseaux ont des plumes?*
- *Pourquoi les crabes se déplacent de côté?*
- *Pourquoi les escargots transportent une coquille sur leur dos?*
- *Pourquoi les arbres ont des feuilles?*
- *Pourquoi les tournesols se tournent vers le soleil?*
- *Pourquoi je ne peux pas manger de champignons sauvages?*

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les photographies en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans le livre.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *souple, articulations, halètent, précipitamment, vénéneuses, l'aube, perchoir, pagayeurs, ventouses, comestible.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

tuyau d'arrosage, huileuse, amplifier, emmêler, tortillant.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

POURQUOI LES ZÈBRES SONT NOIRS ET BLANCS?

Thème : **Sciences - La couleur**

Collection : Pourquoi

Auteur : Martin, Terry *et al.*

Illustrateur : Ainger, Lorna *et al.*

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Angleterre

Pages :	21
Dimensions :	21 x 21 cm
ISBN :	0590166859
Parution :	1997
Prix :	12,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend huit titres au total : *Questions sur l'eau, Questions sur la nourriture, Questions sur la terre, Questions sur le corps, Questions sur la couleur, Questions sur la nature, Questions sur la météo.*

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier album* documentaire présente une trentaine de questions/réponses sur la nature. Les réponses sont groupées en huit catégories, ce qui représente trois ou quatre questions par page. Chaque catégorie est accompagnée de belles photographies en couleurs.

Familiarité et accessibilité

L'information présentée est au niveau du jeune lecteur, capte son intérêt et éveille sa curiosité naturelle.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les photographies détaillées et aux couleurs vives facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu du livre et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Cet album documentaire est organisé sous forme de questions/réponses sur la couleur :

- *Pourquoi les choses sont de plusieurs couleurs différentes?*
- *Pourquoi le ciel devient orange au coucher du soleil?*
- *Pourquoi la mer est bleue quand l'eau est claire?*
- *Pourquoi les abeilles et les frelons ont des rayures noires et jaunes?*
- *Pourquoi les zèbres ont des rayures blanches et noires?*
- *Pourquoi les feuilles changent de couleur à l'automne?*
- *Pourquoi les fleurs ont des pétales aussi colorées?*
- *Pourquoi les fruits ont toujours des couleurs vives?*

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les photographies en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans le texte.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *teinture, pigments, dissolvent, écailles, vénimeux, caractéristiques, saisissantes, audacieuses, éblouissent, préviennent.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

poussiéreux, étonnant, partenaire, déguisement.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

POURQUOI NOUS RIONS?

Thème : **Hygiène - Le corps humain**

Collection : Pourquoi

Auteur : Martin, Terry *et al.*

Illustrateur : Ainger, Lorna *et al.*

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Angleterre

Pages :	21
Dimensions :	21 x 21 cm
ISBN :	0590166867
Parution :	1997
Prix :	19,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend huit titres au total : *Questions sur l'eau, Questions sur la nourriture, Questions sur la terre, Questions sur le corps, Questions sur la couleur, Questions sur la nature, Questions sur la météo.*

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier album* documentaire présente une trentaine de questions/réponses sur le corps humain. Les réponses sont groupées en huit catégories, ce qui représente trois ou quatre questions par page. Chaque catégorie est accompagnée de belles photographies en couleurs.

Familiarité et accessibilité

L'information présentée est au niveau du jeune lecteur et capte son intérêt et éveille sa curiosité naturelle.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les photographies détaillées et aux couleurs vives facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu du livre et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Cet album documentaire est divisé en huit catégories sous forme de questions/réponses sur le corps humain :

- *Pourquoi nous rions?*
- *Pourquoi j'ai faim?*
- *Pourquoi je perds mes dents de bébé?*
- *Pourquoi je dois mettre de la lotion solaire?*
- *Pourquoi mon cœur bat plus vite quand je cours?*
- *Pourquoi il y a des jumeaux?*
- *Pourquoi je dois me coucher?*

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les photographies en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans le livre.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *nocifs, mélanine, épiderme, kératine, affluer, follicules.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

tension, retrousser, diaphragme, hoquet, chatouilleux, fonctionnement, gargouille.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

PREMIERS MOTS - SÉRIE 1

Thème : **Sujets divers**

Collection : .....

.....

.....

Auteur : collectif

Illustrateur : .....

Éditeur : Les éditions Scholastic

.....

Origine : Nouvelle-Zélande

Pages :	16 par livret
Dimensions :	17 x 12 cm
ISBN :	
Parution :	1997
Prix :	69,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette série est excellente pour bâtir une banque de vocabulaire sur des objets familiers à un enfant de cinq ans et sur des verbes qui décrivent des activités quotidiennes.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Sujets et aspects particuliers

La collection comprend quinze livrets. Chaque livret présente une situation familière à l'enfant de cinq ans : sa maison, ses parents, les animaux, les aliments, les couleurs, etc.

Familiarité et accessibilité

On retrouve dans chaque livret une série d'objets (un par page) ou une série d'actions reliées à un thème commun. Les thèmes répondent tant aux besoins d'information qu'aux besoins d'imaginaire et de divertissement de l'enfant.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il n'y a pas d'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur au niveau des concepts présentés. Le but de la série est de bâtir un vocabulaire de base dans l'apprentissage d'une langue.

Structure du texte

Chaque livret présente une série d'objets ou une série d'actions reliées à un thème. Voici les quinze titres de la collection :

Objets	Actions
- Les animaux	*- Je joue*
- Au zoo	*- Maman*
- C'est grand!	*- Moi*
- C'est petit!	*- Papa*
- Dans le chariot	*- Regarde-moi!*
- Les karts (couleurs)	*- Le skieur.*
- Une maison	
- Qui suis-je?	
- Le repas (sons d'animaux).	

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Il y a seulement une phrase par page. Le texte, dans chacun des livrets, contient des structures répétitives.

Rôle des illustrations

Les illustrations et les photographies en couleurs aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans le livret.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit. Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information	▲			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information		●		
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

PREMIERS MOTS - SÉRIE 2

Thème : **Sujets divers**

Collection : .....

.....

.....

Auteur : collectif.....

Illustrateur : .....

Éditeur : Les éditions Scholastic.....

.....

Origine : Nouvelle-Zélande.....

Pages :	16 par livret
Dimensions :	17 x 12 cm
ISBN :	
Parution :	1997
Prix :	69,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette série est excellente pour bâtir une banque de vocabulaire sur des objets familiers à un enfant de cinq ans et sur des verbes qui décrivent des activités quotidiennes.

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

La collection comprend quinze livrets. Chaque livret présente une situation familière à l'enfant de cinq ans: l'école, les vacances, ses jeux et ses intérêts.

Familiarité et accessibilité

On retrouve dans chaque livret une série d'objets (un par page) ou une série d'actions reliées à un thème commun. Les thèmes répondent tant aux besoins d'information qu'aux besoins d'imaginaire et de divertissement de l'enfant.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il n'y a pas d'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur au niveau des concepts présentés. Le but de la série est de bâtir un vocabulaire de base par rapport à un thème.

Structure du texte

Chaque livret présente une série d'objets ou une série d'actions reliées à un thème. Voici les quinze titres de la collection :

Objets
- L'accident
- Balles et ballons
- Le crayon
- À la pêche (jours)
- Entre les roches
- La ferme au printemps
- Nous aimons le poisson
- Où sont les bébés?
- Les quatre crèmes glacées
- Qu'est-ce qu'il y a dans mon sac?
- La voiture rouge.

Actions
- Ce que je vois
- On aime courir
- Où sont les œufs?
- Stop!

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes : *Regarde! C'est moi, dans l'ambulance*. La majorité des verbes sont au présent. Il y a un maximum de deux phrases par page. Le texte dans chacun des livrets contient des structures répétitives.

Rôle des illustrations

Les illustrations et les photographies en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans le livret.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit. Le contexte et les illustrations facilitent la compréhension des nouveaux mots.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	M	1	2	3
CO1 Besoin d'information	▲			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information		●		
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

QUAND GRAND-MÈRE ÉTAIT JEUNE

Thème : **Études sociales - Les années 40 et 50**

Collection : Je découvre la vie

Auteur : Mawet, D.-P. *et al.*

Illustrateur : Sleight, Katy

Éditeur : Éditions Gamma Jeunesse

Origine : Angleterre

Pages :	30
Dimensions :	14 x 20 cm
ISBN :	2713015588
Parution :	1993
Prix :	4,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend dix titres au total. À la fin de chaque livret, on retrouve une activité et un index qui synthétisent bien l'information présentée.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Sujets et aspects particuliers

Ce livret met en scène deux enfants qui posent des questions à leur grand-mère au sujet de sa jeunesse. Les réponses et le contraste des dessins en couleurs et les photos d'époque en noir et blanc donnent un bon aperçu des années 40 et 50.

Familiarité et accessibilité

Le jeune lecteur n'est probablement pas familier avec le mode de vie des années 40 et 50, mais l'approche choisie pour le présenter rend l'information accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

La comparaison du mode de vie du jeune lecteur avec celui de son père diminue l'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur.

Structure du texte

L'information est présentée sous forme de questions et réponses et de comparaisons avec la société d'aujourd'hui. On traite de plusieurs thèmes dont :

- les vêtements,
- les moyens de transport,
- les jouets,
- les loisirs.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Les verbes sont généralement à l'imparfait. Le dialogue entre la jeune fille et sa grand-mère rend l'information, présentée dans le texte, accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs et les photos en noir et blanc aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le nouveau vocabulaire est expliqué et illustré dans le texte. Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

habillait, ressemblait, appartiennent.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information	▲			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information		●	★	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

QUAND PAPA ÉTAIT JEUNE

Thème : **Études sociales - Les années 60 et 70**

Collection : Je découvre la vie

Auteur : Mawet, D.-P. *et al.*

Illustrateur : Sleight, Katy

Éditeur : Éditions Gamma Jeunesse

Origine : Angleterre

Pages :	30
Dimensions :	14 x 20 cm
ISBN :	02713015626
Parution :	1993
Prix :	4,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend dix titres au total. À la fin de chaque livret, on retrouve une courte activité et un index qui synthétisent bien l'information présentée.

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Ce livret met en scène deux enfants qui posent des questions à leur père au sujet de sa jeunesse. Les réponses donnent un aperçu du monde des années 60 et 70.

Familiarité et accessibilité

Le jeune lecteur n'est probablement pas familier avec le mode de vie des années 60 et 70, mais l'approche choisie pour le présenter rend l'information accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

La comparaison du mode de vie du jeune lecteur avec celui de son père diminue l'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur.

Structure du texte

L'information est présentée sous forme de questions et réponses et de comparaisons avec la société d'aujourd'hui. On traite de plusieurs thèmes dont :

- le téléviseur,
- les jouets,
- les bicyclettes,
- les voitures,
- les vêtements,
- la musique,
- les loisirs, etc.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. La majorité des verbes sont à l'imparfait. Le dialogue entre les enfants et leur père rend l'information, présentée dans le texte, accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs et les photos en noir et blanc aident le lecteur à compre dre les mots utilisés dans le livret.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *guidon, discothèque, transistor.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

réfléchir, exemple, téléviseur, ressemblaient.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information	▲			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information		●	★	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

QUI SE CACHE DANS LE JARDIN?

Thème : **Vocabulaire**

Collection : Qui se cache?

Auteur : Powell, Richard

Illustrateur : Cox, Steve

Éditeur : Bilboquet - Valbert

Origine : Angleterre

Pages :	11
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	2841810216
Parution :	1996
Prix :	8,75 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

La collection *Qui se cache* comprend trois autres titres : *Dans la mer, Dans la jungle, Dans la ferme*. Les pages sont découpées et les réponses se retrouvent sous un volet réversible.

Pistes d'exploitation

- Exploiter les prépositions de lieu avec les élèves (derrière, sous, dans).

Sujets et aspects particuliers

Cet album présente l'information sous forme de jeu de devinettes et se veut une initiation à la découverte des mots.

Familiarité et accessibilité

Les réponses aux devinettes sont des animaux familiers au jeune lecteur, même s'il ne connaît pas toujours le nom en français. On donne la première lettre du mot comme indice.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Aucun.

Structure du texte

On présente l'information sous forme de questions/réponses.

- derrière le pot de fleurs?
- derrière le vase?
- dans la cage?
- derrière la barrière?
- dans la terre?
- derrière la fleur?
- sous la fleur?
- sous les nénuphars?
- derrière la pomme?
- dans le cerisier?
- derrière le tonneau?, etc.

Appréciation

Complexité du texte

Les onze questions sont toujours posées de la même façon : « *Qui se cache (derrière / sous / dans) le... ?* ». Une seule variation à la question, « *Qu'y a-t-il de caché... ?* ». On donne toujours comme indice la première lettre de l'animal en question : un animal commençant par un __.

Rôle des illustrations

Le nouveau vocabulaire est très clairement illustré par des images très colorées et pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *nénuphars, cerisier, coccinelle, tonneau.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	●	●	★	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	●	★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●	●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

312

LES RENARDS

Thème : **Les légendes**

Collection : Mes premières légendes

Auteur : Ragache, C. Catherine

Illustrateur : Welply, Michael

Éditeur : Hachette Jeunesse

Origine : France

Pages :	38
Dimensions :	20 x 20 cm
ISBN :	2010193288
Parution :	1994
Prix :	14,95 $

Particularités du livre

La collection comprend seize titres, entre autres : *Les Baleines, Les Géants, Les Fées, Les Magiciens, Les Musiciens, Les Couleurs, Le Printemps, L'Été, L'Automne, L'Hiver.* Les questions/réponses en annexe sont au niveau de lecture des élèves.

Pistes d'exploitation

Cette collection de légendes est excellente pour la lecture à voix haute.

Sujets et aspects particuliers

Cette collection de légendes sur les renards, recueillies auprès de divers peuples de la Terre, contient à la fois une part de réalité et une part d'imaginaire.

Familiarité et accessibilité

Le sujet n'est pas très familer en soi, mais l'approche choisie le rend accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est probablement grand pour la majorité des élèves. Cependant, leurs connaissances générales sur les renards peuvent faciliter la compréhension des textes.

Structure du texte

L'album contient cinq légendes (six pages chacune) :

- *La première île* (légende d'Amérique du Nord)
- *Renard et le lac Titicaca* (légende de l'Amérique du Sud)
- *La course impossible* (légende de la Grèce)
- *La nuit des renards* (légende du Japon)
- *Un excellent repas* (légende de la France)

On retrouve en annexe :

- des questions/réponses concernant des faits véridiques sur les renards;
- un glossaire des mots difficiles.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux, ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. » jointes par des marqueurs de relation. On retrouve une variété de temps de verbes.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *pelage, vol plané, barque, accoster, emmêlée, blotties, oisillons, roseaux, voleter, brindilles, méfiante.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES REQUINS

Thème : **Sciences - Les requins**

Collection : Zoom nature

Auteur : Resnick, Jane P.

Illustrateur : Lee Makowski, R.

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : États-Unis

Pages :	31
Dimensions :	19 x 23 cm
ISBN :	0590164503
Parution :	1996
Prix :	7,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Un tableau illustré nomme et présente, en ordre de taille, plusieurs espèces de requins. Dans la même collection : *Les araignées, Les chats, Les serpents, Les baleines, dauphins et marsouins.*

Pistes d'exploitation

Un excellent documentaire illustré pour une recherche approfondie par des équipes de travail.

Sujets et aspects particuliers

Un album documentaire qui amène le lecteur à la découverte du monde fascinant des requins de l'Atlantique au Pacifique et de l'Arctique à l'Antarctique.

Familiarité et accessibilité

Le sujet n'est pas familier en soi, mais l'approche choisie (l'abondance de photos et les textes courts) le rend accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est probablement grand pour la majorité des élèves. Cependant, l'intérêt du sujet les pousse à vouloir en apprendre plus sur les requins.

Structure du texte

Ce documentaire contient tout ce qu'un jeune lecteur veut savoir sur les requins :

- l'aspect physique général;
- leurs sens très développés;
- leurs dents;
- leurs différentes façons de naître;
- les requins peu connus;
- les requins dangereux;
- les requins inoffensifs;
- les espèces apparentées au requin;
- les requins et l'homme.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. » jointes par des marqueurs de relation. L'information sur chaque aspect du requin est présentée sur deux pages. On y retrouve un grand titre et six à sept sous-titres, tous accompagnés de photographies et d'un paragraphe de quatre à six phrases.

Rôle des illustrations

Les illustrations et les photographies détaillées et en couleurs aident le lecteur à comprendre la majorité de l'information présentée dans les courts textes.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des photographies.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

316

SI J'ÉTAIS ÉPICIÈRE

Thème : **Études sociales - Les métiers**

Collection : .....
.....
.....

Auteur : Butterfield, Moira

Illustrateur : Maclean, Colin et Moira

Éditeur : Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse

Origine : Angleterre

Pages :	21
Dimensions :	23 x 30 cm
ISBN :	2762577551
Parution :	1994
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

On retrouve trois autres titres dans la même collection : *Si j'étais fermier, Si j'étais routier, Si j'étais vétérinaire.*

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Cet album décrit, avec réalisme, la vie d'une épicière et aborde les joies et les responsabilités qui accompagnent ce métier.

Familiarité et accessibilité

Le sujet en soi est familier pour la majorité des jeunes lecteurs qui ont déjà accompagné leurs parents à l'épicerie.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'épicière qui, racontant sa journée, donne une perspective qui n'est probablement pas connue du jeune lecteur.

Structure du texte

L'épicière raconte sa journée et décrit les différentes tâches qu'elle accomplit :

- la préparation avant l'ouverture;
- l'accueil et le service auprès des clients;
- l'arrivée des marchandises;
- la fermeture du magasin;
- la vie après le travail.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. Les informations sont présentées dans un style narratif. L'épicière raconte l'histoire de sa journée.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. On retrouve, dans certaines pages, de deux à quatre cases qui présentent les tâches de l'épicière par étapes, ce qui simplifie la compréhension de l'information.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *entreposer, produits, régaler, rayons, appétissant, enregistre, alimentation, entrepôt, précipitation, impeccable, accueillir*. On retrouve dans le texte des expressions reliées au métier d'épicière : *livrer à domicile, mettre en promotion*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

événement, coincé, grognements.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information		▲	▲	
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information			●	
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

313

LE SPORT

Thème : **Le sport**

Collection : Mes premières découvertes des techniques

Auteur : Valat, Pierre-Marie

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine :

Pages :	28
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	2070582779
Parution :	1994
Prix :	12,95 $

Particularités du livre

Cette série comprend seize titres.

Chaque livre de la collection se distingue par une reliure en spirale et des pages plastifiées.

Pistes d'exploitation

- Discuter avec les élèves du rôle des femmes dans le monde du sport, étant donné que dans les illustrations du livre, on ne présente que des hommes.

Sujets et aspects particuliers

Différents sports sont illustrés et organisés selon le nombre de joueurs requis, ou selon l'environnement dans lequel on les pratique : le sport que l'on fait seul, contre un adversaire, dans une équipe, dans un gymnase ou dehors. On présente également les équipements utilisés par les athlètes pour pratiquer leur sport.

Familiarité et accessibilité

La majorité des sports présentés sont connus du jeune lecteur.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les mots justes pour les équipements utilisés par les athlètes ne sont probablement pas connus. Par contre, ils sont présentés d'une façon simple et claire, ce qui rend l'information accessible au jeune lecteur.

Structure du texte

La structure est de type énumératif. On présente les sports suivants :

Seul
- le saut,
- la course,
- le cyclisme.

Contre un adversaire
- la boxe,
- le judo,
- l'escrime.

À trois
- la régate.

Par équipe
- le basket-ball,
- le hockey,
- le water-polo.

Le livre comprend des transparents et des pages découpées pour faciliter la présentation de l'information technique.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples, généralement courtes et contiennent des verbes au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Le nouveau vocabulaire et les mots techniques sont illustrés clairement et de façon très colorée.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Tous les mots sont connus des élèves sauf : *chronométrés*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Tous les termes reliés aux différents sports. Toutefois, ces termes sont tous illustrés.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information			●	★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

320

LES TRANSPORTS

Thème : **Études sociales**

Collection : Premiers Regards

Auteur : Detay-Lanzmann, F. *et al.*

Illustrateur : Métivet, H. *et al.*

Éditeur : Éditions Mango

Origine : France

Pages :	26 p.
Dimensions :	20 x 22 cm
ISBN :	2740401949
Parution :	1992
Prix :	10,95 $

Particularités du livre

Dans la même collection : *La Planète bleue, Notre Univers, Le Corps et la santé, Les Animaux familiers, Les Animaux sauvages, Les Animaux de l'eau, Les Plantes, Les Aliments, Les Oiseaux, Les Insectes, Les Fêtes du monde, Les Maisons, Les Bateaux.*

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme livre documentaire de base pour un projet de recherche.

Sujets et aspects particuliers

Ce livre documentaire jette un premier regard sur l'historique de divers moyens de transports d'hier et d'aujourd'hui.

Familiarité et accessibilité

Les illustrations et le texte principal énoncent des données générales, accessibles à la majorité des jeunes lecteurs.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les informations secondaires sur les transports constituent des données spécifiques. Ces données sont toutefois appuyées par des illustrations détaillées qui en facilitent la compréhension.

Structure du texte

Les transports sont organisés sous les rubriques suivantes :

- L'histoire des transports,
- Les bateaux à voiles,
- Les bateaux à moteur,
- Le port,
- Le train,
- La gare,
- Transports en ville,
- Les deux-roues,
- Les quatre-roues,
- L'avion,
- L'aéroport,
- La navette spatiale.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Chaque grand thème (présenté sur deux pages) est accompagné d'un paragraphe descriptif d[illegible]atre à cinq phrases. Les informations secondaires sont présenté[illegible] bas de page. On y retrouve un petit dessin accompagné d'une phrase.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *aéroglisseur, paquebots, cargaison, heurter, aiguillage*. On retrouve un lexique à la fin du livre qui explique neuf mots techniques.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

absolument, empêcher, autoroutes, flâner.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	M	1	2	3
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

322

LA VIE DES ANIMAUX EN AUTOMNE

Thème : **Sciences - Les animaux**

Collection : Questions-Réponses

Auteur : Barbetti, Yvette

Illustrateur : idem

Éditeur : Éditions Lito

Origine : France

Pages :	29
Dimensions :	23 x 30 cm
ISBN :	2244493067
Parution :	19998
Prix :	12,95 $

Particularités du livre

Cette collection traite de cinq autres catégories d'animaux : les animaux au printemps, les animaux en été, les animaux de la forêt, les animaux de la ferme, les animaux sauvages.

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Un premier livre de questions/réponses pour découvrir la vie des animaux en automne. Chaque catégorie présente une série de quatre questions qui sauront piquer l'intérêt du jeune lecteur.

Familiarité et accessibilité

Les connaissances générales de ce que font les animaux en automne sont probablement connues par la majorité des élèves à ce niveau.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les faits intéressants présentés dans les réponses et illustrés en détail sont probablement peu connus du jeune lecteur, mais l'approche choisie les rend accessibles.

Structure du texte

On présente l'information sous forme de questions et réponses. On traite des animaux suivants :

- les rongeurs (le loir, le mulot),
- le hamster,
- les chevreuils,
- la taupe,
- le renard,
- le geai,
- l'écureuil,
- les blaireaux,
- les oiseaux migrateurs,
- les oiseaux des bois.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elle comprennent deux ou trois propositions jointes par les conjonctions : *mais, lorsque, cependant, car...* Les verbes sont tous au présent.

Rôle des illustrations

Chaque catégorie d'animal présentée est superbement illustrée par des dessins pleine page, aux couleurs vives. La présentation est dégagée. On retrouve beaucoup de détails importants et intéressants qui facilitent la compréhension et rendent le texte plus accessible.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *friand, équilibriste, abrité, chaparder, provisions, égaré, abîmer, stridents, pilleur, décortiquer, douillet, fureter, flairer.* Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte. Les mots techniques : *abajoues, bramer, harde, territoire, migration*, sont expliqués dans le texte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

débrouiller.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

WAKOU

Thème : **Sciences - La nature**

Collection : .....

.....

.....

Auteur : Amen, Patrice *et al.*

Illustrateur : Massacret, P. *et al.*

Éditeur : Éditions MILAN

.....

Origine : France

Pages :	35
Dimensions :	20 x 25 cm
ISBN :	
Parution :	mensuel
Prix :	5,85 $

Particularités du livre

Cette revue paraît tous les mois.
Abonnement d'un an : 70,00 $
Adresse pour abonnement :
Express Mag CANADA
4011, boul. Robert
Montréal (Québec) H1Z 4H6
Ligne sans frais : 1-800-363-1310

Pistes d'exploitation

La revue fait appel à plusieurs niveaux de lecture et satisfait une variété d'intérêts.

Sujets et aspects particuliers

Une revue pour les petits curieux, qui contient des reportages, des articles illustrés sur la nature (les animaux et les plantes).

Familiarité et accessibilité

Les sujets présentés répondent à la curiosité naturelle du jeune lecteur, des sujets qui le motiveront à la lecture.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les photos et les illustrations détaillées facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Chaque publication est organisée sous les rubriques suivantes :

- *dossier* (un reportage animalier avec photos, 10 p.),
- *le conte* (histoire illustrée à raconter, 4 p.),
- *toi et la nature* (l'histoire d'une plante, 4 p.),
- *de plus près* (illustration en gros plan d'un animal, 2 p.),
- *l'activité* (bricolage/recette, 2 p.),
- *de la terre au ciel* (coutumes/travaux d'une autre culture, 4 p.),
- *histoire en photos* (la transformation d'une plante, 2 p.).

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte qui accompagne les illustrations varie d'une à quatre phrases seulement. La difficulté du texte varie selon le format de l'information présentée : titre général, sous-titre, idée principale, paragraphe.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations qui facilitent la compréhension des nouveaux mots.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Rôle des illustrations

Les couleurs vives et les détails qu'on retrouve dans les photographies, les illustrations et les caricatures humoristiques aident à la compréhension du texte et stimulent l'intérêt des élèves.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information				●
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture				
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

WINNIE

Thème : **Sujets divers**

Collection : .....

.....

.....

Auteur : Langrognet, F. *et al.*

Illustrateur : Mussigmann, M. *et al.*

Éditeur : Disney - Hachette Presse

.....

Origine : France

Pages :	30
Dimensions :	22 x 24 cm
ISBN :	
Parution :	mensuel
Prix :	2,95 $

Particularités du livre

Cette revue paraît tous les mois (12 numéros). Abonnement pour un an : 63,00 $
Adresse pour abonnement :
Express Mag CANADA
4011, boul. Robert
Montréal (Québec) H1Z 4H6
Ligne sans frais : 1-800-363-1310

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Un magazine qui sait capter l'attention du jeune lecteur par son contenu riche et varié et par sa présentation attrayante.

Familiarité et accessibilité

Les sujets présentés sont variés et reliés au vécu du jeune lecteur. Ils réussissent à piquer l'intérêt des élèves à ce niveau.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les photos et illustrations explicites et détaillées facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Chaque revue contient les éléments suivants :

- deux histoires :
  - un mini-livre à détacher, à être lu avec un adulte (16 p.);
  - une petite histoire illustrée (2 p.);
- trois bandes dessinées : (3 p. chacune - 4 à 6 cases par page)
  - Winnie et ses amis
  - Praline et Pruneau (2 jeunes enfants)
  - Hiawatha;
- six jeux d'observation et du bricolage pour aiguiser l'esprit d'analyse et se familiariser avec les mots, les chiffres et les formes;
- un texte d'information sur un animal, accompagné de belles photographies (3 p.).

Appréciation

Complexité du texte

La revue fait appel à plusieurs niveaux de lecture et satisfait une variété d'intérêts. Le magazine offre une variété de niveaux de lecture : des phrases simples et courtes (dans les bandes dessinées et les histoires illustrées) aux phrases plus complexes (dans les textes d'information et le mini-livre).

Rôle des illustrations

Un magazine riche et varié où la photographie, les bandes dessinées et les illustrations en couleurs jouent un rôle important dans la présentation du monde de l'image et de l'écrit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	M	1	2	3
CO1 Besoin d'information			▲	●
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			●	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information				●
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture				●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

YOUPI - LE PETIT CURIEUX

Thème : **Sciences / Études sociales**

Collection : .....

.....

.....

Auteur : Gaudrat-Pourcel, M. *et al.*

Illustrateur : de Froment, I. *et al.*

Éditeur : Bayard Presse Jeune

.....

Origine : France

Pages :	50
Dimensions :	16 x 22 cm
ISBN :	
Parution :	mensuel
Prix :	4.95 $

Particularités du livre

Cette revue paraît tous les mois.
Abonnement pour un an : 51,71 $
Adresse pour abonnement :
Bayard Presse / Youpi le petit curieux
525, rue Louis-Pasteur
Boucherville (Québec) J4B 8E7

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Un magazine qui sait capter l'attention du jeune lecteur par son contenu riche et varié et par sa présentation attrayante.

Familiarité et accessibilité

Les sujets présentés sont reliés au vécu du jeune lecteur et la variété réussit à piquer l'intérêt des élèves à ce niveau.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les photos et les illustrations détaillées facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Chaque publication est organisée sous les rubriques suivantes :

- *Les animaux du monde* (Sciences, 8 p.);
- *Les petits curieux* (Devinettes/vocabulaire, 4 p.);
- *Je me petitdébrouille* (conseils, 2 p.);
- *La vie des hommes* (Études sociales/Histoire, 9 p.);
- *Les gens extra* (Études sociales/Métiers, 2 p.);
- *Mon cahier d'expériences* (Sciences, 7 p.);
- *Les aventures de Youpi* (bande dessinée, 3 p.).

On y présente des activités intéressantes et amusantes (énigmes, devinettes, jeux d'habiletés, bricolages, expériences, etc.).

Appréciation

Complexité du texte

La revue fait appel à plusieurs niveaux de lecture et satisfait une variété d'intérêts. Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. L'humour joue un rôle important dans la vulgarisation de l'information présentée dans cette revue. Le texte qui accompagne les illustrations varie d'une à quatre phrases seulement.

Rôle des illustrations

Les couleurs vives et les détails qu'on retrouve dans les photographies, les illustrations et les bandes dessinées correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Plusieurs dessins teintés d'humour aident à la compréhension du texte.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO1 Besoin d'information			●	
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			●	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**M**	**1**	**2**	**3**
CÉ1 Besoin d'information			●	★
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

3.0

ANNEXES

LISTE DES ANNEXES

A. Pistes pour soutenir le lecteur débutant A - 1

B. Création d'un environnement propice à la lecture B - 1

C. Création d'un coin de lecture C - 1

D. Grille d'évaluation d'un programme de lecture D - 1

E. Liens avec les résultats d'apprentissage E - 1

F. Références bibliographiques F - 1

G. Index des titres :
- Titres par collection G - 1.1
- Titres par thème G - 2.1
- Titres par niveau scolaire G - 3.1

PISTES POUR SOUTENIR LE LECTEUR DÉBUTANT

ANNEXE A

La lecture d'histoires

La lecture d'histoires permet aux jeunes élèves de prendre contact avec le monde de l'écrit de façon naturelle et dans un contexte agréable. Elle leur offre également l'occasion de développer leurs habiletés d'écoute et leur pensée critique.

La lecture de l'histoire

La lecture d'histoires aide le jeune enfant à se familiariser avec la structure et le fonctionnement du langage écrit.

L'enfant et l'écrit

Cette activité (l'adulte qui lit une histoire) amène l'élève à découvrir que la lecture peut être un plaisir, qu'elle est une source de connaissances et qu'il peut lui aussi s'amuser avec un livre. Le plaisir de la lecture joue un grand rôle sur la motivation à lire.

Il est important de faire la lecture d'histoires de façon quotidienne.

Cette activité lui permet de :

- saisir les différences entre le langage écrit et le langage oral
- confirmer que l'imprimé produit du sens
- démontrer que les mots écrits ont un lien avec les sons entendus (Morrow, 1988)

La lecture d'histoires familiarise l'élève :

- avec la structure narrative qui comprend ordinairement un début, une intrigue et une conclusion
- avec la structure d'un texte informatif qui comprend habituellement la présentation du sujet et de l'information générale et/ou précise.

La réception de l'histoire par l'élève

En écoutant l'histoire, l'élève :

- améliore sa mémoire
- développe ses habiletés de prédiction
- augmente son vocabulaire
- engage une participation dans une activité sociale – l'interaction de l'adulte avec le texte joue un rôle sur sa compréhension, développe le questionnement, l'argumentation, lui offre une occasion où il peut partager ses connaissances.

Les interactions verbales

La discussion en groupe après la lecture d'une histoire amène l'élève à :

- réfléchir
- poser des questions
- dialoguer
- interagir à tour de rôle
- partager ses réactions personnelles
- relier les concepts ou l'information rencontrée dans son expérience de vie ou celle de l'adulte.

La relecture de l'histoire

La relecture d'histoire :

- permet à l'élève de construire sa propre version de l'intrigue;
- facilite la rétention de l'information du texte;
- permet à l'élève de lier cette information à ses expériences personnelles;
- favorise une complicité entre l'adulte et l'enfant;
- développe les représentations cognitives en permettant une meilleure organisation « mentale » de l'information.

BEST COPY AVAILABLE

La recherche démontre qu'une compréhension plus approfondie de l'histoire doit compter avec le facteur temps (on doit laisser dormir l'histoire un peu).

Lire et relire la même histoire augmentent la compréhension chez l'élève :

- à la suite d'une relecture, les réactions verbales de l'enfant augmentent non seulement en nombre, mais indiquent une plus grande compréhension du texte;
- plus une histoire lui est familière, plus les comportements d'émergence de l'écrit davantage complexes sont plus variés et se retrouvent en plus grand nombre.

Les étapes de compréhension :

1re étape : (1re lecture)	les questions posées montrent une compréhension liée à la dimension affective (les personnages et leurs émotions).
2e étape : (la relecture/ cognitive)	l'enfant réagit aux mots du texte et à l'intrigue (réaction plus d'une fois).

Un travail sur l'histoire

Les avantages de redire l'histoire (de la raconter dans ses propres mots, de réaliser un jeu dramatique, de mimer l'histoire, de la dessiner) :

- augmente la familiarité avec l'histoire;
- donne l'assurance à l'enfant;
- rend l'enfant disponible pour de nouveaux apprentissages et des modes d'expression différents (Morrow, 1993).

Planifier la lecture d'une histoire

1. Avant la lecture

- créer un climat d'anticipation, de plaisir, d'intérêt
- présenter l'histoire – « Regardez l'illustration de la page couverture. D'après vous, de quoi ce livre parle-t-il? »
- réutiliser les idées des enfants pour indiquer globalement ce sur quoi porte l'histoire
- relier les réponses à des expériences vécues par les enfants (autant que possible)
- lorsque l'occasion se prête, créer un suspens en présentant quelques illustrations jusqu'à l'élément déclencheur
- donner l'information sur le livre, l'auteur, l'illustrateur

2. Pendant la lecture

- amener les élèves à visualiser l'histoire à mesure que vous lisez
- prévoir des temps pour permettre à l'enfant de réagir, faire des commentaires ou poser des questions
- faire connaître (explicitement) sa propre compréhension de certains aspects de l'histoire. Par exemple, formuler des commentaires comme :
  - « Je pense que c'est une histoire au sujet de… »
  - « Je pense qu'il va arriver… »
  - « Je suis un peu confus par… , mais je vais continuer à lire pour en découvrir plus. »

3. Après la lecture

Amorcer une discussion avec les élèves. Cette discussion peut s'orienter sur :

a) la structure du récit :
- la situation;
- les personnages;
- le thème, l'élément déclencheur;
- les événements;
- la conclusion;

b) le sens :
- attirer l'attention sur des détails;
- faire des interprétations, des associations;
- faire des liens avec ses propres expériences;

c) l'écrit :
- parler de la ponctuation;
- faire des liens avec des mots;
- amener les élèves à lire des mots, des phrases;

d) les illustrations :
- le lien entre l'illustration et le contenu de l'histoire ou du texte;
- l'information qu'elles transmettent;
- sur leur rôle dans l'histoire ou le texte;
- sur la qualité de cette image.

Rôles de l'adulte et de l'enfant

Dans la situation où l'adulte lit à l'enfant, on observe un partage qui amène l'enfant à imiter l'adulte :

L'adulte :	L'enfant :
1. Lit à haute voix.	1. Écoute.
2. Utilise un ton approprié et imite le langage du livre.	2. Reçoit un modèle pour agir avec un texte.
3. Fait des commentaires et pense tout haut.	3. Voit comment l'adulte réfléchit.
4. Se pose des questions sur ce qui peut arriver.	4. Trouve des solutions parce qu'on l'invite à penser. Il développe une capacité d'anticipation.
5. Manifeste son contentement ou son inquiétude.	5. Développe son imagination, se permet de donner de la place à ses émotions.
6. Attire l'attention sur l'image, sur certaines situations, se sert de l'image pour faire des prévisions.	6. Comprend qu'il existe une relation entre l'image, l'écrit et le langage oral.
7. Fait référence à ce que sait l'enfant.	7. Développe sa capacité à faire des liens entre ce qu'il sait et les situations de l'histoire.
8. Lui demande son avis	8. Développe sa capacité à formuler sa pensée.

Thériault, Jacqueline, *J'apprends à lire... aidez-moi! : Comment l'enfant s'apprend à lire* (Montréal, Les Éditions Logiques inc., 1996), p. 69-78.

ANNEXE B

CRÉATION D'UN ENVIRONNEMENT PROPICE À LA LECTURE

La lecture aux élèves

Faire la lecture aux élèves (à tous les niveaux) s'est révélée un moyen approprié de développer non seulement la motivation à lire, mais également l'appréciation de la littérature jeunesse, le vocabulaire, la connaissance de formes de langage plus structurées ainsi que les connaissances générales. (Stahl et autres, 1991) Toutefois, pour que ces situations soient des plus profitables, il faut qu'elles répondent à certaines caractéristiques et qu'elles soient bien planifiées.

Caractéristiques de la période de lecture

1. la fréquence et la durée de la lecture :
   - importance de fixer une période stable (pas seulement « s'il reste du temps »);
   - idéalement 10 à 15 minutes par jour ou du moins quelques fois par semaine.
2. le choix des livres :
   - livres choisis par l'enseignant : prendre en considération la qualité du livre et non seulement son intérêt pour les élèves.
3. les discussions après la lecture :
   - importance pour les élèves de donner des réponses personnelles, de faire des liens avec d'autres livres lus en classe, de critiquer les livres, de les juger. Les discussions développent des habitudes de réflexion sur les textes.
4. le réinvestissement de la lecture
   - à l'occasion, encourager les élèves à écrire (réactions personnelles), dessiner ou réaliser un projet portant sur un ou plusieurs éléments de l'histoire ou de l'information retenue.

Suggestions pour stimuler l'intérêt des élèves pour la lecture

À faire :

- Faire d'abord une lecture personnelle du livre. Cette prélecture vous permettra de choisir les parties à raccourcir, à éliminer (s'il y a lieu) ou à accentuer.
- Réunir les enfants près de vous afin de créer un climat chaleureux.
- Laisser votre auditoire se préparer à écouter. Dans le cas d'un roman, demander si quelqu'un peut faire un rappel de l'histoire lue.
- S'il s'agit d'un livre illustré, vous assurer que tous les enfants puissent voir le livre (assis en demi-cercle). La proximité physique (enfants assis par terre près de l'enseignant), favorise l'engagement des enfants et ajoute au plaisir de l'expérience
- Vous tenir debout ou vous asseoir de manière à ce que votre tête soit au-dessus de celles des élèves afin que votre voix porte jusqu'au fond de la classe. Éviter de vous asseoir derrière votre bureau. Éviter de vous tenir devant une fenêtre lumineuse, ce qui peut être fatigant pour les yeux de votre auditoire.
- Lire avec beaucoup d'expression et, si possible, changer de voix lorsqu'il s'agit d'un dialogue. Apporter de l'énergie et de l'enthousiasme à la lecture.
- Regarder souvent votre auditoire. Les contacts visuels vous permettent d'évaluer le niveau d'intérêt du groupe et permettent à ceux qui écoutent de sentir qu'ils participent.

BEST COPY AVAILABLE

- Ajuster le rythme à l'histoire. Par exemple, ralentir au moment d'un suspense. L'erreur la plus courante est de lire trop vite. Une lecture précipitée ne laisse pas le temps à l'auditoire de se faire une image de ce qui est lu. Lire plus lentement que le rythme régulier de la conversation.
- Utiliser des expressions du visage pour accompagner le texte.
- Si une partie du texte suscite des réactions (rires, applaudissements, etc.), attendre que les réactions soient terminées avant de reprendre la lecture. Faire des pauses avant et après les parties qui méritent d'être soulignées.
- Si le chapitre est trop long pour être lu en une seule fois, choisir un endroit où il y a un suspense pour arrêter.

À ne pas faire :

- Ne pas lire une histoire que vous n'aimez pas.
- Ne pas choisir une histoire que la plupart des élèves ont déjà vue à la télévision; lorsque l'intrigue est connue, l'intérêt diminue.
- Ne pas commencer un livre si vous n'avez pas le temps de lire suffisamment de pages pour lui rendre justice. Le fait d'arrêter de lire après une page ou deux peut frustrer les élèves plutôt que les stimuler.
- Ne pas laisser trop de temps entre chaque partie du même livre. Un intervalle de trois ou quatre jours entre deux chapitres n'est pas de nature à maintenir l'intérêt des élèves.
- Ne pas être impatienté par les questions des élèves, surtout les plus jeunes. Prendre le temps d'y répondre.
- Ne pas imposer une période d'interprétation de l'histoire à votre auditoire, mais encourager les conversations sur la lecture. Ne pas tourner la discussion en évaluation de la compréhension.
- Ne pas utiliser la lecture comme menace : « Si vous continuez à être turbulents, il n'y aura pas de lecture aujourd'hui. ». Si les enfants constatent que la lecture peut être utilisée comme une arme, leur attitude pourra s'en ressentir.

Choix de livre

Il s'agit de choisir un livre :

- intéressant et stimulant pour les élèves. Les livres sont des sources très riches pour :
  - travailler à l'acquisition des capacités de prédiction et de vérification;
  - moments privilégiés pour les élèves pour réagir à l'histoire, aux personnages, aux valeurs.

Le choix des textes

- qui est près du langage de l'enfant et qui est prévisible. L'élève peut faire aisément des prédictions sur la structure et sur le contenu :
  - l'illustration correspond au texte et l'appuie;
  - le texte contient des rimes ou est rythmé;
  - le texte contient des structures répétitives :
    - séquence cumulative 1+(1+2)+(1+2+3)+(1+2+3+4);
    - liste ordonnée (l'alphabet/chiffres/jours);
    - structure narrative ou l'ordre des éléments;
    - questions et réponses (même modèle);
- qui, tout en respectant le développement cognitif des élèves, présente parfois un trop grand défi en lecture pour la majorité d'entre eux.

Giasson, Jocelyne, *La lecture : de la théorie à la pratique* (Montréal, Gaëtan Morin Éditeur ltée, 1995), p. 48-51, 169-171.

ANNEXE C

CRÉATION D'UN COIN DE LECTURE

Le coin de lecture

Le coin de lecture se veut un espace dans lequel les élèves peuvent s'asseoir pour lire. Pour que les élèves lisent, il faut que les livres soient accessibles. Des recherches ont montré que, lorsqu'il y a un coin de lecture dans la classe, les élèves lisent deux fois plus de livres que dans les classes où il n'y en a pas.

La variété de livres

Une bonne bibliothèque de classe comprend des textes de fiction, des documentaires, des albums, des magazines et des livres-cassettes. On retrouve également des livres de styles, de formats et de sujets différents.

Le classement des livres

Pour classer les livres, il est pertinent de commencer par séparer les documentaires des livres de fiction. Les collections du même auteur ou les collections sur le même thème devraient ensuite être regroupées de façon attrayante.

Les livres sont présentés de deux manières

- Certaines tablettes contiennent l'ensemble des collections et les livres sont placés côte à côte.
- D'autres tablettes présentent les livres en démonstration (la couverture placée de face).

La rotation des livres

- Les livres en démonstration doivent être changés chaque semaine.
- La rotation des livres peut s'effectuer avec d'autres classes, avec la bibliothèque centrale de l'école ou avec la bibliothèque municipale (échanger aux quelques semaines contre des livres portant sur un autre thème).

Grille d'évaluation de la qualité d'un coin de lecture

Un coin de lecture DE BASE	Un BON coin de lecture	Un EXCELLENT coin de lecture
❑ contient au moins un livre par élève; ❑ peut accueillir facilement 3 élèves; ❑ est tranquille et bien éclairé; ❑ possède un tapis ou des sièges.	❑ contient au moins 4 livres par élève; ❑ peut accueillir facilement 4 élèves; ❑ est tranquille et bien éclairé; ❑ possède un tapis ou des sièges; ❑ offre de l'intimité par l'ajout d'une séparation; ❑ met en évidence la couverture de quelques livres; ❑ possède un tableau d'affichage avec des jaquettes de livres attrayantes et des affiches.	❑ contient au moins 8 livres par élève; ❑ peut accueillir facilement 5 élèves ou plus; ❑ est tranquille et bien éclairé; ❑ possède un tapis ou des sièges; ❑ offre de l'intimité par l'ajout d'une séparation; ❑ met en évidence la couverture de quelques livres; ❑ possède un tableau d'affichage avec des jaquettes de livres attrayantes et des affiches; ❑ utilise une forme de classement des livres; ❑ est identifié par un nom.

BEST COPY AVAILABLE

Giasson, Jocelyne, *La lecture : de la théorie à la pratique* (Montréal, Gaëtan Morin Éditeur ltée, 1995), p. 42-45.

ANNEXE D

GRILLE D'ÉVALUATION D'UN PROGRAMME DE LECTURE

Grille d'évaluation

Encerclez, sur l'échelle de 5 points, le numéro qui décrit le mieux vos pratiques d'enseignement de la lecture : 1 est le score le plus bas et 5 le score le plus haut. En d'autres mots, 1 veut dire « non », 5 veut dire « oui », alors que « quelques fois » est coté 2, 3 ou 4 selon la fréquence du comportement. Additionnez les points et référez-vous à l'interprétation des scores à la fin du questionnaire.

1. Mettez-vous à la disposition de vos élèves un éventail de livres dont les niveaux de difficulté sont variés?	1 2 3 4 5
2. Avez-vous planifié une période quotidienne de lecture personnelle?	1 2 3 4 5
3. Faites-vous avec les élèves des rencontres individuelles portant sur leurs lectures personnelles?	1 2 3 4 5
4. Avez-vous proposé à vos élèves un système efficace pour tenir un relevé de leurs lectures personnelles?	1 2 3 4 5
5. Donnez-vous à vos élèves la possibilité de répondre de façon créative à leurs lectures ?	1 2 3 4 5
6. Invitez-vous des personnes-ressources dans votre classe pour discuter de littérature?	1 2 3 4 5
7. Utilisez-vous les médias pour favoriser la lecture?	1 2 3 4 5
8. Vos élèves peuvent-ils partager leurs lectures de différentes façons?	1 2 3 4 5
9. Faites-vous régulièrement lire des livres pour jeunes à vos élèves?	1 2 3 4 5
10. Utilisez-vous des sources variées pour vous aider à choisir des livres à proposer à vos élèves en classe?	1 2 3 4 5
11. Utilisez-vous des sources variées pour vous aider à choisir des livres à proposer à vos élèves en classe?	1 2 3 4 5
12. Faites-vous régulièrement la lecture à vos élèves?	1 2 3 4 5
13. Faites-vous régulièrement la promotion de livres?	1 2 3 4 5
14. Examinez-vous régulièrement les livres pour jeunes et les revues de livres pour jeunes?	1 2 3 4 5
15. Vos élèves écrivent-ils et illustrent-ils régulièrement leurs propres livres?	1 2 3 4 5
16. Discutez-vous avec vos élèves de la composition des livres et des personnes qui éditent les livres?	1 2 3 4 5
17. Utilisez-vous des livres pour jeunes avec vos élèves en difficulté?	1 2 3 4 5
18. Utilisez-vous des sources spécifiques pour vous aider à choisir des livres pour vos élèves en difficulté?	1 2 3 4 5
19. Avez-vous demandé la collaboration des parents pour votre programme de lecture?	1 2 3 4 5
20. Offrez-vous votre aide pour choisir des livres pour la bibliothèque de votre école?	1 2 3 4 5
21. Vos élèves lisent-ils tous beaucoup et semblent-ils apprécier leur programme de lecture?	1 2 3 4 5

Interprétation	Au-dessus de 90	Vous avez un excellent programme.
	De 75 à 90	Vous avez un bon programme.
	De 60 à 75	Votre programme est dans la moyenne.
	Au-dessous de 60	Vous avez certainement besoin d'enrichir votre programme de lecture.

Giasson, Jocelyne, *La lecture : de la théorie à la pratique* (Montréal, Gaëtan Morin Éditeur ltée, 1995), p. 63.

LIENS AVEC LES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE

ANNEXE E

Compréhension orale

L'écoute

CO1. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux et de décoder des messages sonores dans des produits médiatiques pour répondre à un besoin d'information.

Pour répondre à un besoin d'information à l'écoute, l'élève devra :	M	1re	2e	3e
• **manifester une compréhension globale de l'information entendue** *Exemple :* – exprimer sa compréhension par une mimique, par une action, par des remarques ou commentaires (fait oralement, et souvent dans sa langue maternelle);	Am	↗		
• **dégager le sujet et les quelques éléments traités dans un discours soutenu par le visuel, la prosodie et les gestes** *Exemple :* – nommer le sujet et relever certains éléments qui se rapportent au sujet traité;	→	Am	↗	
• **agir selon des directives simples** *Exemple :* – exécuter la tâche proposée;	→	Am	↗	
• **dégager le sujet et les aspects traités dans un discours soutenu par le visuel, la prosodie et les gestes** *Exemples :* – nommer le sujet et énumérer les divers aspects traités, les étapes d'un projet d'arts plastiques ou les principaux moments d'un événement, ou – nommer le problème et identifier la ou les solutions;		→	Am	↗
• **dégager le sujet et les aspects traités dans des discours transmis par média électronique** *Exemples :* – nommer le sujet et énumérer les divers aspects traités, les étapes d'un projet d'arts plastiques ou les principaux moments d'un événement, ou – nommer le problème et identifier la ou les solutions;		→	→	Am
• **dégager l'information recherchée dans un discours à partir de points de repère préétablis** *Exemples :* – classer l'information à partir de catégories prédéterminées, ou – relever les phases d'un processus de développement d'un être vivant, ou – fournir des détails précis sur un ou quelques aspects traités, etc.;			→	→
• **réagir en faisant part de ses goûts et de ses opinions** *Exemples :* – dire si le discours répond à ses questions, ou – dire si le texte apporte de nouvelles idées, ou – dire, parmi les choix proposés, celui qu'il préfère;			→	→
• **agir selon des directives présentées en plusieurs étapes** *Exemple :* – exécuter la tâche proposée dans le discours en respectant l'ordre des étapes si nécessaire.				→

→ : niveau intermédiaire d'indépendance; soutien fréquent
→ : niveau avancé d'indépendance; soutien occasionnel

Am : autonomie de l'élève; RA observable, qualifiable
Am : autonomie de l'élève; RA à mesure quantifiable
↗ : consolidation des apprentissages

L'écoute

CO2. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux et de décoder des messages sonores dans des produits médiatiques pour répondre à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique.

Pour répondre à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique à l'écoute, l'élève devra :	M	1re	2e	3e
• **dégager le sens global d'une très courte histoire illustrée, lue à haute voix et accompagnée de gestes** *Exemple :* – raconter, en quelques phrases, l'action principale qui se dégage de l'histoire (fait oralement et souvent dans sa langue maternelle);	Am	↗		
• **dégager le sens global d'une courte histoire illustrée lue à haute voix et accompagnée de gestes** *Exemple :* – résumer l'action principale qui se dégage du texte;	→	Am	↗	
• **associer des gestes aux paroles d'une chanson ou d'une comptine** *Exemple :* – mimer les actions suggérées par l'auteur dans une chanson ou dans une comptine;	→	Am	↗	
• **dégager le sens global d'une chanson pour enfants** *Exemple :* – résumer les grandes lignes de la chanson;		→	Am	↗
• **dégager le sens global d'une histoire, illustrée ou non, lue à voix haute** *Exemple :* – résumer l'action principale qui se dégage de l'histoire;		→	Am	↗
• **réagir à une histoire en faisant part de ses sentiments et de ses préférences** *Exemple :* – prendre conscience de sa réaction face à l'histoire. Relever un ou les passages qui suscitent cette réaction;		→	Am	↗
• **réagir à une histoire en faisant part de ses sentiments, de ses interrogations ou de ses opinions** *Exemples :* – prendre conscience de sa réaction face à une histoire. Relever les passages qui suscitent des sentiments ou des interrogations. Trouver les raisons de cette réaction à partir de ses expériences personnelles, ou – énoncer son opinion sur les actions des personnages, leurs sentiments, etc.;		→	→	Am
• **reconnaître les jeux de sonorité de la répétition, de la rime dans la chanson pour enfants** *Exemple :* – relever des mots qui ont une assonance semblable;		→	→	→
• **dégager le sens global d'un épisode d'un court roman pour enfants, illustré ou non, dont les chapitres sont lus à haute voix sur une période de plusieurs jours** *Exemple :* – résumer les grandes lignes de l'épisode. Nommer avec précision l'événement, l'action principale des personnages et leur sentiments, ainsi que le lieu et le temps;			→	Am
• **dégager le sens global d'une histoire entendue, d'une pièce de théâtre ou d'un film en répondant aux questions *qui, où, quand* et *comment*** *Exemple :* – résumer les grandes lignes d'une histoire entendue, d'une pièce de théâtre ou d'un film en précisant *où* et *quand* se déroule l'événement, *qui* sont les principaux personnages et *quelle* est l'action principale;			→	→

→ : niveau intermédiaire d'indépendance; soutien fréquent
→ : niveau avancé d'indépendance; soutien occasionnel

A* : autonomie de l'élève; RA observable, qualifiable
A** : autonomie de l'élève; RA à mesure quantifiable
↗ : consolidation des apprentissages

Pour répondre à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique à l'écoute, l'élève devra :	M	1re	2e	3e
• **réagir à une histoire, à une pièce de théâtre ou à un film transmis par média électronique en faisant part de ses sentiments, de ses interrogations ou de ses opinions** *Exemples :* – prendre conscience de sa réaction face à une histoire, à une pièce de théâtre ou à un film. Relever les passages qui suscitent des sentiments ou des interrogations. Trouver les raisons de cette réaction à partir de ses expériences personnelles, ou – énoncer son opinion sur les actions des personnages, leurs sentiments, etc.;			→	→
• **dégager les composantes d'un récit** *Exemple :* – relever, dans le récit, les indices qui fournissent des renseignements sur : ▪ la situation initiale (les principaux personnages, les lieux et l'époque), ▪ l'élément déclencheur (le problème), ▪ le développement (l'action entreprise pour résoudre le problème), ▪ le dénouement (le résultat de l'action entreprise);				→
• **distinguer le réel de l'imaginaire** *Exemples :* – relever dans le récit ce qui appartient au monde réel, ou – relever dans le récit ce qui appartient au monde de l'imaginaire, ou – classer ce qui, dans le récit, appartient au monde réel et ce qui appartient au monde imaginaire;				→
• **dégager le sens global d'un court poème, illustré ou non, lu à haute voix** *Exemple :* – résumer le message principal qui se dégage du poème.			→	Am

→ : niveau intermédiaire d'indépendance; soutien fréquent
→ : niveau avancé d'indépendance; soutien occasionnel

A° : autonomie de l'élève; RA observable, qualifiable
A" : autonomie de l'élève; RA à mesure quantifiable
↗ : consolidation des apprentissages

L'écoute

CO3. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux, des messages sonores dans des produits médiatiques pour développer une attitude positive envers la langue française et les cultures francophones.

Pour démontrer son *ATTITUDE POSITIVE* envers la langue française, l'élève devra :	M	1re	2e	3e
• **apprécier des comptines, des rondes et des chansons d'expression française** *Exemples :* – réagir favorablement à la proposition d'écouter une comptine, une chanson ou de participer à une ronde, ou – proposer d'écouter une chanson ou une comptine, ou – proposer de faire une ronde;	A°	↗		
• **apprécier des chansons et des histoires d'expression française** *Exemples :* – réagir favorablement à la proposition d'écouter une chanson ou une histoire, ou – proposer d'écouter une chanson, ou – participer à une discussion sur la chanson ou l'histoire, ou – demander à une personne-ressource si elle peut lire une histoire;	→	A°	↗	
• **apprécier des textes de la littérature enfantine d'expression française présentés oralement** *Exemples :* – réagir favorablement à la proposition d'écouter un texte de la littérature enfantine, ou – participer à une discussion sur le texte présenté, ou – demander à une personne-ressource si elle peut lire un texte de la littérature enfantine;		→	A°	↗
• **apprécier de courts romans d'expression française présentés oralement** *Exemples :* – réagir favorablement à la proposition d'écouter la lecture d'un court roman d'expression française, ou – participer à une discussion sur les éléments du roman présenté, ou – demander à une personne-ressource de lire un passage, un chapitre ou un court roman d'expression française;				A°
• **apprécier des chansons pour enfants (en particulier les chansons folkloriques à répondre)** *Exemples :* – réagir favorablement à la proposition d'écouter une chanson pour enfants, ou – proposer l'écoute d'une chanson folklorique à répondre lors d'un événement spécial.				→

→ : niveau intermédiaire d'indépendance; soutien fréquent
➔ : niveau avancé d'indépendance; soutien occasionnel

A° : autonomie de l'élève; RA observable, qualifiable
A" : autonomie de l'élève; RA à mesure quantifiable
↗ : consolidation des apprentissages

Compréhension écrite

La lecture

CÉ1. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour répondre à un besoin d'information.

Pour répondre à un besoin d'information à l'écrit, l'élève devra :	M	1re	2e	3e
• **dégager le sens global du message contenu dans une illustration** *Exemple :* – résumer en une phrase l'idée générale qui se dégage de l'illustration (fait oralement et souvent dans sa langue maternelle);	Am	↗		
• **relier des symboles présents dans son environnement à leur signification** *Exemple :* – décrire la fonction du symbole (fait oralement et souvent dans sa langue maternelle);	Am	↗		
• **dégager le sens global du message contenu dans un court texte illustré** *Exemple :* – résumer les grandes lignes du texte, nommer avec précision l'événement, les personnages, les animaux, les sentiments, les lieux, les objets, s'il y a lieu;		Am	↗	
• **dégager le sujet et les aspects traités dans un texte illustré portant sur un sujet familier** *Exemples :* – nommer le sujet et énumérer les divers aspects traités, les étapes d'un projet d'arts plastiques, ou les principaux moments d'un événement, ou – nommer le problème et identifier la ou les solutions;		→	Am	↗
• **agir selon des directives simples** *Exemple :* – exécuter la tâche proposée dans le texte;		→	Am	↗
• **dégager le sujet et les aspects traités dans un texte de quelques paragraphes, accompagné d'illustrations** *Exemples :* – nommer le sujet et énumérer les divers aspects traités, les étapes d'un projet d'arts plastiques ou les principaux moments d'un événement, ou – nommer le problème et identifier la ou les solutions;		→	→	Am
• **établir des liens entre les éléments du texte et son expérience personnelle** *Exemples :* – faire le parallèle entre les événements présentés dans le texte et son expérience personnelle, ou – faire le parallèle entre la réaction d'un personnage à un événement et sa réaction réelle ou possible;			→	Am
• **dégager l'information recherchée dans un texte de quelques paragraphes** *Exemples :* – classer l'information selon une ou plusieurs catégories, ou – relever l'information précise à partir d'une ligne du temps, d'un graphique, ou – relever les phases d'un processus de développement d'un être vivant;			→	→

BEST COPY AVAILABLE

→ : niveau intermédiaire d'indépendance; soutien fréquent
→ : niveau avancé d'indépendance; soutien occasionnel

Am : autonomie de l'élève; RA observable, qualifiable
Am : autonomie de l'élève; RA à mesure quantifiable
↗ : consolidation des apprentissages

Pour répondre à un besoin d'information à l'écrit, l'élève devra :	M	1re	2e	3e
• **réagir à l'information en établissant des liens entre celle-ci et ses connaissances antérieures** *Exemples :* – faire des comparaisons entre ce qu'il connaît déjà et l'information du texte, ou – formuler une information nouvelle, ou – se donner une nouvelle représentation du sujet;			→	→
• **dégager les idées principales d'un texte quand elles sont explicites** *Exemple :* – relever, dans chaque paragraphe, la phrase qui résume l'idée principale du paragraphe;				→
• **réagir au texte en faisant part de ses goûts et de ses opinions** *Exemples :* – dire si le texte répond à ses questions, ou – dire si le texte lui apporte de nouvelles idées, ou – dire si les sentiments, les opinions ou les réactions des personnages ressemblent aux siennes, ou – dire, parmi les choix présentés, celui qu'il préfère.				→

→ : niveau intermédiaire d'indépendance; soutien fréquent
→ : niveau avancé d'indépendance; soutien occasionnel

A* : autonomie de l'élève; RA observable, qualifiable
A* : autonomie de l'élève; RA à mesure quantifiable
↗ : consolidation des apprentissages

La lecture

CÉ2. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour répondre à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique.

Pour répondre à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique, l'élève devra :	M	1re	2e	3e
• **dégager le sens global d'une histoire à partir des illustrations** *Exemple :* – raconter en quelques phrases l'action principale qui se dégage des illustrations (fait oralement et souvent dans sa langue maternelle);	Am	↗		
• **dégager le sens global d'une courte histoire illustrée** *Exemple :* – résumer l'action principale qui se dégage du texte;		Am	↗	
• **dégager le sens global d'une histoire illustrée** *Exemple :* – résumer l'action principale en ajoutant quelques détails qu'il juge importants;		→	Am	↗
• **reconnaître les jeux de sonorité dans un poème ou une comptine** *Exemples :* – relever les mots ou les groupes de mots qui ont une assonance semblable, ou – relever les mots ou groupes de mots qui créent des effets particuliers;		→	Am	↗
• **trouver dans le texte les indices qui fournissent des renseignements sur la situation initiale et l'élément déclencheur** *Exemple :* – repérer les principaux personnages, le lieu, l'époque et l'événement qui déclenchent l'action;		→	→	Am
• **réagir au texte en faisant part de ses opinions** *Exemple :* – prendre conscience de sa réaction face au récit en général. Trouver les raisons de cette réaction à partir de ses expériences personnelles. Relever le ou les passages qui expliquent cette réaction;		→	→	Am
• **dégager les actions et les caractéristiques des personnages** *Exemple :* – relever les indices qui fournissent des renseignements : ▪ sur l'action entreprise par les personnages suite à l'événement perturbateur, et ▪ sur les caractéristiques physiques des principaux personnages ou sur un trait caractéristique de leur personnalité;			→	→
• **réagir au texte en faisant part de ses opinions, de ses sentiments et de ses interrogations au sujet des actions et des caractéristiques des personnages** *Exemple :* – prendre conscience de sa réaction face aux actions entreprises par les personnages et face aux caractéristiques de leur personnalité. Trouver les raisons de cette réaction à partir de ses expériences personnelles. Relever le ou les passage(s) qui explique(nt) cette réaction;			→	→
• **dégager le sens global d'un poème ou d'une chanson** *Exemple :* – nommer le sujet qui se dégage du poème ou de la chanson. Résumer en quelques phrases le message qui s'en dégage;			→	→
• **dégager les composantes d'un récit** *Exemple :* – relever, dans le récit les indices, qui fournissent des renseignements sur : ▪ la situation initiale (les principaux personnages, le lieu, l'époque), ▪ l'élément déclencheur (le problème), ▪ le développement (l'action entreprise pour résoudre le problème), ▪ le dénouement (le résultat de l'action entreprise);				→

→ : niveau intermédiaire d'indépendance; soutien fréquent
→ : niveau avancé d'indépendance; soutien occasionnel

Am : autonomie de l'élève; RA observable, qualifiable
Am : autonomie de l'élève; RA à mesure quantifiable
↗ : consolidation des apprentissages

Pour répondre à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique, l'élève devra :	M	1re	2e	3e
• **distinguer le réel de l'imaginaire** *Exemples :* – relever dans un récit ce qui appartient au monde réel, ou – relever dans un récit ce qui appartient au monde imaginaire, ou – classer ce qui, dans un récit, appartient au monde réel et ce qui appartient au monde imaginaire.				→

La lecture

CÉ3. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits, des messages visuels dans des produits médiatiques pour développer une attitude positive envers la langue française et les cultures francophones.

Pour démontrer son *ATTITUDE POSITIVE* envers la langue française et les cultures francophones, l'élève devra :	M	1re	2e	3e
• **apprécier des textes de littérature enfantine d'expression française en situation de lecture partagée** *Exemples :* – réagir favorablement à la proposition d'une activité de lecture partagée, ou – profiter des occasions qui lui sont offertes pour lire avec un pair;		→	Ao	↗
• **apprécier des textes de littérature enfantine d'expression française en situation de lecture personnelle** *Exemples :* – réagir favorablement à la proposition d'une activité de lecture personnelle, ou – s'informer sur les choix de livres de la littérature enfantine pour se préparer à la période de lecture personnelle; ou – profiter des occasions qui lui sont offertes pour présenter les livres qu'il a lus.			→	Ao

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

ANNEXE F

Lecture suggérée

- Giasson, Jocelyne. *La lecture : de la théorie à la pratique.* Montréal, Gaëtan Morin Éditeur ltée, 1995. 334 p.

  Ce manuel s'adresse aux futurs enseignants et aux enseignants en exercice du primaire. Les propositions qui y sont présentées se fondent sur l'ensemble des recherches réalisées au cours des dernières années dans le domaine de la lecture. Les principes qui jalonnent le manuel se traduisent dans les activités concrètes qui peuvent être accomplies en classe.

  Le manuel comprend quatre parties. La première partie traite de différentes facettes du processus de lecture et des modèles actuels en lecture. La deuxième partie aborde l'organisation de l'enseignement de la lecture en classe et se penche sur des thèmes comme le climat favorable à la lecture, les modes de regroupement des élèves, les types d'enseignement ainsi que le choix des textes. La troisième partie est consacrée à l'évolution du lecteur, du début de la maternelle jusqu'à la fin du primaire. Enfin, la quatrième partie regroupe des interventions pédagogiques que l'on peut proposer avant, pendant et après la lecture, ainsi que les principes d'évaluation en lecture.

- Thériault, Jacqueline. *J'apprends à lire... aidez-moi! : Comment l'enfant s'apprend à lire et à écrire.* Montréal, Les Éditions Logiques inc., 1996. 180 p.

  Ce manuel démontre que l'apprentissage de la lecture et de l'écriture s'inscrit dans la continuité des apprentissages de l'enfant. Les adultes présents dans son environnement lui sont d'une aide précieuse. Ce livre est à la fois un guide pratique et une étude approfondie du processus d'émergence de l'écrit chez l'enfant d'âge préscolaire.

  Le lecteur découvrira toutes les étapes et tous les facteurs qui permettront à l'enfant de se préparer, dès son plus jeune âge, à « l'écrit ». Le lecteur comprendra comment les adultes – parents et enseignants – peuvent faciliter ce processus d'émergence de l'écrit. Il apprendra comment favoriser chez l'enfant la communication orale pour développer la communication écrite. L'auteure explique comment développer le sens de l'observation afin d'aider l'enfant à progresser dans sa démarche d'émergence de l'écrit.

INDEX DES TITRES

ANNEXE G

TITRES PAR COLLECTION

COLLECTION	ÉDITEUR	TITRE
Antoine	Les éditions Scholastic	ANTOINE VA À LA VILLE
Apprendre ensemble	Les éditions Héritage inc.	PETIT ET GRAND
Apprendre ensemble	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	LES CHIFFRES
Aux couleurs du monde	Circonflexe	LES MICROBES ME RENDENT MALADE!
Benjamin	Les éditions Scholastic	BENJAMIN À BICYCLETTE
Benjamin	Les éditions Scholastic	BENJAMIN ET LA FÉE DES DENTS
Benjamin	Les éditions Scholastic	BENJAMIN ET LA NUIT
Benjamin	Les éditions Scholastic	BENJAMIN ET SON DÉSORDRE
Benjamin	Les éditions Scholastic	BENJAMIN FÊTE L'HALLOWEEN
Benjamin	Les éditions Scholastic	BENJAMIN, LE CHAMPION
Benjamin	Les éditions Scholastic	BENJAMIN VEUT UN AMI (LIVRE-CASSETTE)
Benjamin	Les éditions Scholastic	BRAVO BENJAMIN!
Benjamin	Les éditions Scholastic	C'EST BENJAMIN QUI MÈNE!
Benjamin	Les éditions Scholastic	LES P'TITS MENSONGES DE BENJAMIN
Benjamin	Les éditions Scholastic	LA TROUVAILLE DE BENJAMIN
Carrousel - Mini Roman	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	LA MUSE DE MONSIEUR BUSE
Carrousel - Petit Roman	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	CROQUE - CAILLOUX
Carrousel - Petit Roman	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	LOULOU, FAIS TA GRANDE!
Castor Poche	Flammarion	BEAU TRAVAIL, PETIT LOUP
Castor Poche	Flammarion	BÊTE COMME UNE OIE
Castor Poche	Flammarion	LES BÊTES QUE J'AIME
Coccinelle	Pierre Tisseyre	LE PÈRE DE NOËLLE

COLLECTION	ÉDITEUR	TITRE
Contes merveilleux	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	PINOCCHIO
Croquemitaine	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	CINÉ-FRAYEUR
Croquemitaine	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	LE SOU PORTE-MALHEUR
Croquemitaine	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	TROIS HISTOIRES À FAIRE PEUR
Croquemitaine	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	LE VÉLO HANTÉ
Drôles d'histoires	Les éditions de la courte échelle inc.	LE BÉBÉ
Drôles d'histoires	Les éditions de la courte échelle inc.	OLIVIER NE SAIT PAS
Drôles d'histoires	Les éditions de la courte échelle inc.	OÙ ES-TU, CATHERINE?
Drôles d'histoires	Les éditions de la courte échelle inc.	PAPA RÉVEILLE-TOI
Drôles d'histoires	Les éditions de la courte échelle inc.	LES POMPIERS
Grands classiques	Cerf volant	LA BELLE ET LA BÊTE
Histoires, comptines, chansons et c"	Éditions Nathan	PETITES COMPTINES POUR TOUS LES JOURS
Je commence à lire	Annick Press Ltd.	MON CHIEN EST UN ÉLÉPHANT
Je découvre la vie	Éditions Gamma Jeunesse	LE CHAUD ET LE FROID
Je découvre la vie	Éditions Gamma Jeunesse	L'HISTOIRE DE LA CHENILLE
Je découvre la vie	Éditions Gamma Jeunesse	JE POUSSE, TU TIRES
Je découvre la vie	Éditions Gamma Jeunesse	LE JOUR ET LA NUIT
Je découvre la vie	Éditions Gamma Jeunesse	LES MÉTIERS
Je découvre la vie	Éditions Gamma Jeunesse	LES ŒUFS DE GRENOUILLE
Je découvre la vie	Éditions Gamma Jeunesse	PEUPLES DU MONDE ENTIER
Je découvre la vie	Éditions Gamma Jeunesse	QUAND GRAND-MÈRE ÉTAIT JEUNE
Je découvre la vie	Éditions Gamma Jeunesse	QUAND PAPA ÉTAIT JEUNE
Je peux lire! - Niveau 3	Les éditions Scholastic	LA MEILLEURE MAÎTRESSE DU MONDE
Je peux lire! - Niveau 3	Les éditions Scholastic	MICROBES PAR-CI PAR-LÀ!
Je peux lire - Sciences - Niveau 1	Les éditions Scholastic	AH! L'EAU!

COLLECTION	ÉDITEUR	TITRE
Je sais lire - Niveau 1	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	ROC CAILLOU
Je sais lire - Niveau 2	Les éditions Héritage inc.	BON ANNIVERSAIRE PETITE SORCIÈRE!
Je sais lire - Niveau 2	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	LES DINOSAURES
Joyeux Noël	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	DE LA NEIGE POUR NOËL
KIDPOCKET	Les éditions Pocket	C'EST MOI QUI COMMANDE!
KIDPOCKET	Les éditions Pocket	UNE FOLLE JOURNÉE
KIDPOCKET	Les éditions Pocket	IL SUFFIT DE PASSER LE PONT
KIDPOCKET	Les éditions Pocket	PIRATES ET COMPAGNIE
L'autobus magique	Les éditions Scholastic	L'AUTOBUS MAGIQUE - COLLECTION
La nature et moi!	Les éditions Scholastic	MELON D'EAU
Le livre de la tortue	Éditions Gamma - École Active	LE LIVRE DE LA TORTUE - COLLECTION
Les contes de la ferme	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	L'ÂNE GOURMAND
Les contes de la ferme	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	LE CHATON A DISPARU
Les contes de la ferme	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	LA CHÈVRE GROGNON
Les contes de la ferme	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	LE CHIEN TOUT-FOU
Les contes de la ferme	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	LE NOUVEAU PONEY
Les Copains d'Arnold	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	GRAND-MAMAN A PERDU LA VOIX
Les Jeunes Découvreurs	Larousse	LES OISEAUX DANS LA NATURE
Les petits secrets	Éditions Fleurus	LES PETITS SECRETS DES SAISONS
Libellule	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	SALUT, BARBOTTE!
Limonade	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	MANTEAU TU N'AURAS PAS MA PEAU!

COLLECTION	ÉDITEUR	TITRE
Lis avec moi	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	UN PETIT CHIEN DANS L'ÉCOLE
Mes premières découvertes atlas	Éditions Gallimard Jeunesse	ATLAS DES ANIMAUX
Mes premières découvertes de l'histoire	Éditions Gallimard Jeunesse	LE MAGASIN
Mes premières découvertes de la lecture	Éditions Gallimard Jeunesse	FRAMBOISES
Mes premières découvertes de la nature	Éditions Gallimard Jeunesse	LA FLEUR
Mes premières découvertes des animaux	Éditions Gallimard Jeunesse	LA COCCINELLE
Mes premières découvertes des notions	Éditions Gallimard Jeunesse	LES FORMES
Mes premières découvertes des techniques	Éditions Gallimard Jeunesse	LE SPORT
Mes premières découvertes du corps humain	Éditions Gallimard Jeunesse	LE CORPS
Mes premières découvertes - J'observe	Éditions Gallimard Jeunesse	LES ANIMAUX DANS LA NUIT
Mes premières découvertes - L'histoire de la vie	Éditions Gallimard Jeunesse	GRANDIR
Mes premières légendes	Hachette Jeunesse	LES RENARDS
Péllicule, photographe animalier	Éditions Michel Quintin	LES ANIMAUX EN DANGER
Petits secrets bien gardés	Les éditions Héritage inc.	LES BOBOS DES ANIMAUX
Plaisirs	Les éditions de la courte échelle inc.	PLAISIRS D'HIVER
Plus	Éditions Hurtubise HMH	CHÈVRES ET LOUPS
Pourquoi	Les éditions Scholastic	POURQUOI IL Y A DES ÉCLAIRS?
Pourquoi	Les éditions Scholastic	POURQUOI LES SAISONS CHANGENT?
Pourquoi	Les éditions Scholastic	POURQUOI LES TOURNESOLS SE TOURNENT VERS LE SOLEIL?
Pourquoi	Les éditions Scholastic	POURQUOI LES ZÈBRES SONT NOIRS ET BLANCS?
Pourquoi	Les éditions Scholastic	POURQUOI NOUS RIONS?
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle inc.	ÇA SUFFIT, SOPHIE!

COLLECTION	ÉDITEUR	TITRE
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle inc.	MON CHAT EST UN OISEAU DE NUIT
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle inc.	VÉLOVILLE
Premiers Regards	Éditions Mango	LES TRANSPORTS
Questions-Réponses	Éditions Lito	LA VIE DES ANIMAUX EN AUTOMNE
Qui se cache?	Bilboquet - Valbert	QUI SE CACHE DANS LE JARDIN?
Raconte-moi	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	BOUCLE D'OR ET LES TROIS OURS
Refrain	Casterman	LA MÈRE MICHEL
Rondes et chansons de France	Rym Musique / Cœur de Lion / Musicor	CHANSONS POUR NOS CHATONS (VOL. 6)
Zoom nature	Les éditions Scholastic	LES REQUINS
Zunik	Les éditions de la courte échelle inc.	ZUNIK DANS LE RENDEZ-VOUS
Zunik	Les éditions de la courte échelle inc.	ZUNIK DANS LE WAWAZONZON

TITRES PAR THÈME

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
L'acceptation des différences	Les éditions Scholastic	BENJAMIN ET LA FÉE DES DENTS
L'amitié et l'humour	Les éditions Scholastic	MA MÈRE LA GRENOUILLE!
L'amitié	Les éditions Scholastic	EFFIE
L'amitié	Kaleidoscope / Diffusion l'école des loisirs	M'TOTO
L'amitié	Éditions MILAN	PETIT CASTOR ET L'ÉCHO
L'amitié	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	LE VÉLO HANTÉ
L'amitié vs la tyrannie	Les éditions Pocket	C'EST MOI QUI COMMANDE!
L'amour	Firefly Books Ltd.	JE T'AIMERAI TOUJOURS
L'amour	Les éditions Scholastic	POURQUOI TU M'AIMES?
Les animaux domestiques	Les éditions du Raton Laveur	UN ANIMAL À LA MAISON
Les animaux domestiques	Les éditions Scholastic	COUAC, LA PETITE CANE
Les animaux domestiques	Les éditions Scholastic	BENJAMIN VEUT UN AMI (LIVRE-CASSETTE)
Les animaux	Les éditions Pocket	UNE FOLLE JOURNÉE
Les animaux	Les éditions Scholastic	QUEL BEAU PETIT!
Un anniversaire	Les éditions Scholastic	ANTOINE VA À LA VILLE
L'appréciation des animaux	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	LE NOUVEAU PONEY
L'appréciation des animaux	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	L'ÂNE GOURMAND
L'appréciation des animaux	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	LE CHATON A DISPARU
L'appréciation des animaux	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	LA CHÈVRE GROGNON
L'appréciation des animaux	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	LE CHIEN TOUT-FOU
La bonne conduite au cinéma	Les éditions du Raton Laveur	AU CINÉMA AVEC PAPA

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
Les bruits	Casterman	DIS LES BRUITS
Les chansons	Rym Musique / Cœur de Lion / Musicor	CHANSONS POUR NOS CHATONS (VOL. 6)
Les chansons	Sélection de Reader's Digest	CHANSONS POUR NOS ENFANTS
Les chansons	Casterman	LA MÈRE MICHEL
Les chansons	Gamma Musicor	MES PLUS BELLES CHANSONS D'ENFANT (VOL. 1)
Les chiffres - 1 à 10	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	LA CHASSE AUX CHIFFRES
Les comptines	Les éditions de la courte échelle inc.	PLAISIRS D'HIVER
Les comptines et chansons	Studio-Poly-Sons inc.	PASSE-PARTOUT
Les comptines	Éditions Nathan	PETITES COMPTINES POUR TOUS LES JOURS
Le conte classique	Les éditions Pocket	IL SUFFIT DE PASSER LE PONT
Le conte classique	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	PINOCCHIO
Le conte classique	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	LES 3 PETITS COCHONS
Le conte classique	Cerf volant	LA BELLE ET LA BÊTE
La curiosité	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	BOUCLE D'OR ET LES TROIS OURS
Le cycle de vie	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	SALUT, BARBOTTE!
La détermination	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	ROC CAILLOU
Les devinettes	Les éditions du Raton Laveur	LE FIDÈLE COMPAGNON DE GRAND-PÈRE
Les disputes entre amis	Les éditions Scholastic	C'EST BENJAMIN QUI MÈNE!
L'école	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	UN PETIT CHIEN DANS L'ÉCOLE
L'entraide et le respect	Éditions Hurtubise HMH	CHÈVRES ET LOUPS
L'entraide	Les éditions Scholastic	LA GROSSE PATATE
Être fidèle à soi-même	Les éditions de la courte échelle inc.	OLIVIER NE SAIT PAS

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
Études sociales - Les métiers	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	SI J'ÉTAIS ÉPICIÈRE
Études sociales	Éditions Mango	LES TRANSPORTS
Études sociales - Le commerce	Éditions Gallimard Jeunesse	LE MAGASIN
Études sociales - Le travail	Éditions Gamma Jeunesse	LES MÉTIERS
Études sociales - Les années 40 et 50	Éditions Gamma Jeunesse	QUAND GRAND-MÈRE ÉTAIT JEUNE
Études sociales - Les années 60 et 70	Éditions Gamma Jeunesse	QUAND PAPA ÉTAIT JEUNE
Études sociales - Les peuples et les cultures	Éditions Gamma Jeunesse	PEUPLES DU MONDE ENTIER
L'exagération	Les éditions du Raton Laveur	C'EST PAS JUSTE!
L'exagération	Les éditions de la courte échelle inc.	OÙ ES-TU, CATHERINE?
Les expressions	Les éditions du Raton Laveur	MYOPE COMME UNE TAUPE
La famille éclatée	Les éditions de la courte échelle inc.	ZUNIK DANS LE RENDEZ-VOUS
La famille éclatée	Les éditions de la courte échelle inc.	ZUNIK DANS LE WAWAZONZON
La famille	Éditions du Seuil	ET PUIS EDGAR EST ARRIVÉ...
Les fées des dents	Les éditions du Raton Laveur	MAIS OÙ LES FÉES DES DENTS VONT-ELLES CHERCHER TOUT CET ARGENT?
Les fées des dents	Les éditions du Raton Laveur	MAIS QUE FONT LES FÉES AVEC TOUTES CES DENTS?
La forêt et les prés	Éditions MILAN	MON PREMIER COPAIN DES BOIS
L'Halloween	Les éditions Scholastic	BENJAMIN FÊTE L'HALLOWEEN
L'hiver	Les éditions Scholastic	GÉRALDINE ET SA TEMPÊTE DE NEIGE
L'honnêteté	Les éditions Scholastic	LA MEILLEURE MAÎTRESSE DU MONDE
L'honnêteté	Les éditions Scholastic	LES P'TITS MENSONGES DE BENJAMIN
L'honnêteté	Les éditions Scholastic	LA TROUVAILLE DE BENJAMIN
L'humour	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	CROQUE - CAILLOUX
L'humour	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	MANTEAU TU N'AURAS PAS MA PEAU!
L'humour	Les éditions de la courte échelle inc.	LES POMPIERS
L'humour	Les éditions du Raton Laveur	UN PROF EXTRA

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
Hygiène - Les dents	Les éditions du Raton Laveur	DES DENTS POUR LONGTEMPS
Hygiène - Les microbes	Circonflexe	LES MICROBES ME RENDENT MALADE!
Hygiène - Les microbes	Les éditions Scholastic	MICROBES PAR-CI PAR-LÀ!
Hygiène - Le corps humain	Les éditions Scholastic	POURQUOI NOUS RIONS?
Hygiène - Le corps	Éditions Gallimard Jeunesse	LE CORPS
Hygiène - Les allergies	Les éditions Scholastic	ÉRIC EST ALLERGIQUE
Hygiène - Les maladies infantiles	Les éditions Héritage inc.	LES BOBOS DES ANIMAUX
L'insomnie	Les éditions Scholastic	AU LIT, MOUTONS!
L'inspiration	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	LA MUSE DE MONSIEUR BUSE
La famille	Éditions Gamma - École Active	LE LIVRE DE LA TORTUE - COLLECTION
La lecture	Bayard Presse Jeune	J'AIME LIRE
Les légendes	Hachette Jeunesse	LES RENARDS
Les anniversaires	Les éditions Héritage inc.	BON ANNIVERSAIRE PETITE SORCIÈRE!
Les différences	Les éditions Scholastic	LE PANACHE D'IMOGÈNE
La liberté et l'autonomie	Flammarion	BEAU TRAVAIL, PETIT LOUP
Les chiffres - 0 à 9	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	LES CHIFFRES
Mathématiques - La grandeur	Les éditions Héritage inc.	PETIT ET GRAND
Mathématiques - Les formes	Éditions Gallimard Jeunesse	LES FORMES
La mer	Les éditions Pocket	PIRATES ET COMPAGNIE
La mort et le deuil	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	LA LUEUR DU MATIN
La mort	PASTEL l'école des loisirs	LA DÉCOUVERTE DE PETIT-BOND
La mort	Pierre Tisseyre	L'HORLOGE S'EST ARRÊTÉE
Noël	Les éditions du Raton Laveur	FRÉDÉRIC, LE PETIT COCHON ÉLECTRIQUE
Noël	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	LES LUTINS DE NOËL
Noël	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	DE LA NEIGE POUR NOËL

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
Noël	Pierre Tisseyre	LE PÈRE DE NOËLLE
Noël	Les éditions Scholastic	LE PETIT CHIEN QUI VOULAIT UN GARÇON
Noël	Éditions MILAN	LE PREMIER GRAND VOYAGE DU PÈRE NOËL
Les onomatopées	Les éditions du Raton Laveur	CHUT! ET VIVE LES ONOMATOPÉES!
L'ordre	Les éditions Scholastic	BENJAMIN ET SON DÉSORDRE
L'orgueil	Les éditions Scholastic	LE COSTUME NEUF DE L'EMPEREUR PINGOUIN
La persévérance et la détermination	Les éditions Scholastic	BENJAMIN À BICYCLETTE
La peur	Les éditions Scholastic	BENJAMIN ET LA NUIT
La peur pendant la nuit	Les éditions du Raton Laveur	QUAND LES FANTÔMES ME RÉVEILLENT...
Les phénomènes étranges	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	TROIS HISTOIRES À FAIRE PEUR
Poèmes - Les animaux	Flammarion	LES BÊTES QUE J'AIME
Un premier voyage seul	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	LOULOU, FAIS TA GRANDE!
La préparation d'un spectacle	Les éditions Scholastic	BRAVO BENJAMIN!
Les problèmes d'élocution	Les éditions du Raton Laveur	LA SOUPE AUX SOUS
Les problèmes de voix	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	GRAND-MAMAN A PERDU LA VOIX
La protection des animaux	Les éditions du Raton Laveur	CACHETTES ET CAMOUFLAGES
Les relations entre frères et sœurs	Les éditions de la courte échelle inc.	ÇA SUFFIT, SOPHIE!
La résolution de problème	Annick Press Ltd.	MON CHIEN EST UN ÉLÉPHANT
La résolution de problème	Les éditions de la courte échelle inc.	LE BÉBÉ
La résolution de problème	Les éditions de la courte échelle inc.	VÉLOVILLE
La résolution de problème	Les éditions de la courte échelle inc.	MON CHAT EST UN OISEAU DE NUIT
Le respect des différences	Flammarion	BÊTE COMME UNE OIE
Le respect	Les éditions Scholastic	JÉRÉMIE APPREND À LIRE
La Saint-Valentin	Les éditions du Raton Laveur	LA SAINT-VALENTIN DES ANIMAUX

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
Sciences	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	EXPÉRIENCES EN IMAGES (VOL.1 ET VOL. 2)
Sciences	Éditions Gamma Jeunesse	JE POUSSE, TU TIRES
Sciences / Études sociales	Bayard Presse Jeune	YOUPI - LE PETIT CURIEUX
Sciences - L'eau	Les éditions Scholastic	AH! L'EAU!
Sciences - L'espace	Éditions Fleurus Enfants	L'IMAGERIE DE L'ESPACE
Sciences - La couleur	Les éditions Scholastic	POURQUOI LES ZÈBRES SONT NOIRS ET BLANCS?
Sciences - La météo	Les éditions Scholastic	POURQUOI IL Y A DES ÉCLAIRS?
Sciences - La nature	Les éditions Scholastic	POURQUOI LES TOURNESOLS SE TOURNENT VERS LE SOLEIL?
Sciences - La nature	Éditions MILAN	WAKOU
Sciences - La température	Éditions Gamma Jeunesse	LE CHAUD ET LE FROID
Sciences - La vie	Éditions Gamma Jeunesse	LE JOUR ET LA NUIT
Sciences - Les animaux	Éditions Gallimard Jeunesse	LES ANIMAUX DANS LA NUIT
Sciences - Les animaux	Éditions Michel Quintin	LES ANIMAUX EN DANGER
Sciences - Les animaux	Éditions Gallimard Jeunesse	ATLAS DES ANIMAUX
Sciences - Les animaux	Éditions Gallimard Jeunesse	GRANDIR
Sciences - Les animaux	Éditions Gamma Jeunesse	LES ŒUFS DE GRENOUILLE
Sciences - Les animaux	Éditions Lito	LA VIE DES ANIMAUX EN AUTOMNE
Sciences - Les animaux préhistoriques	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	LES DINOSAURES
Sciences - Les insectes	Éditions Gallimard Jeunesse	LA COCCINELLE
Sciences - Les insectes	Éditions Gamma Jeunesse	L'HISTOIRE DE LA CHENILLE
Sciences - Les oiseaux	Larousse	LES OISEAUX DANS LA NATURE
Sciences - Les plantes	Éditions Gallimard Jeunesse	LA FLEUR
Sciences - Les plantes	Les éditions Scholastic	MELON D'EAU
Sciences - Les requins	Les éditions Scholastic	LES REQUINS
Sciences - Les saisons	Éditions Fleurus	LES PETITS SECRETS DES SAISONS
Sciences - Les saisons	Les éditions Scholastic	POURQUOI LES SAISONS CHANGENT?
Sciences - Sujets divers	Les éditions Scholastic	L'AUTOBUS MAGIQUE - COLLECTION

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
Se perdre en forêt	Éditions Gallimard Jeunesse	FRAMBOISES
La sécurité	Les éditions Scholastic	ATTENTION OÙ TU VAS!
Un somnambule	Les éditions de la courte échelle inc.	PAPA RÉVEILLE-TOI
Le sport	Éditions Gallimard Jeunesse	LE SPORT
Sujets divers	Bayard Presse	BABAR
Sujets divers	Bayard Presse Jeune	POMME D'API
Sujets divers	Les éditions Scholastic	PREMIERS MOTS - SÉRIE 1
Sujets divers	Les éditions Scholastic	PREMIERS MOTS - SÉRIE 2
Sujets divers	Disney - Hachette Presse	WINNIE
La superstition	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	LE SOU PORTE-MALHEUR
Le suspens	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse	CINÉ-FRAYEUR
Le travail d'équipe	Les éditions Scholastic	BENJAMIN, LE CHAMPION
Un vêtement favori	Les éditions Scholastic	LE GILET DE GRAND-PAPA
Un vêtement favori	Les éditions Scholastic	UN MERVEILLEUX PETIT RIEN!
Vocabulaire	Bilboquet - Valbert	QUI SE CACHE DANS LE JARDIN?

TITRES PAR NIVEAU SCOLAIRE

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☒ Mat. ☒ 1re ☐ 2e ☐ 3e	PREMIERS MOTS - SÉRIE 1	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☐ 2e ☐ 3e	PREMIERS MOTS - SÉRIE 2	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☐ 2e ☐ 3e	QUEL BEAU PETIT!	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	AH! L'EAU!	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LE CHAUD ET LE FROID	Éditions Gamma Jeunesse
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LES CHIFFRES	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	L'HISTOIRE DE LA CHENILLE	Éditions Gamma Jeunesse
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	JE POUSSE, TU TIRES	Éditions Gamma Jeunesse
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LE JOUR ET LA NUIT	Éditions Gamma Jeunesse
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LES MÉTIERS	Éditions Gamma Jeunesse
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LES ŒUFS DE GRENOUILLE	Éditions Gamma Jeunesse
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	PASSE-PARTOUT	Studio-Poly-Sons inc.
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	PETIT ET GRAND	Les éditions Héritage inc.
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	PEUPLES DU MONDE ENTIER	Éditions Gamma Jeunesse
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	QUAND GRAND-MÈRE ÉTAIT JEUNE	Éditions Gamma Jeunesse
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	QUAND PAPA ÉTAIT JEUNE	Éditions Gamma Jeunesse
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	QUI SE CACHE DANS LE JARDIN?	Bilboquet - Valbert
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	CHANSONS POUR NOS CHATONS (VOL. 6)	Rym Musique / Cœur de Lion / Musicor
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	CHANSONS POUR NOS ENFANTS	Sélection de Reader's Digest
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LA MÈRE MICHEL	Casterman
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	MES PLUS BELLES CHANSONS D'ENFANT (VOL. 1)	Gamma Musicor

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☐ Mat. ☒ 1re ☐ 2e ☐ 3e	UN ANIMAL À LA MAISON	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	L'ÂNE GOURMAND	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	ANTOINE VA À LA VILLE	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	ATTENTION OÙ TU VAS!	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	AU LIT, MOUTONS!	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	BENJAMIN À BICYCLETTE	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	BENJAMIN VEUT UN AMI (LIVRE-CASSETTE)	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	BOUCLE D'OR ET LES TROIS OURS	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	C'EST PAS JUSTE!	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LA CHASSE AUX CHIFFRES	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LE CHATON A DISPARU	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LA CHÈVRE GROGNON	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LE CHIEN TOUT-FOU	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	DES DENTS POUR LONGTEMPS	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	UNE FOLLE JOURNÉE	Les éditions Pocket
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LA GROSSE PATATE	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LE LIVRE DE LA TORTUE - COLLECTION	Éditions Gamma - École Active
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LE NOUVEAU PONEY	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	PETIT CASTOR ET L'ÉCHO	Éditions MILAN
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	UN PETIT CHIEN DANS L'ÉCOLE	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LE PETIT CHIEN QUI VOULAIT UN GARÇON	Les éditions Scholastic

NIVEAU(X)				TITRE	ÉDITEUR
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☐ 3e	LES PETITS SECRETS DES SAISONS	Éditions Fleurus
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☐ 3e	PLAISIRS D'HIVER	Les éditions de la courte échelle inc.
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☐ 3e	POMME D'API	Bayard Presse Jeune
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☐ 3e	POURQUOI TU M'AIMES?	Les éditions Scholastic
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☐ 3e	UN PROF EXTRA	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☐ 3e	ROC CAILLOU	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☐ 3e	LA SAINT-VALENTIN DES ANIMAUX	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☐ 3e	SI J'ÉTAIS ÉPICIÈRE	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☐ 3e	LES 3 PETITS COCHONS	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☒ 3e	LES ANIMAUX EN DANGER	Éditions Michel Quintin
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☒ 3e	LE BÉBÉ	Les éditions de la courte échelle inc.
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☒ 3e	LES BOBOS DES ANIMAUX	Les éditions Héritage inc.
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☒ 3e	LA COCCINELLE	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☒ 3e	LE FIDÈLE COMPAGNON DE GRAND-PÈRE	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☒ 3e	LA LUEUR DU MATIN	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☒ 3e	MELON D'EAU	Les éditions Scholastic
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☒ 3e	MYOPE COMME UNE TAUPE	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☒ 3e	OÙ ES-TU, CATHERINE?	Les éditions de la courte échelle inc.
☐ Mat.	☒ 1re	☒ 2e	☒ 3e	PETITES COMPTINES POUR TOUS LES JOURS	Éditions Nathan
☐ Mat.	☐ 1re	☒ 2e	☐ 3e	AU CINÉMA AVEC PAPA	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat.	☐ 1re	☒ 2e	☐ 3e	BENJAMIN ET LA FÉE DES DENTS	Les éditions Scholastic
☐ Mat.	☐ 1re	☒ 2e	☐ 3e	BENJAMIN ET LA NUIT	Les éditions Scholastic
☐ Mat.	☐ 1re	☒ 2e	☐ 3e	BENJAMIN ET SON DÉSORDRE	Les éditions Scholastic

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☐ 3e	BENJAMIN FÊTE L'HALLOWEEN	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☐ 3e	BRAVO BENJAMIN!	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☐ 3e	CACHETTES ET CAMOUFLAGES	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☐ 3e	COUAC, LA PETITE CANE	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☐ 3e	ET PUIS EDGAR EST ARRIVÉ...	Éditions du Seuil
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☐ 3e	FRAMBOISES	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☐ 3e	GÉRALDINE ET SA TEMPÊTE DE NEIGE	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☐ 3e	MAIS OÙ LES FÉES DES DENTS VONT-ELLES CHERCHER TOUT CET ARGENT?	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☐ 3e	MAIS QUE FONT LES FÉES AVEC TOUTES CES DENTS?	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☐ 3e	M'TOTO	Kaleidoscope / Diffusion l'école des loisirs
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☐ 3e	DE LA NEIGE POUR NOËL	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LES POMPIERS	Les éditions de la courte échelle inc.
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☐ 3e	QUAND LES FANTÔMES ME RÉVEILLENT...	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☐ 3e	ZUNIK DANS LE RENDEZ-VOUS	Les éditions de la courte échelle inc.
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☐ 3e	ZUNIK DANS LE WAWAZONZON	Les éditions de la courte échelle inc.
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LES ANIMAUX DANS LA NUIT	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	BABAR	Bayard Presse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LA BELLE ET LA BÊTE	Cerf volant
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	BENJAMIN, LE CHAMPION	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LES BÊTES QUE J'AIME	Flammarion
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	BON ANNIVERSAIRE PETITE SORCIÈRE!	Les éditions Héritage inc.
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	C'EST BENJAMIN QUI MÈNE!	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	C'EST MOI QUI COMMANDE!	Les éditions Pocket

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	CHUT! ET VIVE LES ONOMATOPÉES!	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE COSTUME NEUF DE L'EMPEREUR PINGOUIN	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LA DÉCOUVERTE DE PETIT-BOND	PASTEL l'école des loisirs
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LES DINOSAURES	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	DIS LES BRUITS	Casterman
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	EFFIE	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	ÉRIC EST ALLERGIQUE	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LA FLEUR	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LES FORMES	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	FRÉDÉRIC, LE PETIT COCHON ÉLECTRIQUE	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE GILET DE GRAND-PAPA	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	GRAND-MAMAN A PERDU LA VOIX	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	GRANDIR	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	L'HORLOGE S'EST ARRÊTÉE	Pierre Tisseyre
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	IL SUFFIT DE PASSER LE PONT	Les éditions Pocket
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	JE T'AIMERAI TOUJOURS	Firefly Books Ltd.
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	JÉRÉMIE APPREND À LIRE	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LES LUTINS DE NOËL	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LA MEILLEURE MAÎTRESSE DU MONDE	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	UN MERVEILLEUX PETIT RIEN!	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	MICROBES PAR-CI PAR-LÀ!	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	MON CHIEN EST UN ÉLÉPHANT	Annick Press Ltd.
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	OLIVIER NE SAIT PAS	Les éditions de la courte échelle inc.

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE PANACHE D'IMOGÈNE	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	PAPA RÉVEILLE-TOI	Les éditions de la courte échelle inc.
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE PÈRE DE NOËLLE	Pierre Tisseyre
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LES P'TITS MENSONGES DE BENJAMIN	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	PINOCCHIO	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	PIRATES ET COMPAGNIE	Les éditions Pocket
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE PREMIER GRAND VOYAGE DU PÈRE NOËL	Éditions MILAN
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LA SOUPE AUX SOUS	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE SPORT	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LA TROUVAILLE DE BENJAMIN	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE VÉLO HANTÉ	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	WINNIE	Disney - Hachette Presse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	YOUPI - LE PETIT CURIEUX	Bayard Presse Jeune
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	ATLAS DES ANIMAUX	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	L'AUTOBUS MAGIQUE - COLLECTION	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	BEAU TRAVAIL, PETIT LOUP	Flammarion
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	BÊTE COMME UNE OIE	Flammarion
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	ÇA SUFFIT, SOPHIE!	Les éditions de la courte échelle inc.
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	CHÈVRES ET LOUPS	Éditions Hurtubise HMH
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	CINÉ-FRAYEUR	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LE CORPS	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	CROQUE - CAILLOUX	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	EXPÉRIENCES EN IMAGES (VOL.1 ET VOL. 2)	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	L'IMAGERIE DE L'ESPACE	Éditions Fleurus Enfants
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	J'AIME LIRE	Bayard Presse Jeune
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LOULOU, FAIS TA GRANDE!	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LE MAGASIN	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	MANTEAU TU N'AURAS PAS MA PEAU!	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	MA MÈRE LA GRENOUILLE!	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LES MICROBES ME RENDENT MALADE!	Circonflexe
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	MON CHAT EST UN OISEAU DE NUIT	Les éditions de la courte échelle inc.
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	MON PREMIER COPAIN DES BOIS	Éditions MILAN
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LA MUSE DE MONSIEUR BUSE	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LES OISEAUX DANS LA NATURE	Larousse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	POURQUOI IL Y A DES ÉCLAIRS?	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	POURQUOI LES SAISONS CHANGENT?	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	POURQUOI LES TOURNESOLS SE TOURNENT VERS LE SOLEIL?	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	POURQUOI LES ZÈBRES SONT NOIRS ET BLANCS?	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	POURQUOI NOUS RIONS?	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LES RENARDS	Hachette Jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LES REQUINS	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	SALUT, BARBOTTE!	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LE SOU PORTE-MALHEUR	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LES TRANSPORTS	Éditions Mango
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	TROIS HISTOIRES À FAIRE PEUR	Les éditions Héritage inc. - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	VÉLOVILLE	Les éditions de la courte échelle inc.

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LA VIE DES ANIMAUX EN AUTOMNE	Éditions Lito
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	WAKOU	Éditions MILAN

Printed by
Learning Resources
Distributing Centre
Production Division
Barrhead, Alberta
Canada, T7N 1P4

LRDC

"Reaching Students Is What We're About"

9903

BEST COPY AVAILABLE